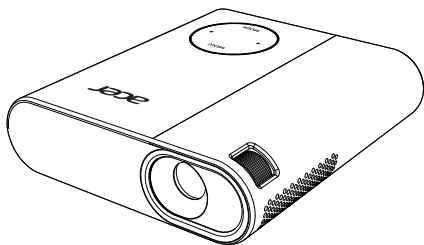




## ACER PROJECTOR



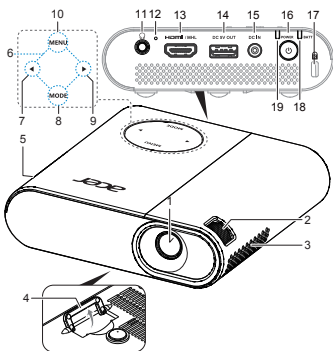
C200/LB301/LC-WV31/PK020/LE-011/CWV1733

For the 1st time usage, please plug in power adapter to activate battery and recharge battery by 3 hours.  
Bitte schließen Sie bei erstmaliger Benutzung zur Aktivierung des Akkus das Netzteil an und laden Sie den Akku 3 Stunden lang auf.  
Al usarlo por primera vez, conecte el adaptador de corriente para activar la batería y recárguela por 3 horas.  
À la première utilisation, veuillez brancher l'adaptateur secteur pour activer la batterie et la recharger pendant 3 heures.  
Per il primo uso, collegare l'adattatore di alimentazione per attivare la batteria e ricaricare la batteria per 3 ore.  
Na primeira utilização, ligue o transformador para ativar a bateria e carregue-a durante 3 horas.  
При первом использовании подключите адаптер питания для активации батареи и зарядите батарею в течение 3 часов.  
如為首次使用，請插入電源轉接器以啟動電池，並為電池充電3小時。  
初次使用时，请插入电源适配器以激活电池，然后对电池充电3小时。  
初めて使用する際は、電源アダプタに接続し、バッテリーを活性化し、3時間充電してください。

### Quick Start Guide

## Introduction

### Product Overview



#	Description	#	Description
1	Projection lens	11	Headphone
2	Focus ring	12	Reset hole
3	Air inlet	13	HDMI/MHL connector
4	Tilt adjusting wheels / Flipping handle	14	5V DC output connector
5	Air outlet	15	DC input
6	Direction keys	16	Power button
7	Volume Down	17	Kensington™ lock port
8	MODE/Confirmation	18	Battery Indicator LED
9	Volume UP	19	Power/Charge Indicator LED
10	MENU/Exit		

### Power

	Power On	Long press > 1s
	Power Off	Short press < 1s twice
	Power bank On /Off	Short press < 1s under battery mode

### Output power state

	Power On		Power Off	
	Power adaptor	Power Battery	Power adaptor	Power Battery
DC 5V OUT	5V	5V	5V	5V
MHL	5V	5V	X	X
HDMI	X	X	X	X

**Note:** When MHL is connected to the projector, the DC 5V OUT will not work.

### Battery discharge time under Display mode

	Eco	Standard	Bright
HDMI <sup>#1</sup>	0	0	0
Battery life <sup>#2</sup> (Hour)	4.5	3	2

**Note:**  
<sup>#1</sup> 1920x1080@60Hz  
<sup>#2</sup> DC5V output off

## Reminder & Maintenance

- This product can be installed in the desktop only, otherwise lamp life could decrease dramatically.
- Keep the power more than 30% always for better cell life.
- Fully recharge the power bank at least every 3 months.
- Protect from moisture and corrosive materials.
- The projector will automatically shutdown when there is no signal input after 15 minutes.
- The projector will automatically enter Eco mode for power saving power if there is no any signal input after 5 minutes.
- With fast charging technology, the battery power level will increase from 5% to 80% in approximately 3 hours and 30 minutes, and to 100% in approximately 4 hours and 45 minutes.
- The battery capacity will be decreased by longer time and more recycling times.

### Compatibility modes

A. HDMI-PC	
Resolution	Refresh rate (Hz)
SVGA/XGA/WXGA/1080p	60
B. HDMI-Video (MHL)	
Resolution	Refresh rate (Hz)
480i/480p/720p/1080i/1080p*	60
576i/576p/720p/1080i/1080p*	50
1080p	24







**Note:** \* MHL is not supported.

### LED indicator / Message

Battery status	Charging	Completed
POWER_LED	Red	Blue
Battery level	BATT_LED	Message
70%~100%	Green	The projector will automatically shutdown after: (seconds)
40%~70%	Orange	
5%~40%	Red	
< 5% <sup>#1</sup>	Red (flashing) (0.5s On/0.5s Off)	10s
Fan fail <sup>#2</sup>	Red (flashing) (1s On/0.5s Off)	30s
Projector overheated <sup>#2</sup>	Red (flashing) (0.5s On/1s Off)	30s
Battery Overheat	Orange (flashing)	--

**Note:**  
<sup>#1</sup> The projector will automatically shutdown after event.  
<sup>#2</sup> The projector will automatically shutdown before event.

## • OSD function list

(By Icon)	(By ◀▶ selection)
 Display	Display Mode: Choose your preferred mode from Bright, Standard or Eco.
	Brightness: Adjust the brightness of the image.
	Contrast: Adjust the contrast of the image.
	Projection Mode: Choose Front or Rear.
	Aspect Ratio: Choose your desired aspect ratio.
 Keystone	Adjust image distortion caused by tilting projection.
 Volume	Adjust the headphone volume.
 Information	Display the projector information for this projector.
 Language	Select your preferred menu language.
 Setting	Reset: Choose "Yes" to return the parameters on all menus to the factory default settings.
<b>Note 1:</b> Functions vary depending on model definition.	
<b>Note 2:</b> Does not guarantee the USB speaker sound quality.	

**Information for your safety and comfort**

Read these instructions carefully. Keep this document for future reference.  
Follow all warnings and instructions marked on the product.

**Using electrical power**

This product should be operated from the type of power indicated on the marking label. If you are not sure of the type of power available, consult your dealer or local power company.

**Product servicing**

Do not attempt to service this product yourself, as opening or removing covers may expose you to dangerous voltage points or other risks. Refer all servicing to qualified service personnel.

**Additional safety information**

- Do not look into the projector's lens when the light is on. The bright may hurt your eyes.
- Do not place the product in following environments:
  - Locations where excessive humidity, dust, or cigarette smoke may contaminate optical components, shortening the life span and darkening the image.
  - Locations with an ambient temperature above 40 °C/104 °F.
- Unplug immediately if there is something wrong with your projector. Do not operate if smoke, strange noise or odor comes out of your projector. It might cause fire or electric shock. In this case, unplug immediately and contact your dealer.
- Do not face the projector lens to the sun. It can lead to fire.
- Do not look into the air outlet grille when projector is operating. It may hurt your eyes.

**Disposal instructions**

Do not throw this electronic device into the trash when discarding. To minimize pollution and ensure utmost protection of the global environment, please recycle. For more information on the Waste from Electrical and Electronics Equipment (WEEE) regulations, visit <http://www.acer-group.com/public/Sustainability/sustainability01.htm>



**Use projector in a sideway or ceiling mode is not supported.**

**Regulations and safety notices****FCC notice**

This device has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This device generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this device does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the device off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the device and receiver.
- Connect the device into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/television technician for help.

**Notice: Shielded cables**

All connections to other computing devices must be made using shielded cables to maintain compliance with FCC regulations.

**Notice: Peripheral devices**

Only peripherals (input/output devices, terminals, printers, etc.) certified to comply with the Class B limits may be attached to this equipment. Operation with non-certified peripherals is likely to result in interference to radio and TV reception.

**Caution**

Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer could void the user's authority, which is granted by the Federal Communications Commission, to operate this device.

**Operation conditions**

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**Notice: Canadian users**

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

**Remarque à l'intention des utilisateurs canadiens**

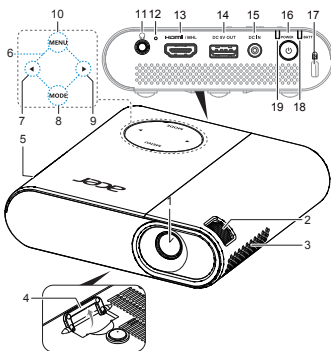
Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

**CE declaration of conformity**

We hereby declare above product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of EMC Directive 2014/30/EU, Low Voltage Directive 2014/35/EU and RoHS Directive 2011/65/EU and Directive 2009/125/EC with regard to establishing a framework for the setting of ecodesign requirements for energy-related product.

## Pendahuluan

### • Ikhtisar Paket



### • Status daya output

	Daya Hidup		Daya Mati	
	Adaptor daya	Daya Baterai	Adaptor daya	Daya Baterai
DC 5V OUT	5V	5V	5V	5V
MHL	5V	5V	X	X
HDMI	X	X	X	X

**Catatan:** Bila MHL telah tersambung ke proyektor, DC 5V OUT tidak akan berfungsi.

### • Waktu pengosongan daya baterai dalam mode Tampilan

	Eco	Standar	Cerah
HDMI <sup>#1</sup>	0	0	0
Masa pakai baterai <sup>#2</sup> (Jam)	4,5	3	2

**Catatan:**  
<sup>#1</sup> 1920x1080@60Hz  
<sup>#2</sup> DC5V output tidak aktif

## Pengingat & Pemeliharaan

- Produk ini hanya dapat dipasang ke desktop, jika tidak masa pakai lampu dapat berkurang drastis.
- Selalu menyimpan daya lebih dari 30% untuk masa pakai sel yang lebih baik.
- Isi ulang bank daya hingga penuh minimal setiap 3 bulan.
- Lindungi dari kelembaban dan materi yang mudah korosi.
- Proyektor akan otomatis mati jika tidak ada input sinyal setelah 15 menit.
- Proyektor akan otomatis beralih ke mode Ekonomis untuk menghemat daya jika tidak ada input sinyal setelah 5 menit.
- Dengan teknologi pengisian daya cepat, tingkat daya baterai akan meningkat dari 5% ke 80% selama sekitar 3 jam dan 30 menit, dan ke 100% dalam sekitar 4 jam dan 45 menit.
- Kapasitas baterai akan berkurang dengan masa pakai dan daur ulang yang lebih lama.

## Bahasa Indonesia

#	Keterangan	#	Keterangan
1	Lensa proyeksi	11	Headphone
2	Pengatur fokus	12	Lubang atur ulang
3	Saluran masuk udara	13	Konektor HDMI/MHL
4	Roda penyesuaian kemiringan/gagang pembalik	14	Konektor output 5V DC
5	Saluran keluar udara	15	Input arus DC
6	Tombol arah	16	Tombol daya
7	Volume Bawah	17	Port kunci Kensington™
8	MODE/Konfirmasi	18	LED Indikator Baterai
9	Volume ATAS	19	LED Indikator Daya/Pengisi Daya
10	MENU/Keluar		

### • Daya

	Daya Hidup	Tekan lama >1 detik
	Daya Mati	Tekan singkat < 1 detik dua kali
	Power bank Hidup/Mati	Tekan sebentar <1 detik dalam mode baterai

### • Mode kompatibilitas

A. HDMI-PC	
Resolusi	Kecepatan refresh (Hz)
SVGA/XGA/WXGA/1080p	60
B. HDMI-Video (MHL)	
Resolusi	Kecepatan refresh (Hz)
480i/480p/720p/1080i/1080p*	60
576i/576p/720p/1080i/1080p*	50
1080p	24







**Catatan:** \* MHL tidak didukung.

### • Indikator/pesan LED

Status baterai	Mengisi daya	Selesai
LED_DAYA	Merah	Biru
Tingkat daya baterai	BATT_LED	Pesan
70%~100%	Hijau	Proyektor akan mati otomatis setelah: (detik)
40%~70%	Oranye	
5%~40%	Merah	
< 5% <sup>#1</sup>	Merah (berkedip) (0,5 detik Aktif/0,5 detik Tidak Aktif)	10 detik
Kipas gagal <sup>#2</sup>	Merah (berkedip) (1 detik Aktif/0,5 detik Tidak Aktif)	30 detik
Proyektor terlalu panas <sup>#2</sup>	Merah (berkedip) (0,5 detik Aktif/1 detik Tidak Aktif)	30 detik
Baterai Terlalu Panas	Oranye (berkedip)	--

**Catatan:**  
<sup>#1</sup> Proyektor akan otomatis mati setelah aktivitas.  
<sup>#2</sup> Proyektor akan otomatis mati sebelum aktivitas.

## • Daftar fungsi OSD

(Berdasarkan ikon)		(Berdasarkan ◀▶ pilihan)
	Tampilan	Mode Tampilan: Pilih mode yang dikehendaki dari Terang, Standar, atau Ekonomis.
		Kecerahan: Menyesuaikan kecerahan gambar.
		Kontras: Menyesuaikan kontras gambar.
		Mode Proyeksi: Pilih Depan atau Belakang.
	Keystone	Memperbaiki distorsi gambar yang terjadi akibat memiringkan proyeksi.
	Volume	Atur volume headphone.
	Informasi	Tampilkan informasi untuk proyektor ini.
	Bahasa	Pilih menu bahasa yang dikehendaki.
	Pengaturan	Atur ulang: Pilih "Ya" untuk mengembalikan parameter semua menu ke pengaturan default pabrik.
<b>Catatan 1:</b> Fungsi berbeda, tergantung pada definisi model.		
<b>Catatan 2:</b> Tidak menjamin kualitas suara speaker USB.		

### Informasi untuk keselamatan dan kenyamanan Anda

Baca petunjuk ini dengan seksama. Simpan dokumen ini untuk penggunaan di lain waktu. Patuhi semua peringatan dan petunjuk yang ditandai pada produk ini.

#### Menggunakan daya listrik

Produk ini harus dioperasikan menggunakan jenis daya sesuai dengan yang tertera pada label. Jika Anda ragu tentang jenis daya yang tersedia, hubungi dealer Anda atau perusahaan listrik negara.

#### Perbaikan produk

Jangan perbaikan sendiri produk ini, karena saat menutup dan membuka penutup produk, Anda dapat menyentuh titik tegangan berbahaya atau risiko lainnya. Serahkan seluruh perbaikan pada teknisi ahli.

#### Informasi keselamatan tambahan

- Jangan tatap ke arah lensa proyektor saat lampu menyala. Cahayanya dapat merusak mata Anda.
- Jangan letakkan produk di area sebagai berikut:
  - Lokasi yang terlalu lembab, berdebu, atau berasap rokok dapat mengotori komponen optikal, sehingga mengurangi masa pakai dan menjadikan gambar lebih gelap.
  - Lokasi dengan temperatur sekitar lebih dari 40 °C/104 °F.
- Segera lepaskan jika terjadi masalah pada proyektor. Jangan gunakan proyektor bila mengeluarkan asap atau bunyi dan bau yang tidak semestinya. Hal ini dapat menimbulkan percikan api atau sengatan listrik. Untuk itu, segera lepaskan konektor daya dan hubungi dealer Anda.
- Jangan hadapkan langsung lensa proyektor ke sinar matahari. Hal ini dapat menyebabkannya terbakar.
- Jangan tatap ke arah kisi-kisi udara saat proyektor beroperasi. Cahayanya dapat merusak mata Anda.

#### Petunjuk pemuangan

Jangan buang perangkat elektronik ke tempat sampah. Untuk meminimalkan polusi dan menjaga kelestarian lingkungan, lakukan daur ulang. Untuk informasi lebih lanjut tentang peraturan WEEE (Limbah Peralatan Listrik dan Elektronik), kunjungi <http://www.acer-group.com/public/Sustainability/sustainability01.htm>



#### Penggunaan proyektor secara menyamping atau dalam mode plafon tidak didukung.



### Informasi peraturan dan keselamatan

#### Informasi FCC

Perangkat ini telah diuji dan dinyatakan sesuai dengan standar untuk perangkat digital Kelas B sesuai Bab 15 peraturan FCC. Standar ini dirancang untuk memberikan perlindungan yang memadai terhadap interferensi berbahaya pada pemasangan di rumah. Perangkat ini menghasilkan, menggunakan, dan dapat memancarkan energi frekuensi radio, serta dapat menyebabkan interferensi berbahaya pada komunikasi radio jika tidak dipasang dan digunakan sesuai petunjuk. Namun, tidak ada jaminan bahwa interferensi tidak akan terjadi pada pemasangan tertentu. Jika perangkat ini terbukti menyebabkan gangguan terhadap penerimaan gelombang radio atau televisi yang membahayakan, yang dapat diketahui dengan menghidupkan dan mematikan perangkat tersebut, pengguna disarankan untuk mencoba mengatasi gangguan dengan melakukan satu atau beberapa tindakan sebagai berikut:

- Ubah arah atau posisi antena penerima.
- Jauhkan jarak antara perangkat dengan antena penerima.
- Pasang konektor perangkat ke stopkontak pada sirkuit yang berbeda dengan yang digunakan antena penerima.
- Untuk mendapatkan bantuan, hubungi dealer atau teknisi radio/TV yang berpengalaman.

#### Catatan: Kabel berpelindung

Semua sambungan ke perangkat komputer lain harus menggunakan kabel berpelindung agar sesuai dengan peraturan FCC.

#### Catatan: Perangkat periferai

Gunakan hanya periferai (perangkat input/output, terminal, printer, dll.) yang memiliki sertifikasi standar Kelas B untuk dipasang ke peralatan ini. Pengoperasian dengan periferai tanpa sertifikasi mungkin akan menyebabkan interferensi pada penerimaan radio dan TV.

#### Perhatian

Perubahan atau modifikasi yang tidak disetujui secara tertulis oleh produsen dapat membatalkan kewenangan pengguna untuk mengoperasikan perangkat ini, sebagaimana ditetapkan oleh Federal Communications Commission.

#### Ketentuan pengoperasian

Perangkat ini telah mematuhi Bab 15 Peraturan FCC. Pengoperasian harus sesuai dengan dua ketentuan sebagai berikut: (1) perangkat ini tidak menyebabkan interferensi berbahaya, dan (2) perangkat ini harus menerima interferensi apapun yang ditangkap, termasuk interferensi yang dapat menyebabkan kesalahan pengoperasian.

#### Catatan: Pengguna di Kanada

Perangkat digital Kelas B ini sesuai dengan Canadian ICES-003.

#### Remarque à l'intention des utilisateurs canadiens

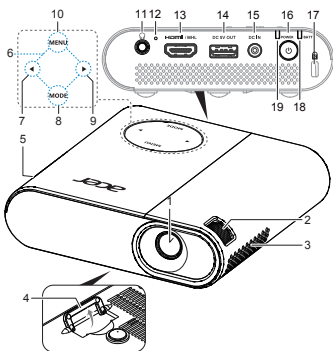
Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

#### Pernyataan kesesuaian CE

Dengan ini, kami menyatakan bahwa produk di atas telah sesuai persyaratan utama dan ketentuan lain terkait dalam Petunjuk EMC 2014/30/EU, Petunjuk Tegangan Rendah 2014/35/EU, Petunjuk RoHS 2011/65/EU, dan Petunjuk 2009/125/EC tentang pembuatan kerangka kerja untuk menyiapkan persyaratan desain ekonomis bagi produk terkait energi.

## Въведение

- Общ преглед на продукта



Български

#	Описание	#	Описание
1	Леща	11	Слушалки
2	Пръстен за фокусиране	12	Отвор за нулиране
3	Входящ въздушен отвор	13	Конектор HDMI/ MHL
4	Колелца за регулиране на наклона/Дръжка за обръщане	14	5V DC изходен конектор
5	Изходящ въздушен отвор	15	DC вход
6	Клавиши със стрелки	16	Бутон за вкл./изкл.
7	Намаляване на звука	17	Заклучващ механизъм Kensington™
8	РЕЖИМ/потвърждение	18	LED индикатор на батерията
9	Увеличаване на звука	19	LED индикатор на захранването/ зареждането
10	МЕНЮ/Изход		

- Състояние изходяща мощност

	ВКЛ		ИЗКЛ	
	Адаптер захранване	Батериенно захранване	Адаптер захранване	Батериенно захранване
DC 5V ИЗХОД	5V	5V	5V	5V
MHL	5V	5V	X	X
HDMI	X	X	X	X

**Забележка:** Ако MHL е свързан към проектора, DC 5V ИЗХОДЪТ няма да функционира.

- Време за разреждане на батерията под Екранен режим

	Икономичен	Стандартен	Ярък
HDMI #1	0	0	0
Живот на батерията #2 (час)	4,5	3	2

**Забележка:**  
#1 1920x1080 при 60Hz  
#2 DC5V изход изкл.

## Напомняне и поддръжка

- Този продукт може да бъде инсталиран само в настолен вариант, в противен случай животът на лампата може да намалее драстично.
- Зареждането да не спада под 30% за по-дълъг живот на клетката на батерията.
- Поне веднъж на 3 месеца да се извършва пълно зареждане на блока захранване.
- Да се пази от влага и разяждащи материали.
- Проекторът ще се изключи автоматично, когато няма входен сигнал след 15 минути.
- Проекторът автоматично влиза в Икономичен режим за економия на енергия, ако няма входен сигнал в продължение на 5 минути.
- С технология за бързо зареждане, нивото на батерията ще се увеличи от 5% на 80% за около 3 часа и 30 минути и до 100% за около 4 часа и 45 минути.
- Капацитетът на батерията ще намалее с времето и броя рециклирания.

- Захранване

	ВКЛ	Продължително натискане > 1s
	ИЗКЛ	Кратко натискане < 1s два пъти
	Вкл./изкл. на захранваща банка	Кратко натискане < 1s под батериен режим

- Режими на съвместимост

A. HDMI - компютър	
Разделителна способност	Честота на обновяване (Hz)
SVGA/XGA/WXGA/1080p	60
B. HDMI - Видео (MHL)	
Разделителна способност	Честота на обновяване (Hz)
480i/480p/720p/1080i/1080p*	60
576i/576p/720p/1080i/1080p*	50
1080p	24







**Забележка:** \* MHL не се поддържа.

- Светодиоден индикатор/Значение

Състояние на батерията	Зареждане	Завършено
POWER_LED	Червено	Син
Ниво на зареждане	BATT_LED	Съобщение
70%~100%	Зелен	Проекторът ще се изключи автоматично след: (секунди)
40%~70%	Оранжев	
5%~40%	Червено	
< 5% #1	Червено (мига) (0,5s вкл./0,5s изкл.)	10s
Повреда на вентилатора #2	Червено (мига) (1s вкл./0,5s изкл.)	30s
Прегряване на проектора #2	Червено (мига) (0,5s вкл./1s изкл.)	30s
Прегряване на батерията	Оранжево (мига)	--

**Забележка:**  
#1 Проекторът ще се изключи автоматично след събитие.  
#2 Проекторът ще се изключи автоматично преди събитие.

## • Списък с OSD функции

(По икона)	(По ◀ избор)
 дисплей	Екранен режим: Изберете своя предпочитан режим от Ярък, Стандартен или Икономичен. Яркост: Настройва яркостта на образа. Контраст: Настройва контраста на образа. Режим на проектиране: Изберете Предно или Задно Съотношение на страните: Изберете желаното съотношение на страните.
 Корекция	Настройване на изображението за корекция на изкривяването причинено от наклоняване на проектора.
 Сила на звука	Регулирайте силата на звука на слушалките.
 Информация	Показва информацията за този проектор.
 Език	Изберете своя предпочитан език за менюто.
 Настройка	Нулиране: Изберете "Да", за да възвърнете параметрите на всички менюта на фабричните им настройки по подразбиране.
<b>Забележка 1:</b> Функциите може да варират в зависимост от модела.	
<b>Забележка 2:</b> Не се гарантира качеството на звука на USB високоговорителя.	

## Информация за Вашата безопасност и комфорт

Внимателно прочетете указанията по-долу. Запазете този документ за бъдещи справки.  
Спазвайте всички предупреждения и инструкции, отбелязани на продукта.

### Използване на електрическо захранване

Този продукт трябва да се използва с типа захранване, посочено на маркировката. Ако не сте сигурни какво е захранването, консултирайте се с дистрибутора или с местната електрическа компания.

### Обслужване на продукта

Не се опитвайте да обслужвате продукта сами, защото при отваряне или отстраняване на кондензатори съществуват риск от токов удар или други наранявания/щети. Оставете обслужването на квалифициран сервизен персонал.

### Допълнителна информация за безопасност

- Не гледайте в оптичната леща на проектора, когато лампата работи. Силната ярка светлина може да нарани очите Ви.
- Не поставяйте продукта при следните условия:
  - Места, където прекомерна влажност, прах или цигарен дим могат да замърсят оптичните компоненти, съкращавайки експлоатационния им период и затмениявайки образа.
  - Места с температура на околната среда над 40 °C/104 °F.
- Изключвайте го незабавно, ако нещо не е наред с Вашия проектор. Не го използвайте, когато от него излиза дим, странен шум или мириза. В противен случай може да предизвика пожар или токов удар. При такава ситуация, изключете проектора незабавно и се свържете с Вашия търговски представител.
- Не насочвайте оптичната леща на проектора към слънце. Това може да причини пожар.
- Не гледайте в решетката за вентилация, докато проекторът работи. Това може да нарани очите Ви.

### Инструкции за изхвърляне

Не изхвърляйте това електронно устройство в боклука. За минимално замърсяване и максимална защита на околната среда, рециклирайте продукта. За повече информация относно разпоредбите за Отпадъци от електрическо и електронно оборудване (Waste from Electrical and Electronics Equipment, WEEE), посетете <http://www.acer-group.com/public/Sustainability/sustainability01.htm>



## Уведомления за правила за безопасност

### Уведомление от ФКК

Това устройство е тествано и отговаря на критериите за цифрово устройство Клас В според раздел 15 от правилата на ФКК. Тези ограничения имат за цел да осигурят разумна защита срещу вредна интерференция в жилищни инсталации. Това устройство генерира, използва и може да излъчва радиочестотна енергия и ако не се инсталира и използва в съответствие с указанията, то може да причини вредни интерференции с различни радиокомуникации.

Все пак, няма гаранция, че при конкретна инсталация няма да се появи интерференция. Ако устройството причинява вредна интерференция за радио или телевизионен приемник, което можете да установите, когато изключите устройството и после го включите отново, съветваме потребителят да се опита да отстрани интерференцията като извърши една или повече от следните мерки:

- Преместете антената.
- Да увеличи разстоянието между устройството и приемника.
- Да свърже устройството в контакт от верига, различна от веригата, към която е свързан приемникът.
- Да се консултира с търговския представител или с опитен радио/телевизионен техник.

### Забележка: Екранирани кабели

Всички връзки с други изчислителни устройства трябва да се осъществяват чрез екранирани кабели, за да отговарят на предписанията на ФКК.

### Забележка: Периферни устройства

Само периферни устройства (входни/изходни устройства, терминали, принтери и др.), сертифицирани за съответствие с критериите за Клас В, могат да се свързват с това оборудване. Работата с несертифицирани периферни устройства вероятно ще причини интерференция на радио- и телевизионното приемане.

### Внимание

Промени или модификации, които не са изрично одобрени от производителя, могат да анулират правата на потребителя да използва това устройство, съгласно Федералната Комисия по Комуникациите.

### Условия за работа

Това устройство отговаря в раздел 15 от правилника на ФКК. Работата му е предмет на следните две условия: (1) устройството не бива да причинява вредни интерференции и (2) устройството трябва да приема всякакви интерференции, включително такива, които могат да причинят нежелани резултати в работата му.

### Забележка: За потребителите в Канада

Този цифров апарат Клас В съответства на канадския стандарт ICES-003.

### Remarque à l'intention des utilisateurs canadiens

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

### Декларация за съответствие CE

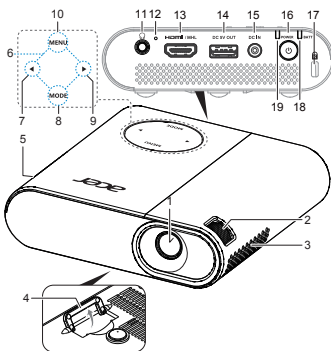
С настоящото декларираме, че горният продукт удовлетворява основните и другите приложими разпоредби на Директива EMC 2014/30/EU за електромагнитна съвместимост, Директива 2014/35/EU за ниско напрежение и Директива RoHS 2011/65/EU за отпадъци от електрически уреди и Директива 2009/125/EC относно установяване на рамки за определяне екологични изисквания за свързани с енергия продукти.

## Използването на проектора в страничен или таванен режим не се поддържа.



## Úvod

## • Přehled produktu



## • Stav výstupního napájení

	Zapnuto		Vypnuto	
	Napájecí adaptér	Napájení z baterie	Napájecí adaptér	Napájení z baterie
VÝSTUP 5V=	5V	5V	5V	5V
MHL	5V	5V	X	X
HDMI	X	X	X	X

**Poznámka:** Když je k projektoru připojeno MHL, výstup DC 5V nefunguje.

## • Čas vybití baterie v režimu Zobrazení

	Eko	Standardní	Světlý
HDMI <sup>#1</sup>	0	0	0
Výdrž baterie <sup>#2</sup> (Hodina)	4,5	3	2

**Poznámka:**  
<sup>#1</sup> 1920 x 1080 při 60 Hz.  
<sup>#2</sup> Výstup DC5V vyp.

## Připomenutí a údržba

- Tento produkt lze nainstalovat pouze na stůl, v opačném případě se může značně zkrátit životnost lampy.
- Vždy udržujte více než 30 % pro zajištění životnosti baterie.
- Alespoň jednou za 3 měsíce napájecí banku plně nabijte.
- Chraňte před vlhkostí a korozivními materiály.
- Není-li k dispozici žádný vstupní signál, projektor se po 15 minutách automaticky vypne.
- Pokud není k dispozici žádný vstupní signál po dobu 5 minut, projektor automaticky přejde do režimu Eko pro úsporu napájení.
- S technologií rychlého nabíjení se úroveň nabití baterie zvýší z 5 na 80 % přibližně za 3 hodiny a 30 minut a na 100 % přibližně za 4 hodiny a 45 minut.
- Časem a opakovaním nabíjení a vybití se kapacita baterie snižuje.

#	Popis	#	Popis
1	Objektiv projektoru	11	Sluchátka
2	Ovladač ostření	12	Resetovací otvor
3	Vstup vzduchu	13	Konektor HDMI/ MHL
4	Kolečka pro nastavení náklonu/otočná rukojeť	14	Konektor výstupu stejnosměrného napájení 5V
5	Výstup vzduchu	15	Vstup stejnosměrného napájení
6	Směrová tlačítka	16	Zapnutí/vypnutí
7	Snížit hlasitost	17	Port zámku Kensington™
8	REŽIM/Potvrzení	18	LED indikátor baterie
9	Zvýšit hlasitost	19	LED indikátor napájení/nabíjení
10	NABÍDKA/Konec		

## • Napájení

	Zapnuto	Dlouhé stisknutí > 1 s
	Vypnuto	Krátké stisknutí < 1 s dvakrát
	Napájecí banka zap./vyp.	Krátké stisknutí < 1 s v režimu napájení z baterie

## • Kompatibilní režimy

A. HDMI-PC	
Rozlišení	Obnovovací frekvence (Hz)
SVGA/XGA/WXGA/1080p	60
B. HDMI-Video (MHL)	
Rozlišení	Obnovovací frekvence (Hz)
480i/480p/720p/1080i/1080p*	60
576i/576p/720p/1080i/1080p*	50
1080p	24

**Poznámka:** \* MHL není podporováno.







## • Indikátor LED / zpráva

Stav baterie	Nabíjení	Dokončeno
LED NAPÁJENÍ	Červená	Modrá
Stav baterie	BATT_LED	Zpráva
70%~100%	Zelená	Projektor se automaticky vypne za: (sekund)
40%~70%	Oranžová	
5%~40%	Červená	
< 5% <sup>#1</sup>	Červená (bliká) (0,5 s svítí/0,5 s nesvítí)	10 s
Chyba ventilátoru <sup>#2</sup>	Červená (bliká) (1 s svítí/0,5 s nesvítí)	30 s
Projektor je přehřátý <sup>#2</sup>	Červená (bliká) (0,5 s svítí/1 s nesvítí)	30 s
Přehřívání baterie	Oranžová (bliká)	--

**Poznámka:**  
<sup>#1</sup> Projektor se automaticky vypne po události.  
<sup>#2</sup> Projektor se automaticky vypne před události.



## • Seznam funkcí OSD

(Podle ikony)	(Podle výběru ◀▶)
 Zobrazení	Režim zobrazení: Zvolte upřednostňovaný režim z možností Světlý, Standardní nebo Eko.
	Jas: Slouží k nastavení jasu obrazu.
	Kontrast: Upravuje kontrast obrazu.
	Režim projekce: Zvolte Přední nebo Zadní.
	Poměr stran: Zvolte požadovaný poměr stran.
 Kor. zkreslení	Slouží k úpravě zkreslení obrazu způsobeném nakloněním projektoru.
 Hlasitost	Slouží k nastavení hlasitosti sluchátek.
 Informace	Zobrazí informace o tomto projektoru.
 Jazyk	Vybere upřednostňovaný jazyk nabídky.
 Nastavení	Reset: Volbou „Ano“ obnovíte parametry všech nabídek na výchozí tovární nastavení.
<b>Poznámka 1:</b> Funkce se liší v závislosti na modelu.	
<b>Poznámka 2:</b> Kvalita zvuku USB reproduktoru není zaručena.	

## Informace pro vaši bezpečnost a pohodlí

Pečlivě si přečtěte tyto pokyny. Ušchovejte tento dokument pro budoucí použití.

Dodržujte veškerá varování a pokyny uvedené na tomto výrobku.

## Používání elektrické energie

Toto zařízení musí být napájeno typem napájení uvedeným na štítku s označením. Pokud si nejste jisti, jaký typ napájení máte k dispozici, obraťte se na prodejce nebo na místního dodavatele elektrické energie.

## Servis zařízení

Nepokoušejte se provádět sami opravy tohoto zařízení. Při otevření nebo odejmutí krytů hrozí nebezpečí kontaktu se součástmi pod vysokým napětím nebo jiná nebezpečí. Veškeré opravy může provádět pouze kvalifikovaný servis.

## Další bezpečnostní informace

- Nehleďte do objektivu projektoru, když světlo svítí. Jas může poškodit zrak.
- Neumísťujte zařízení v následujících prostředích:
  - Místa s nadměrnou vlhkostí, prachem nebo cigaretovým dýmem mohou znečišťovat optické součásti, zkracovat životnost a ztmavovat obraz.
  - Místa s okolní teplotou nad 40 °C/104 °F.
- Pokud s projektorem není něco v pořádku, ihned jej odpojte od elektrické zásuvky. Nepoužívejte projektor, ze kterého vychází kouř, zvláštní zvuk nebo zápach. Mohlo by dojít k požáru nebo úrazu elektrickým proudem. V takovém případě okamžitě projektor odpojte a kontaktujte prodejce.
- Nezaměřujte objektiv do slunce. Může dojít k požáru.
- Nehleďte do mřížky výstupu vzduchu během provozu projektoru. Mohlo by dojít ke zranění očí.

## Pokyny pro likvidaci

Toto elektronické zařízení nelikvidujte společně s komunálním odpadem. Použité zařízení recyklujte, aby se minimalizovalo znečištění a zajistila maximální ochrana životního prostředí. Další informace o Směrnici pro likvidaci použitého elektrického a elektronického vybavení (WEEE) najdete na <http://www.acer-group.com/public/Sustainability/sustainability01.htm>



## Používání projektoru umístěného na boku nebo na stropě není podporováno.



## Poznámky o předpisech a bezpečnosti

## Poznámka ke směrnicím FCC

Tento produkt byl testován a vyhovuje omezením pro digitální zařízení třídy B na základě části 15 směrnic FCC. Tato omezení jsou navržena tak, aby zajišťovala přiměřenou ochranu proti nežádoucímu rušení při normální instalaci. Produkt vytváří a může vyzařovat energii na rádiových frekvencích a pokud není nainstalován a používán podle pokynů, může způsobovat rušení radiokomunikací.

Není poskytována záruka, že v konkrétní situaci k rušení nedojde. Pokud toto zařízení ruší příjem rádia nebo televize, což lze prokázat zapnutím a vypnutím zařízení, doporučujeme uživateli, aby se pokusil rušení odstranit následujícími opatřeními:

- Přesměrujte nebo přemístěte přijímací anténu.
- Zvětšete vzdálenost mezi zařízením a přijímačem.
- Připojte zařízení do zásuvky v jiném obvodu, než je připojen přijímač.
- Požádejte o pomoc prodejce nebo zkušeného rádiového/televizního technika.

## Poznámka: stíněné kabely

Všechna připojení do jiných počítačových zařízení musí být provedena stíněnými kabely, aby byla dodržena shoda s předpisy FCC.

## Poznámka: periferní zařízení

K tomuto zařízení lze připojit pouze periferní zařízení (vstupní a výstupní zařízení, terminály, tiskárny, atd.), která jsou certifikována a která vyhovují omezením pro zařízení třídy B. Při používání necertifikovaných periferních zařízení bude s velkou pravděpodobností docházet k rušení příjmu rozhlasového a televizního vysílání.

## Upozornění

Změny nebo úpravy bez výslovného souhlasu výrobce mohou způsobit ztrátu uživatelské ochrany, zaručené Federálním úřadem pro komunikace (FCC), při provozu tohoto zařízení.

## Provozní podmínky

Toto zařízení vyhovuje části 15 směrnic FCC. Provoz zařízení podléhá následujícím dvěma podmínkám: (1) toto zařízení nesmí působit škodlivé rušení, (2) toto zařízení musí snést jakékoli vnější rušení včetně rušení, které může způsobit nesprávnou funkci.

## Poznámka: uživatelé v Kanadě

Toto zařízení třídy B splňuje kanadské předpisy ICES-003.

## Remarque a l'intention des utilisateurs canadiens

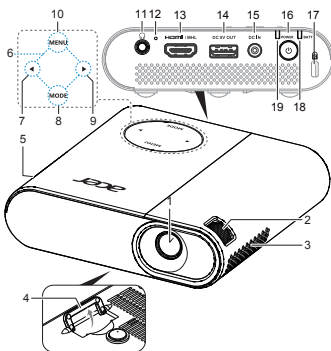
Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

## Prohlášení o shodě CE

Tímto prohlašujeme, že tento produkt splňuje základní požadavky a další příslušná ustanovení směrnic 2014/30/EU o slaboproudých zařízeních, směrnic 2014/35/EU o nízkonapěťových zařízeních a směrnic 2011/65/EU RoHS a směrnic 2009/125/EK s ohledem na vytvoření rámce pro stanovení požadavků ekodesignu pro produkt využívající energii.

## Introduktion

### • Produktoversigt



### • Udgangseffekt

	Tænd		Sluk	
	Strømadapter	Batteri	Strømadapter	Batteri
DC 5V udgang	5V	5V	5V	5V
MHL	5V	5V	X	X
HDMI	X	X	X	X

**Bemærk:** DC 5 V UDGANGEN virker ikke, når MHL forbindes til projektoren.

### • Batteriets afladningstid under visningstilstand

	Øko	Standard	Lys
HDMI <sup>#1</sup>	0	0	0
Batterilevetid <sup>#2</sup> (Time)	4,5	3	2

**Bemærk:**  
<sup>#1</sup> 1920x1080@60Hz  
<sup>#2</sup> DC5V udgang fra

### Påmindelse & vedligeholdelse

1. Dette produkt må kun opstilles på et bord, da lampens levetid ellers kan reduceres voldsomt.
2. Batteriet holder længere, hvis det holdes over 30 %.
3. Sørg for at oplade batteriet helt mindst én gang hver tredje måned.
4. Beskyt mod fugt og nedbrydende materialer.
5. Projektoren vil automatisk lukke ned, hvis der ikke har været signal i 15 minutter.
6. Projektoren går automatisk i Eco-tilstand for at spare på strømforbruget, hvis der ikke har været signal i 5 minutter.
7. Med batteriets teknologi til hurtigopladning vil dets opladning stige fra 5% til 80% efter ca. 3,5 timer, og til 100% efter ca. 4 timer og 45 minutter.
8. Batteriet bruges hurtigere ved længere tids brug, og flere gentagelser.

Dansk

#	Beskrivelse	#	Beskrivelse
1	Projektionslinse	11	Hovedtelefoner
2	Fokus-ring	12	Hul til nulstilling
3	Luftindtag	13	HDMI/ MHL-stik
4	Justerbare hældningshjul / Flippehåndtag	14	5V DC udgangsstik
5	Luftudsgugning	15	DC-indgang
6	Funktionstaster	16	Tænd/sluk knappen
7	Lydstyrke Ned	17	Port til Kensington™ lås
8	FUNKTION/Bekræftelse	18	LED-batteriindikator
9	Lydstyrke OP	19	Tænd/sluk/LED opladeindikator
10	MENU/Afslut		

### • Tænd/Sluk

	Tænd	Hold nede > 1 sek
	Sluk	Tryk kortvarigt < 1 sek to gange
	Ekstern batteripakke Tændt/Slukket	Tryk kortvarigt < 1 sek under batterifunktion

### • Kompatibilitet

A. HDMI-PC	
Opløsning	Opdateringshastighed (Hz)
SVGA/XGA/WXGA/1080p	60
B. HDMI-Video (MHL)	
Opløsning	Opdateringshastighed (Hz)
480i/480p/720p/1080i/1080p*	60
576i/576p/720p/1080i/1080p*	50
1080p	24







**Bemærk:** \* MHL understøttes ikke.

### • Lysdioder/beskeder

Batteristatus	Oplader	Udført
STRØM_LED	Rød	Blå
Batteriniveau	BATT_LED	Meddelelse
70%~100%	Grøn	Projektoren slukker automatisk efter: (sekunder)
40%~70%	Orange	
5%~40%	Rød	
< 5% <sup>#1</sup>	Rød (blinker) (0,5 sek tændt/ 0,5 sek slukket)	10 sek
Ventilatorfejlf <sup>#2</sup>	Rød (blinker) (1 sek tændt/ 0,5 sek slukket)	30 sek
Projektor overophedet <sup>#2</sup>	Rød (blinker) (0,5 sek tændt/ 1 sek slukket)	30 sek
Batteri overophedet	Orange (blinker)	--

**Bemærk:**  
<sup>#1</sup> Projektoren slukker automatisk efter begivenhed.  
<sup>#2</sup> Projektoren slukker automatisk før begivenhed.

## Liste over OSD-funktioner (skærmmenu)

(Efter ikon)	(Efter ◀▶ valg)
 Skærm	Skærmfunktion: Vælg din foretrukne funktion blandt Lys, Standard og Eco.
	Lysstyrke: Sådan justeres lysstyrken på billedet.
	Kontrast: Juster billedets kontrast.
	Projiceringsstilstand: Vælg front eller bag.
 Keystone	Billedforhold: Vælg det ønskede billedforhold.
	Juster billedstøj, som er forårsaget af en stejl hældning af projektoren.
 Lydstyrke	Juster hovedtelefonernes lydstyrke.
 Information	Vis projektoroplysningerne for denne projektor.
 Sprog	Vælg det ønskede menüsprog.
 Indstilling	Nulstil: Vælg "Ja" for at tilbagestille parametrene i alle menuerne til fabriksindstillingerne.
<b>Bemærkning 1:</b> Funktionerne varierer afhængigt af modellen.	
<b>Bemærkning 2:</b> Garanterer ikke for USB-højtalerens lyd kvalitet.	

## Information for din sikkerhed og komfort

Læs disse vejledninger omhyggeligt. Behold denne vejledning til fremtidig brug. Følg alle advarslerne og vejledningerne som er markeret på produktet.

### Når der bruges elektricitet.

Dette produkt skal slutes til den strømtype, som er indikeret på mærkatet. Hvis du er usikker på hvilken strømtype du bruger, skal du kontakte din forhandler eller dit lokale el-selskab.

### Produktservice

Forsøg ikke at reparere dette produkt selv, da du kan blive udsat for farlige spændingspunkter eller andre faremomenter hvis apparatet åbnes eller hvis overdækningen fjernes. Al servicering skal udføres af autoriseret servicepersonale.

### Yderligere sikkerhedsforanstaltninger.

- Undgå at kigge ind i projektorens linse, når lampen er tændt. Det skarpe lys kan skade dine øjne.
- Stil ikke produktet i følgende miljøer:
  - På steder med overdrevent høj luftfugtighed, støvmængde eller cigaretter og som kan tilsmudse de optiske komponenter, forkorte apparatets levetid og forværre billedet.
  - Steder med en omgivende temperatur over 40 °C/104 °F.
- Træk stikket ud af stikkontakten øjeblikkeligt hvis der er et eller andet galt med projektoren. Benyt ikke projektoren hvis den udgiver røg, underlige lyde eller lugte. Dette kan medføre brand eller elektrisk stød. I dette tilfælde skal du øjeblikkeligt trække stikket ud af stikkontakten og kontakte din forhandler.
- Ret ikke projektorens linse mod solen. Dette kan føre til brand.
- Undgå at kikke ind i udluftningsgitteret, når projektoren er tændt. Dette kan skade dine øjne.

### Bortskaffelse

Smid ikke denne elektriske enhed i skraldespanden når den skal bortskaffes. For at minimere forurening og sikre maksimal beskyttelse af det globale miljø, bedes du venligst genbruge. For yderligere informationer om reglerne for WEEE (Affald fra elektriske og elektroniske dele), kan du besøge <http://www.acer-group.com/public/Sustainability/sustainability01.htm>



**Brug af projektoren på siden eller loftophængt understøttes ikke.**



## Bestemmelser og sikkerhedsbemærkninger

### FCC bemærkning

Dette apparat er testet og er fundet i overensstemmelse med kravene til klasse B digitalt udstyr, i henhold til stk. 15 i FCC reglerne. Formålet med disse krav er at sikre rimelig beskyttelse skadelige forstyrrelser fra installationer i private boliger. Apparatet genererer, bruger og sender radiobølger, som, hvis det ikke installeres og bruges i overensstemmelse med vejledningerne, kan forårsage skadelige forstyrrelser med radiokommunikationer.

Men der er ingen garanti for at forstyrrelser ikke kan opstå i en bestemt installation. Hvis denne enhed forårsager skadelig interferens på radio og Tv modtagelsen, hvilket kan fastslås ved at slukke og tænde for apparatet, tilskyndes det at brugeren prøver at korrigere interferensen med en eller flere af følgende forholdsregler:

- Drej eller flyt antennemodtageren.
- Øg afstanden mellem apparatet og modtageren.
- Slut apparatet til en stikkontakt i et andet kredsløb end det, som modtageren er sluttet til.
- Søg hjælp hos din forhandler eller en erfaren radio/tv tekniker.

### Bemærkning: Beskyttede kabler

Alle tilslutninger til andre computereheder skal udføres med beskyttede kabler for at bevare overensstemmelsen med FCC bestemmelserne.

### Bemærkning: Perifære enheder

Kun perifære enheder (indgang/udgangsenheder, terminaler, printere osv.), som er godkendt og i overensstemmelse med Klasse B kravene, må tilsluttes til dette udstyr. Betjenes apparatet med ikke-godkendte perifære enheder, vil det sandsynligvis medføre forstyrrelser i radio og tv-modtagelsen.

### Forsigtig

Ændringer og modifikationer, der ikke udtrykkeligt er godkendt af fabrikanten, kan annullere brugerens rettigheder, som er givet af FCC, til at betjene dette apparat.

### Driftsbetingelser

Dette apparat er i overensstemmelse med stk. 15 i FCC bestemmelserne. Betjening skal ske under følgende to betingelser: (1) Apparatet må ikke forårsage skadelige forstyrrelser, og (2) apparatet skal acceptere enhver forstyrrelse, inklusive forstyrrelser som forårsager en u hensigtsmæssig drift.

### Bemærkning: Canadiske brugere

Dette Klasse B digitale udstyr er i overensstemmelse med de canadiske ICES-003 bestemmelser.

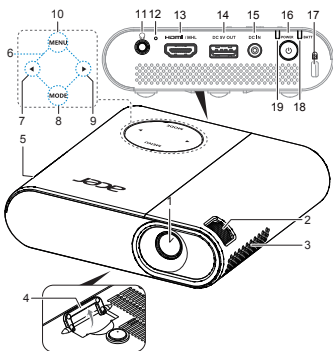
### Remarque à l'intention des utilisateurs canadiens

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

### CE overensstemmelseserklæring

Vi erklærer hermed, at ovenstående produkt er i overensstemmelse med hovedkravene og øvrige relevante bestemmelser i EMC-direktivet 2014/30/EU, lavspændingsdirektivet 2014/35/EU, RoHS-direktivet 2011/65/EU og direktivet 2009/125/EC om fastlæggelse af miljøkrav til energirelaterede produkter.

## • Produktübersicht



## • Ausgangsleistungsstatus

	Eingeschaltet		Abgeschaltet	
	Netzteil	Akku	Netzteil	Akku
5-V-Gleichspannung-Ausgang	5V	5V	5V	5V
MHL	5V	5V	X	X
HDMI	X	X	X	X

**Hinweis:** Wenn MHL mit dem Projektor verbunden ist, funktioniert der 5-V-Gleichspannung-Ausgang nicht.

## • Akkumladezeit im Anzeigemodus

	Eco	Standard	Hell
HDMI #1	0	0	0
Akkulebenszeit (Stunde) #2	4,5	3	2

**Hinweis:**  
 #1 1920 x 1080 bei 60 Hz  
 #2 5-V-Gleichspannung-Ausgang aus

## Erinnerung & Pflege

- Dieses Produkt kann nur auf dem Tisch installiert werden; andernfalls wird die Lampenlebensdauer drastisch verkürzt.
- Halten Sie die Akkuleistung für eine höhere Akkulebenszeit immer bei mehr als 30 %.
- Laden Sie die Powerbank mindestens alle 3 Monate vollständig auf.
- Schützen Sie sie vor Feuchtigkeit und korrosiven Materialien.
- Der Projektor wird automatisch ausgeschaltet, wenn nach 15 Minuten Zeit kein Signal eingehet.
- Der Projektor ruft den Energiesparmodus auf, wenn 5 Minuten lang kein Signal eingehet.
- Dank Schnellladetechnologie erhöht sich der Akkustand in ungefähr 3 Stunden und 30 Minuten von 5 auf 80 % und in etwa 4 Stunden und 45 Minuten auf 100 %.
- Die Akkukapazität verringert sich mit der Zeit und nach mehrmaliger Aufladung.

#	Beschreibung	#	Beschreibung
1	Projektionsobjektiv	11	Kopfhörer
2	Fokusring	12	Reset-Öffnung
3	Zuluftöffnungen	13	HDMI/MHL-Anschluss
4	Neigungseinstellräder / Drehgriff	14	5-V-Gleichspannung-Ausgangsanschluss
5	Abluftöffnungen	15	Gleichspannungseingang
6	Richtungstasten	16	Ein-/Austaste
7	Lautstärke verringern	17	Anschluss für Kensington™-Schloss
8	Modus/Bestätigung	18	Akkuanzeige-LED
9	Lautstärke erhöhen	19	Betriebs-/Ladeanzeige-LED
10	Menü/Beenden		

## • Stromversorgung

	Eingeschaltet	Lange drücken > 1 s
	Abgeschaltet	Kurz drücken < zweimal 1 s
	Powerbank ein/aus	Kurz drücken < 1 s im Akkumodus

## • Kompatible Modi

A. HDMI-PC	
Auflösung	Bildwiederhol- frequenz (Hz)
SVGA/XGA/WXGA/1080p	60
B. HDMI-Video (MHL)	
Auflösung	Bildwiederhol- frequenz (Hz)
480i/480p/720p/1080i/1080p*	60
576i/576p/720p/1080i/1080p*	50
1080p	24







**Hinweis:** \* MHL wird nicht unterstützt.

## • LED-Anzeige / Meldung

Akkustatus	Aufladen	Abgeschlossen
POWER_LED	Rot	Blau
Akkustand	BATT_LED	Meldung
70%~100%	Grün	Der Projektor schaltet sich automatisch ab nach: (Sekunden)
40%~70%	Orange	
5%~40%	Rot	
< 5%#1	Rot (blinkt) (0,5 s ein/0,5 s aus)	10 s
Gebläse versagt#2	Rot (blinkt) (1 s ein/0,5 s aus)	30 s
Projektor überhitzt#2	Rot (blinkt) (0,5 s ein/1 s aus)	30 s
Akkuüberhitzung	Orange (blinkt)	--

- Hinweis:**  
 #1 Der Projektor schaltet sich nach dem Ereignis automatisch ab.  
 #2 Der Projektor schaltet sich vor dem Ereignis automatisch ab.

## • OSD-Funktionsliste

(Durch Symbol)	(Durch ◀▶ Auswahl)
	Anzeigemodus: Wählen Sie Ihren bevorzugten Modus aus Hell, Standard oder Öko. Helligkeit: Hier stellen Sie die Bildhelligkeit ein. Kontrast: Hier stellen Sie den Bildkontrast ein. Projektionsmodus: Wählen Sie Front oder Rück. Seitenverhältnis: Wählen Sie Ihr gewünschtes Seitenverhältnis.
 Anzeige	Hier korrigieren Sie Bildverzerrungen, die durch Kippen des Projektors entstehen.
 Trapezkorrektur	Passen Sie die Kopfhörerlautstärke an.
 Lautstärke	Blendet die Projektorinformationen für diesen Projektor ein.
 Informationen	Wählen Sie Ihre bevorzugte Menüsprache.
 Sprache	Zurücksetzen: Wählen Sie „Ja“, um die Parameter in allen Menüs auf die werkseitigen Standardwerte zurückzusetzen.
 Einstellungen	

**Hinweis 1:** Funktionen variieren je nach Modelldefinition.  
**Hinweis 2:** Die Klangqualität des USB-Lautsprechers wird nicht garantiert.

### Informationen zu Sicherheit und Komfort

Lesen Sie sorgfältig diese Anweisungen. Heben Sie das Dokument für einen späteren Gebrauch auf. Befolgen Sie alle auf dem Produkt befindlichen Warnungen und Anweisungen.

### Auf die Stromversorgung achten

Die Stromversorgung des Gerätes muss mit der Angabe auf dem Typenschild übereinstimmen. Sind Sie sich hinsichtlich der Spezifikationen Ihres Stromnetzes unsicher, dann nehmen Sie bitte mit Ihrem Händler oder Stromanbieter Kontakt auf.

### Instandsetzen des Produkts

Versuchen Sie niemals das Produkt in eigener Regie zu reparieren. Durch Öffnen des Gehäuses setzen Sie sich Hochspannung und anderen Gefahren aus. Überlassen Sie die Reparatur qualifiziertem Kundendienstpersonal.

### Weitere Sicherheitshinweise

- Blicken Sie niemals direkt in das Objektiv des Projektors, wenn die Lampe eingeschaltet ist. Das helle Licht kann Ihren Augen schaden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in folgenden Umgebungen:
  - Eine Stelle, wo es eine hohe Feuchtigkeit, übermäßige Staub oder Zigarettenrauch gibt. Dies kann die optischen Komponenten verschmutzen, die Standzeit des Gerätes verkürzen und das Bild verdunkeln.
  - Eine Stelle, deren Umgebungstemperatur über 40 °C/104 °F beträgt.
- Trennen Sie unverzüglich den Projektor vom Netz, wenn irgendetwas mit ihm nicht stimmt. Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn der Projektor Rauch, komische Geräusche oder Geruch abgibt. Ein Brand oder elektrischer Schlag kann die Folge sein. Trennen Sie in diesem Fall unverzüglich den Projektor vom Netz und nehmen Kontakt mit Ihrem Händler auf.
- Richten Sie das Projektorobjektiv nicht auf die Sonne. Ein Brand kann die Folge sein.
- Blicken Sie nicht während des Betriebs des Projektors in das Luftaustrittsgitter. Dies kann Ihren Augen schaden.

### Anweisungen zur Entsorgung

Entsorgen Sie das elektronische Gerät nicht mit dem Hausmüll zusammen. Bitte recyceln Sie das Gerät, um die Umweltbelastung zu minimieren und die Umwelt zu schützen. Für weitere Informationen zu den Regelungen über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) besuchen Sie bitte <http://www.acer-group.com/public/Sustainability/sustainability01.htm>



Der Projektor kann nicht seitlich aufgestellt oder an der Decken montiert verwendet werden.

### Bestimmungen und Sicherheitshinweise

#### FCC-Erklärung

Dieses Gerät wurde geprüft und hat sich als mit den Grenzwerten für ein Digitalgerät der Klasse B gemäß Teil 15 der Bestimmungen der amerikanischen Bundesbehörde für das Fernmeldewesen FCC (Federal Communications Commission) konform erwiesen. Diese Grenzwerte geben einen angemessenen Schutz gegen schädliche Funkstörungen innerhalb von Wohngebäuden. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Funkfrequenzenergie, die ausgestrahlt werden kann und bei unsachgemäßer, nicht der Anleitung des Herstellers entsprechender Installation und Verwendung schädliche Störungen des Rundfunkempfangs verursachen kann.

Es gibt jedoch keine Garantie, dass bei einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten. Kommt es durch das Gerät zu Störungen im Radio- oder Fernsehempfang, was sich durch Ein- und Ausschalten des Geräts überprüfen lässt, sollte der Benutzer versuchen, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Richten Sie Ihre Empfangsantenne neu aus, oder stellen Sie sie an einem anderen Ort auf.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose an, die nicht von demselben Stromkreis wie die Steckdose des Empfängers versorgt wird.
- Wenden Sie sich an den Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker.

#### Hinweis: Abgeschirmte Kabel

Um weiterhin die Anforderungen der FCC-Bestimmungen zu erfüllen, müssen abgeschirmte Kabel bei allen Verbindungen mit anderen Computergeräten verwendet werden.

#### Hinweis: Peripheriegeräte

Nur die Peripheriegeräte (Ein-/Ausgabegeräte, Endgeräte, Drucker etc.), die für die Konformität mit den Klasse B-Grenzwerten zertifiziert wurden, dürfen mit diesem Gerät verbunden werden. Der Betrieb mit nicht zertifizierten Peripheriegeräten kann Störungen im Radio- oder Fernsehempfang verursachen.

#### Achtung

Durch Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von dem Hersteller genehmigt wurden, kann die von der Federal Communications Commission erteilte Gerätebetriebsbefugnis des Benutzers ungültig werden.

#### Betriebsbedingungen

Dieses Gerät erfüllt alle Anforderungen des Teils 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (1) Das Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen. (2) Das Gerät muss störtest gegen aufgenommene Störungen sein. Das betrifft auch solche Störungen, die unerwünschte Betriebszustände verursachen könnten.

#### Hinweis: Für Benutzer in Kanada

Dieses Digitalgerät der Klasse B erfüllt alle Anforderungen der kanadischen Bestimmungen ICES-003.

#### Remarque à l'intention des utilisateurs canadiens

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

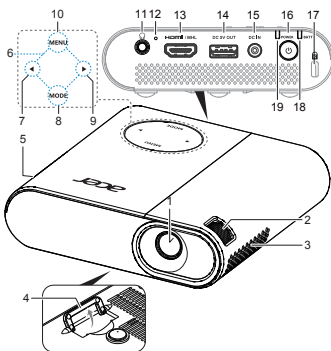
#### CE-Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir, dass das obige Produkt mit den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Abschnitten der EMV-Richtlinie 2014/30/EU, der Niederspannungsrichtlinie 2014/35/EU, der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU und der Richtlinie 2009/125/EG zur Schaffung eines Rahmens für die umweltgerechte Gestaltung energieverbrauchsrelevanter Produkte übereinstimmt.



## Introducción

### • Información general del producto



### • Estado de la alimentación de salida

	Encendido		Apagado	
	Adaptador de alimentación	Batería de alimentación	Adaptador de alimentación	Batería de alimentación
SALIDA DE 5 VCC	5 V	5 V	5 V	5 V
MHL	5 V	5 V	X	X
HDMI	X	X	X	X

**Nota:** Cuando MHL se conecte al proyector, la SALIDA DE 5 VCC no funcionará.

### • Tiempo de descarga de la batería en el modo de presentación

	Eco	Estándar	Brillante
HDMI <sup>#1</sup>	0	0	0
Autonomía de la batería <sup>#2</sup> (horas)	4,5	3	2

**Nota:**  
<sup>#1</sup> 1920x1080 a 60 Hz  
<sup>#2</sup> Salida de 5 VCC desactivada

## Recordatorio y mantenimiento

- Este producto solamente se puede instalar en el escritorio; si no sigue esta recomendación, la vida útil de la lámpara podría reducirse considerablemente.
- Mantenga siempre la carga de la batería en un 30 % para una mayor duración de la vida útil de las celdas.
- Recargue por completo la batería al menos una vez cada 3 meses.
- Proteja de la humedad y materiales corrosivos.
- El proyector se apagará automáticamente cuando no exista ninguna entrada de señal después de 15 minutos.
- El proyector entrará automáticamente en el modo Eco para ahorro de energía si no hay ninguna entrada de señal después de 5 minutos.
- Con la tecnología de carga rápida, el nivel de carga de la batería aumentará de un 5 % a un 80 % en aproximadamente 3 horas y 30 minutos, y hasta el 100% en aproximadamente 4 horas y 45 minutos.
- La capacidad de la batería se reducirá con el paso del tiempo y el número de recargas.

Nº	Descripción	Nº	Descripción
1	Lente de proyección	11	Auriculares
2	Anillo de enfoque	12	Orificio de restablecimiento
3	Entrada de desbordamiento	13	Conector HDMI/MHL
4	Ruedas de ajuste de la inclinación / Asa oscilante	14	Conector de salida de 5 VCC
5	Salida de aire	15	Entrada de CC
6	Botones de dirección	16	Botón Encendido/Apagado
7	Bajar volumen	17	Puerto de bloqueo Kensington™
8	MODO/Confirmación	18	LED indicador de carga de la batería
9	Subir volumen	19	LED indicador de alimentación y carga
10	MENÚ/Salir		

### • Alimentación

	Encendido	Pulsación prolongada > 1 s
	Apagado	Pulsación breve < 1 s dos veces
	Activación y desactivación de la batería externa	Pulsación breve < 1 s en el modo de batería

### • Modos de compatibilidad

A. HDMI-PC	
Resolución	Tasa de actualización (Hz)
SVGA/XGA/WXGA/1080p	60
B. HDMI - Vídeo (MHL)	
Resolución	Tasa de actualización (Hz)
480i/480p/720p/1080i/1080p*	60
576i/576p/720p/1080i/1080p*	50
1080p	24

**Nota:** \* MHL no compatible.

### • Indicador LED / Mensaje







Estado de la batería	Cargando	Carga completada
LED DE ALIMENTACIÓN	Rojo	Azul
Nivel de batería	BATT_LED	Mensaje
70 %~100 %	Verde	El proyector se apagará automáticamente después de: (segundos)
40 %~70 %	Naranja	
5 %~40 %	Rojo	
< 5 % <sup>#1</sup>	Rojo (parpadeando) (0,5 s encendido, 0,5 s apagado)	10 s
Avería del ventilador <sup>#2</sup>	Rojo (parpadeando) (1 s encendido, 0,5 s apagado)	30 s
Proyector sobrecalentado <sup>#2</sup>	Rojo (parpadeando) (0,5 s encendido, 1 s apagado)	30 s
Sobrecalentamiento de la batería	Naranja (intermitente)	--

#### **Nota:**

<sup>#1</sup> El proyector se apagará automáticamente después del evento.

<sup>#2</sup> El proyector se apagará automáticamente antes del evento.

## • Lista de funciones del menú OSD

(Mediante icono)	(Mediante selección con ◀▶)
 Pantalla	Modo de visualización: Elija el modo que prefiera entre Brillante, Estándar o Eco.
	Brillo: Permite ajustar el brillo de la imagen.
	Contraste: Permite ajustar el contraste de la imagen.
	Modo de proyección: Elija la opción Delante o Detrás.
	Relación aspecto: Elija la relación de aspecto que desee.
 Distorsión trapezoidal	Ajusta la distorsión de imagen causada por la inclinación del proyector.
 Volumen	Permite ajustar el volumen de los auriculares.
 Información	Permite mostrar la información de este proyector.
 Idioma	Permite seleccionar el idioma de menú preferido.
 Configuración	Reinicializar: Elija "SI" para devolver la configuración por defecto de fábrica para los parámetros de todos los menús.
<b>Nota 1:</b> Las funciones pueden variar según la definición del modelo.	
<b>Nota 2:</b> No se garantiza la calidad del sonido del altavoz USB.	

## Información sobre seguridad y comodidad

Lea detenidamente estas instrucciones. Conserve este documento para referencia futura. Siga todas las advertencias e instrucciones que aparecen en el producto.

### Utilización de la energía eléctrica

Se debe utilizar este producto con el tipo de energía eléctrica que aparece en la etiqueta de clasificación de la energía eléctrica. Si desconoce el tipo de energía eléctrica disponible, consulte al distribuidor o a la empresa de energía eléctrica local.

### Reparación del producto

No intente reparar usted mismo este producto abriendo o retirando las cubiertas ya que podría estar expuesto a puntos de voltaje peligrosos y otros riesgos. La reparación del producto deberá ser realizada el personal de servicio técnico calificado.

### Información de seguridad adicional

- No inspeccione la lente del proyector cuando la lámpara se encuentra encendida. El brillo podría lastimar sus ojos.
- No coloque el producto en los siguientes ambientes:
  - Lugares donde la humedad, el polvo y el humo del cigarrillo en exceso puedan contaminar los componentes ópticos y, por lo tanto, reduzcan la vida útil y oscurezcan la imagen.
  - Lugares con una temperatura ambiente superior a 40 °C/104 °F.
- Desconecte el proyector de inmediato si ocurre algún problema con él. No utilice el proyector si detecta la presencia de humo, un ruido extraño u olor saliendo de éste. Esta situación podría causar un incendio o descarga eléctrica. En este caso, desconecte de inmediato el proyector y póngase en contacto con el distribuidor.
- No apunte la lente del proyector hacia el sol. Esta situación podría causar un incendio.
- No inspeccione la rejilla de salida del aire durante el funcionamiento del proyector. Esta situación podría lastimar sus ojos.

### Instrucciones de desecho

No arroje este dispositivo electrónico a la basura cuando desee desecharlo. Para minimizar la contaminación y asegurar la máxima protección del medio ambiente global, recicle este dispositivo. Para obtener más información acerca de las regulaciones de Residuos de Equipos Eléctricos y Electrónicos (WEEE, por sus siglas en inglés), visite <http://www.acer-group.com/public/sustainability/sustainability01.htm>



### El proyector no se puede utilizar en el modo de lado o de techo.



## Regulaciones y avisos de seguridad

### Aviso de la FCC

Este equipo ha sido comprobado y se determinó que cumple con los límites de dispositivo digital Clase B, de acuerdo con la Parte 15 de las Reglas de la FCC. Estos límites se crearon con el fin de proporcionar una protección razonable contra interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se encuentra instalado o si no es utilizado de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencia dañina a las comunicaciones radiales.

Sin embargo, no existen garantías de que el equipo no provoque interferencias en una instalación particular. En el caso de que el equipo causara interferencia dañina a las comunicaciones radiales, la cual puede ser determinada encendiendo o apagando el equipo, se sugiere que el usuario tome una o más de las siguientes medidas:

- Reoriente o coloque en otro lugar la antena receptora.
- Incremente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a un tomacorriente diferente del que se encuentra conectado el receptor.
- Consulte a un vendedor o técnico experimentado de radio/TV para obtener ayuda.

### Aviso: cables blindados

Todas las conexiones con otros dispositivos deben ser realizadas utilizando cables blindados con el fin de mantener el cumplimiento de las regulaciones de la FCC.

### Aviso: Dispositivos periféricos

Solamente se deben conectar a la unidad aquellos periféricos (dispositivos de entrada/salida, terminales, impresoras, etc.) que cumplan con los límites Clase B. Si utiliza periféricos no certificados es posible que se generen interferencias en la recepción de radio y TV.

### Precaución

Los cambios o las modificaciones no aprobadas expresamente por el fabricante pueden anular la autoridad del usuario de utilizar este dispositivo conferida por la FCC.

### Condiciones de funcionamiento

Este dispositivo cumple el Apartado 15 de las normas FCC. El funcionamiento se encuentra sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no puede provocar interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso si dicha interferencia puede provocar un funcionamiento no deseado.

### Aviso: Canadian users

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

### Remarque à l'intention des utilisateurs canadiens

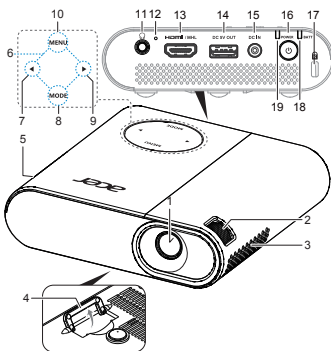
Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

### Declaración de conformidad de CE

Por el presente documento, declaramos que el producto es compatible con los requisitos básicos y otras disposiciones pertinentes de la Directiva EMC 2014/30/UE, la Directiva de baja tensión 2014/35/UE, la Directiva RoHS 2011/65/UE y la Directiva 2009/125/EC respecto al establecimiento de un marco de trabajo para fijar los requisitos de diseño ecológicos.

## Εισαγωγή

- Γενική Επισκόπηση Προϊόντος



- Κατάσταση ισχύος εξόδου

	Ενεργοποίηση τροφοδοσίας		Απενεργοποίηση τροφοδοσίας	
	Μεταχηματιστής ισχύος	Ισχύς μπαταρίας	Μεταχηματιστής ισχύος	Ισχύς μπαταρίας
ΕΞΟΔΟΣ DC 5V	5V	5V	5V	5V
MHL	5V	5V	X	X
HDMI	X	X	X	X

**Σημείωση:** Όταν το MHL είναι συνδεδεμένο στον προβολέα, η ΕΞΟΔΟΣ DC 5V δεν θα λειτουργήσει.

- Χρόνος αποφόρτισης της μπαταρίας στη λειτουργία προβολής

	Eco	Κλασσικό	Φωτεινής
HDMI <sup>#1</sup>	0	0	0
Διάρκεια ζωής της μπαταρίας <sup>#2</sup> (Ωρα)	4,5	3	2

**Σημείωση:**  
<sup>#1</sup> 1920x1080@60Hz  
<sup>#2</sup> Απενεργοποίηση εξόδου DC5V

## Υπενθύμιση &amp; συντήρηση

- Το προϊόν αυτό μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στον επιτραπέζιο υπολογιστή, διαφορετικά η διάρκεια ζωής της λάμπας θα μειωθεί δραματικά.
- Για μεγαλύτερη διάρκεια ζωής της μπαταρίας, πάντα να διατηρείτε την ισχύ μεγαλύτερη από 30%.
- Φορτίζετε πλήρως το συσσωρευτή τουλάχιστον κάθε 3 μήνες.
- Προστατεύετε από την υγρασία και από διαβρωτικά υλικά.
- Ο προβολέας θα σβήσει αυτόματα όταν δεν υπάρχει είσοδος σήματος μετά από 15 λεπτά.
- Ο προβολέας θα τεθεί αυτόματα στη λειτουργία Eco για εξοικονόμηση ενέργειας, εάν δεν υπάρχει είσοδος σήματος μετά από 5 λεπτά.
- Με την τεχνολογία ταχείας φόρτισης, το επίπεδο ισχύος της μπαταρίας θα αυξηθεί από 5% σε 80% σε περίπου 3 ώρες και 30 λεπτά και σε 100% σε περίπου 4 ώρες και 45 λεπτά.
- Η χωρητικότητα της μπαταρίας θα μειωθεί κατά μεγαλύτερο χρονικό διάστημα και περισσότερες φορές ανακύκλωσης.

#	Περιγραφή	#	Περιγραφή
1	Φακοί προβολής	11	Ακουστικά
2	Δαχτυλίδι εστίασης	12	Οπή επαναφοράς
3	Είσοδος αέρα	13	Ακροδέκτης HDMI/ MHL
4	Τροχή ρύθμισης κλίσης / Λαβή περιστροφής	14	Σύνδεση εξόδου 5V DC
5	Εξόδος αέρα	15	Είσοδος DC
6	Πλήκτρα κατεύθυνσης	16	Κουμπί τροφοδοσίας
7	Μείωση της έντασης	17	Θύρα κλειδαριάς Kensington™
8	ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ/Επιβεβαίωση	18	Ενδεικτική λυχνία LED μπαταρίας
9	Αύξηση της έντασης	19	Ενδεικτική λυχνία LED τροφοδοσίας/φόρτισης
10	MENΟΥ/Εξόδος		

- Τροφοδοσία

	Ενεργοποίηση τροφοδοσίας	Παρατεταμένο πάτημα > 1 δευτ.
	Απενεργοποίηση τροφοδοσίας	Σύντομο πάτημα < 1 δευτ. δύο φορές
	Ενεργοποίηση/ Απενεργοποίηση συσσωρευτή	Σύντομο πάτημα < 1 δευτ. σε λειτουργία μπαταρίας

- Καταστάσεις συμβατότητας

A. HDMI-PC	
Ανάλυση	Ρυθμός ανανέωσης (Hz)
SVGA/XGA/WXGA/1080p	60
B. HDMI-Video (MHL)	
Ανάλυση	Ρυθμός ανανέωσης (Hz)
480i/480p/720p/1080i/1080p <sup>o</sup>	60
576i/576p/720p/1080i/1080p <sup>o</sup>	50
1080p	24

**Σημείωση:** <sup>o</sup> Το MHL δεν υποστηρίζεται.

- Ενδεικτική λυχνία LED / Μήνυμα

Κατάσταση μπαταρίας	Φόρτιση	Ολοκληρώθηκε
POWER_LED	Κόκκινο	Μπλε
Επίπεδο φόρτισης μπαταρίας	BATT_LED	Μήνυμα
70%~100%	Πράσινο	Ο προβολέας θα απενεργοποιηθεί αυτόματα μετά από : (δευτερόλεπτα)
40%~70%	Πορτοκαλί	
5%~40%	Κόκκινο	
< 5% <sup>#1</sup>	Κόκκινο (που αναβοσβήνει) (0,5 δευτ. ενεργό/0,5 δευτ. ανενεργό)	10 δευτ.
Βλάβη ανεμιστήρα <sup>#2</sup>	Κόκκινο (που αναβοσβήνει) (1 δευτ. ενεργό/0,5 δευτ. ανενεργό)	30 δευτ.
Υπερθέρμανση προβολέα <sup>#2</sup>	Κόκκινο (που αναβοσβήνει) (0,5 δευτ. ενεργό/1 δευτ. ανενεργό)	30 δευτ.
Υπερθέρμανση μπαταρίας	Πορτοκαλί (που αναβοσβήνει)	--

**Σημείωση:**

<sup>#1</sup> Ο προβολέας θα απενεργοποιηθεί αυτόματα μετά το συμβάν.

<sup>#2</sup> Ο προβολέας θα απενεργοποιηθεί αυτόματα πριν το συμβάν.



## • Λίστα λειτουργιών OSD

(Με εικονίδια)	(Με ◀▶ επιλογή)
▶ Προβολή	Λειτουργία προβολής: Επιλέξτε τη λειτουργία που προτιμάτε μεταξύ της Φωτεινής, Κλασικό ή Εξο.
	Φωτεινότητα: Ρυθμίστε τη φωτεινότητα της εικόνας.
	Αντίθεση: Ρυθμίστε την αντίθεση της εικόνας.
	Κατάσταση προβολής: Επιλέξτε Μπροστά ή Οπίσθια.
◻ Διόρθωση τραπέζιου	Αναλογία εικόνας: Επιλέξτε την αναλογία εικόνας που επιθυμείτε.
◻ Ένταση	Προσαρμόζει την παραμόρφωση της εικόνας που προκαλείται από την κλίση του προβολέα.
▶ Πληροφορίες	Προσαρμόζει την ένταση των ακουστικών.
▶ Γλώσσα	Εμφανίζει τις πληροφορίες προβολέα για αυτόν τον προβολέα.
⚙ Ρύθμιση	Επιλέξτε τη γλώσσα μενού που προτιμάτε.
Επαναφορά: Επιλέξτε "Ναι" για επαναφορά των παραμέτρων όλων των μενού στις προεπιλεγμένες εργοστασιακές τους ρυθμίσεις.	
<b>Σημείωση 1:</b> Οι λειτουργίες διαφέρουν ανάλογα με τον ορισμό του μοντέλου.	
<b>Σημείωση 2:</b> Δεν εγγυάται την ποιότητα ήχου του ηχείου USB.	

## Πληροφορίες για την ασφάλεια και την άνεσή σας

Διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες. Φυλάξτε αυτό το έγγραφο για μελλοντική αναφορά. Ακολουθήστε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες που αναγράφονται στο προϊόν.

### Χρήση ηλεκτρικού ρεύματος

Αυτό το προϊόν θα πρέπει να λειτουργεί με τον τύπο ρεύματος που προσδιορίζεται στην ετικέτα. Αν δεν είστε σίγουροι για τον τύπο του διαθέσιμου ρεύματος, συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπό σας ή την τοπική σας εταιρία ηλεκτρισμού.

### Ξέρβις του προϊόντος

Μην επιχειρήσετε να επισκευάσετε οι ίδιοι το προϊόν, καθώς το άνοιγμα ή η αφαίρεση των καλυμμάτων μπορεί να σας εκθέσει σε επικίνδυνα σημεία τάσης ή σε άλλους κινδύνους. Παρατηρήστε όλες τις επισκευές σε αρμόδιο προσωπικό επισκευών.

### Επιπλέον οδηγίες ασφαλείας

- Μην κοιτάτε μέσα στο φακό του προβολέα όταν είναι αναμμένη η λάμπα. Το έντονο φως μπορεί να βλάψει τα μάτια σας.
- Μην τοποθετείτε το προϊόν στα παρακάτω περιβάλλοντα:
  - Μέρη όπου η υπερβολική υγρασία, σκόνη ή καπνός ταίχων μπορεί να μολύνουν τα οπτικά συστατικά, μειώνοντας το χρόνο ζωής και σκουραίνοντας την εικόνα.
  - Μέρη με θερμοκρασία περιβάλλοντος πάνω από 40 °C/104 °F.
- Βγάλτε τον προβολέα αμέσως από την πρίζα αν δείτε πως υπάρχει κάποιο πρόβλημα. Μη λειτουργείτε τον προβολέα αν βγαίνει καπνός, παραέχει θόρυβοι ή μυρωδιές. Μπορεί να προκληθεί φωτιά ή ηλεκτροπληξία. Σε αυτήν την περίπτωση, βγάλτε τον αμέσως από την πρίζα και επικοινωνήστε με το κατάστημα αγοράς.
- Μην εκθέτετε τους φακούς του προβολέα στον ήλιο. Μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά.
- Μην κοιτάτε μέσα στη γρίλια εξέδο αέρα όσο λειτουργεί ο προβολέας. Μπορεί να κάνει ζημιά στα μάτια σας.

### Οδηγίες απόρριψης

Μην απορρίψετε αυτήν την ηλεκτρονική συσκευή στα σκουπίδια. Για να ελαχιστοποιηθεί η μόλυνση και να διασφαλιστεί η καλύτερη δυνατή προστασία του περιβάλλοντος, παρακαλούμε να την ανακυκλώσετε. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τους κανονισμούς της Οδηγίας Απόρριψης Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (WEEE), επισκεφτείτε τη διαδικτυακή τοποθεσία <http://www.acer-group.com/public/Sustainability/sustainability01.htm>



Δεν υποστηρίζεται η χρήση του βιντεοπροβολέα σε πλευρική λειτουργία ή λειτουργία οροφής.



## Προειδοποιήσεις κανονισμών και ασφαλείας

### Γνωστοποίηση FCC

Αυτή η συσκευή έχει δοκιμαστεί και έχει βρεθεί πως συμμορφώνεται με τα όρια για ψηφιακή συσκευή Κατηγορίας Β σύμφωνα με το Μέρος 15 των κανονισμών FCC. Τα όρια αυτά σχεδιάστηκαν για να παρέχουν εύλογη προστασία από επιβλαβείς παρεμβολές σε εγκαταστάσεις κατοικιών. Αυτή η συσκευή παράγει, χρησιμοποιεί, και μπορεί να εκπέμψει ενέργεια ραδιοσυχνότητας, και αν δεν εγκατασταθεί και χρησιμοποιηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες, μπορεί να προκαλέσει επίζημιες παρεμβολές σε ραδιοεπικοινωνίες.

Ωστόσο, δεν υπάρχει καμία εγγύηση πως δε θα υπάρξουν παρεμβολές σε μια συγκεκριμένη εγκατάσταση. Αν αυτή η συσκευή προκαλεί επιβλαβείς παρεμβολές στη ραδιοφωνική ή τηλεοπτική λήψη, γεγονός που μπορεί να προοριστεί απενεργοποιώντας και ανεργοποιώντας τη συσκευή, ο χρήτης παροτρύνεται να δοκιμάσει να διορθώσει την παρεμβολή με ένα ή περισσότερα από τα παρακάτω μέτρα:

- Επανεπροσανατολίστε ή μετακινήστε την κερία λήψης.
- Αυξήστε το διαχωρισμό μεταξύ του εξοπλισμού και του δέκτη.
- Συνδέστε τη συσκευή σε μια πρίζα ή ένα κύκλωμα διαφορετικό από αυτό στο οποίο είναι συνδεδεμένος ο δέκτης.
- Συμβουλευτείτε το κατάστημα αγοράς ή έναν έμπειρο τεχνικό ραδιοφώνου/ τηλεόρασης για βοήθεια.

### Γνωστοποίηση: Θωρακισμένα καλώδια

Όλες οι συνδέσεις με άλλες συσκευές πρέπει να γίνονται με τη χρήση θωρακισμένων καλωδίων για να διατηρείται η συμμόρφωση με τους κανονισμούς FCC.

### Γνωστοποίηση: Περιφερειακές συσκευές

Μόνο περιφερειακά (συσκευές εισόδου/εξόδου, τερματικά, εκτυπωτές, κτλ) που διαθέτουν πιστοποίηση συμμόρφωσης με τα όρια της Κατηγορίας Β μπορούν να συνδεθούν με αυτόν τον εξοπλισμό. Η λειτουργία με μη πιστοποιημένες περιφερειακές συσκευές είναι πιθανόν να έχει ως αποτέλεσμα παρεμβολές στη ραδιοφωνική και τηλεοπτική λήψη.

### Προσοχή

Αλλαγές ή τροποποιήσεις που δεν έχουν εγκριθεί ρητώς από τον κατασκευαστή μπορεί να ακυρώσουν την αρμοδιότητα του χρήστη, η οποία παραχωρείται από την Federal Communications Commission, να λειτουργεί αυτήν τη συσκευή.

### Συνθήκες λειτουργίας

Αυτή η συσκευή συμμορφώνεται με το Μέρος 15 των Κανονισμών FCC. Η λειτουργία υπεκείται στις ακόλουθες δύο συνθήκες: (1) αυτή η συσκευή δε μπορεί να προκαλέσει επιβλαβείς παρεμβολές, και (2) αυτή η συσκευή πρέπει να αποδέχεται οποιαδήποτε παρεμβολή ληφθεί, περιλαμβανομένης παρεμβολής που μπορεί να προκαλέσει ανεπιθύμητη λειτουργία.

### Γνωστοποίηση: Καναδοί χρήστες

Αυτή η ψηφιακή συσκευή Κατηγορίας Β συμμορφώνεται με το Καναδικό ICES-003.

### Remarque à l'intention des utilisateurs canadiens

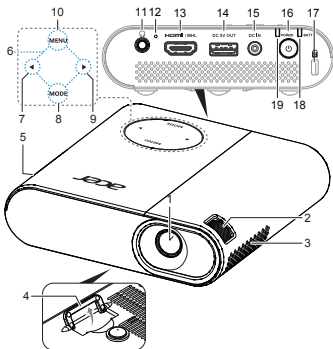
Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

### Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

Με το παρόν, ο κατασκευαστής δηλώνει πως το παραπάνω προϊόν συμμορφώνεται με τις θεμελιώδεις απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις της Οδηγίας 2014/30/ΕΕ περί ηλεκτρομαγνητικής συμβατότητας (EMC), της Οδηγίας χαμηλής τάσης 2014/35/ΕΕ και των Οδηγιών RoHS 2011/65/ΕΕ και 2009/125/ΕΚ που ορίζουν το πλαίσιο για τον καθορισμό απαιτήσεων οικολογικού σχεδιασμού για τα προϊόντα που καταναλώνουν ενέργεια.

## Introduction

### • Description du projecteur



### • Alimentation en sortie

	Sous tension		Hors tension	
	Adaptateur secteur	Batterie d'alimentation	Adaptateur secteur	Batterie d'alimentation
SORTIE 5 V	5V	5V	5V	5V
MHL	5V	5V	X	X
HDMI	X	X	X	X

**Remarque :** Lorsque l'interface MHL est connectée au projecteur, la SORTIE 5 V CC ne fonctionne pas.

### • Temps de décharge de la batterie en mode Affichage

	Eco	Standard	Lumineux
HDMI <sup>#1</sup>	0	0	0
Durée de vie de la batterie (Heures) <sup>#2</sup>	4,5	3	2

**Remarque :**  
<sup>#1</sup> 1920x1080 @ 60 Hz  
<sup>#2</sup> Sortie 5 V CC désactivée

## Rappel et Maintenance

- Ce produit ne peut être installé que sur un bureau, dans le cas contraire la durée de vie de la lampe peut diminuer significativement.
- Toujours laisser la batterie chargée au moins à 30 % pour allonger la durée de vie de la batterie.
- Rechargez entièrement le bloc batterie au moins une fois tous les 3 mois.
- Protéger de l'humidité et des substances corrosives.
- Le projecteur s'éteint automatiquement si aucune entrée de signal n'est détectée après 15 minutes.
- Le projecteur entre automatiquement en mode Eco pour économiser l'énergie si aucune entrée de signal n'est détectée après 5 minutes.
- Avec la technologie de charge rapide, le niveau de la batterie passe de 5 % à 80 % en environ 3 heures et 30 minutes, et à 100 % en environ 4 heures et 45 minutes.
- La capacité de la batterie diminue avec une durée plus longue et un plus grand nombre de recyclages.

#	Description	#	Description
1	Objectif de projection	11	Casque
2	Bague de mise au point	12	Orifice de réinitialisation
3	Entrée d'air	13	Connecteur HDMI/ MHL
4	Molettes de réglage de l'inclinaison / Poignée basculante	14	Connecteur de sortie 5 V CC
5	Sortie d'air	15	Entrée CC
6	Touches de direction	16	Bouton d'alimentation
7	Réduire le volume	17	Port de verrouillage Kensington™
8	MODE/Confirmation	18	Indicateur DEL de la batterie
9	Augmenter le volume	19	Indicateur DEL d'alimentation/charge
10	MENU/Quitter		

### • Courant

	Sous tension	Appui long > 1 s
	Hors tension	Appui court < 1 s deux fois
	Batterie externe en marche/ à l'arrêt	Appui court < 1 s en mode batterie

### • Modes de compatibilité

A. HDMI-PC		
Résolution		Taux de rafraîchissement (Hz)
SVGA/XGA/WXGA/1080p		60
B. HDMI - Vidéo (MHL)		
Résolution		Taux de rafraîchissement (Hz)
480i/480p/720p/1080i/1080p*		60
576i/576p/720p/1080i/1080p*		50
1080p		24

**Remarque :** \* MHL non pris en charge.

### • Voyant DEL / Message

État de la batterie	En charge	Batterie pleine
POWER_LED	Rouge	Bleu
Niveau de la batterie	BATT_LED	Message
70%~100 %	Vert	Le projecteur s'arrêtera automatiquement après : (secondes)
40%~70 %	Orange	
5%~40 %	Rouge	
< 5 % <sup>#1</sup>	Rouge (clignotant) (0,5 s marche/0,5 s arrêt)	10 s
Défaillance du ventilateur <sup>#2</sup>	Rouge (clignotant) (1 s marche/0,5 s arrêt)	30 s
Surchauffe du projecteur <sup>#2</sup>	Rouge (clignotant) (0,5 s marche/1 s arrêt)	30 s
Surchauffe batterie	Orange (clignotant)	--

#### **Remarque :**

<sup>#1</sup> Le projecteur s'arrêtera automatiquement après l'événement.

<sup>#2</sup> Le projecteur s'arrêtera automatiquement avant l'événement.

## Liste des fonctions OSD

(Par icône)	(Par ◀▶ sélection)
Affichage	Mode Affichage : Choisissez votre mode préféré parmi Lumineux, Standard ou Eco.
	Luminosité : Règle la luminosité de l'image.
	Contraste : Règle le contraste de l'image.
	Mode de projection : Choisissez Avant ou Arrière.
	Rapport d'aspect : Choisissez le rapport d'aspect de votre choix.
Trapèze	Règle la distorsion de l'image provoquée par l'inclinaison de la projection.
Volume	Règle le volume du casque.
Informations	Affiche les informations du projecteur pour ce projecteur.
Langue	Sélectionnez votre langue préférée pour le menu.
Réglage	Réinitialiser : Choisissez "Oui" pour réinitialiser les paramètres dans tous les menus aux valeurs d'usine par défaut.
<b>Remarque 1 :</b> Les fonctions varient selon la définition du modèle.	
<b>Remarque 2 :</b> Ne garantit pas la qualité sonore du haut-parleur USB.	

## Informations pour votre sécurité et confort

Lisez ces consignes attentivement. Conservez ce document pour des références ultérieures. Respectez tous les avertissements et instructions indiqués sur le produit.

### Utilisation de l'énergie électrique

Ce produit doit être utilisé avec le type d'alimentation indiqué sur l'étiquette apposée. Si vous n'êtes pas sûr du type d'alimentation disponible, consultez votre revendeur ou votre compagnie d'électricité locale.

### Dépannage du produit

Ne pas tenter de réparer ce produit par vous-même. Ouvrir ou retirer les couvercles peut vous exposer à de dangereuses tensions ou d'autres dangers. Pour tout dépannage, veuillez vous adresser à un technicien qualifié.

### Consignes de sécurité complémentaires

- Ne pas regarder dans l'objectif du projecteur lorsque la lampe est allumée. La clarté de la lumière risque de vous abîmer les yeux.
- Ne pas placer le produit dans des environnements suivants:
  - Des endroits où une forte humidité, la poussière ou la fumée de cigarette peuvent détériorer les composants optiques en réduisant leur durée de vie et en noircissant l'image.
  - Des endroits avec une température ambiante supérieure à 40 °C/104 °F.
- Débranchez immédiatement l'appareil si vous constatez un dysfonctionnement avec votre projecteur. Arrêtez d'utiliser l'appareil si une fumée, un bruit ou un odeur anormal provient de votre projecteur. Cela risque de provoquer un incendie ou une électrocution. Dans de tels cas, débranchez immédiatement votre appareil et contactez votre revendeur.
- Ne pas exposer l'objectif du projecteur à la lumière du soleil. Cela risque de provoquer un incendie.
- Ne pas regarder directement dans la grille de sortie d'air lorsque le projecteur est en fonctionnement. Cela risque de vous blesser les yeux.

### Consignes de mise au rebut

Ne pas jeter cet appareil électronique dans les déchets pour vous en débarrasser. Pour minimiser la pollution et assurer la meilleure protection de l'environnement, veuillez recycler. Pour plus d'informations concernant les règlements DEEE (Déchets des Équipements Électriques et Électroniques), rendez-vous sur le site web à l'adresse <http://www.acer-group.com/public/Sustainability/sustainability01.htm>



## L'utilisation du projecteur en mode latéral ou au plafond n'est pas prise en charge.



## Avis concernant les Réglementations et la Sécurité

### Notice FCC

Cet appareil a été testé et reconnu conforme aux limites pour les appareils numériques de Classe B, conformément à l'Article 15 des Règlements FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences néfastes dans une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre de l'énergie fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé en accord avec les instructions, peut provoquer des interférences dans les communications radio.

Cependant, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet appareil provoque des interférences néfastes pour la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant puis en rallumant l'appareil, l'utilisateur est encouragé à tenter de corriger les interférences par une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'appareil et le récepteur.
- Connecter l'appareil sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est branché.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté pour de l'aide.

### Avis: Câbles blindés

Toutes les connexions avec d'autres appareils informatiques doivent être effectuées à l'aide de câbles blindés pour rester conforme aux règlements FCC.

### Avis: Périphériques

Seuls les périphériques (appareils d'entrée/sortie, ports, imprimantes, etc.) approuvés conformes aux limites de la Classe B peuvent être connectés à cet équipement. L'utilisation de périphériques non conformes peut provoquer des interférences pour la réception de la télévision ou de la radio.

### Mise en garde

Les changements ou modifications non expressément approuvés par le fabricant peuvent invalider l'autorité de l'utilisateur, laquelle est accordée par la Commission Fédérale des Communications, à utiliser cet appareil.

### Conditions de Fonctionnement

Cet appareil est conforme à l'article 15 des Règlements FCC. Son fonctionnement est sujet aux deux conditions suivantes: (1) Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences néfastes, et (2) cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles pouvant provoquer un fonctionnement indésirable.

### Avis: Pour les utilisateurs canadiens

Cet appareil numérique de Classe B est conforme à la norme ICES-003 Canadienne.

### Remarque à l'intention des utilisateurs canadiens

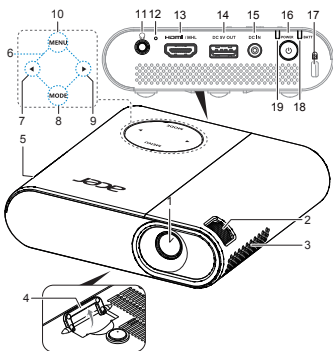
Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

### Déclaration de conformité CE

Nous déclarons par la présente que le produit ci-dessus est conforme avec les exigences essentielles et autres dispositions applicables de la Directive CEM 2014/30/UE, la Directive Basse tension 2014/35/UE, la Directive RoHS 2011/65/UE et la Directive 2009/125/CE concernant l'établissement d'un cadre pour la définition des exigences d'écoconception pour les produits liés à l'énergie.

## Uvod

## • Pregled proizvoda



## • Stanje izlaznog napajanja

	Uključeno		Isključeno	
	Adapter napajanja	Baterija za napajanje	Adapter napajanja	Baterija za napajanje
DC 5 V izlaz	5V	5V	5V	5V
MHL	5V	5V	X	X
HDMI	X	X	X	X

**Napomena:** Kada je MHL spojen na projektor, DC 5 V IZLAZ neće raditi.

## • Trajanje baterije u zaslonom načinu rada

	Eko	Standardno	Svjetlina
HDMI <sup>#1</sup>	0	0	0
Vijek baterije <sup>#2</sup> (Sat)	4,5	3	2

**Napomena:**  
<sup>#1</sup> 1920x1080 pri 60 Hz  
<sup>#2</sup> DC 5 V izlaz isključen

## Podsjetnik i održavanje

- Proizvod se može ugraditi samo na ravnu površinu, u suprotnom može doći do značajnog smanjenja vijeka žarulje.
- Napajanje uvijek održavajte na više od 30% za duži vijek trajanja čelije.
- Do kraja napunite baterijski modul barem svaka 3 mjeseca.
- Zaštite od vlage i korozivnih materijala.
- Projektor će se automatski isključiti nakon 15 minuta bez ulaznog signala.
- Projektor će automatski stupiti u štedljivi način rada nakon 5 minuta bez ulaznog signala.
- Uz tehnologiju brzog punjenja, baterija će se napuniti s 5% na 80% u otprilike 3 sata i 30 minuta, i do 100% u otprilike 4 sata i 45 minuta.
- Kapacitet baterije će se smanjiti s vremenom i s brojem punjenja i pražnjenja.

#	Opis	#	Opis
1	Projekcijski objektivi	11	Slušalice
2	Prsten za fokusiranje	12	Rupica za resetiranje
3	Ulaz za zrak	13	HDMI / MHL priključak
4	Kotačići za podešavanje nagiba / preklopna ručka	14	5 V DC izlazni priključak
5	Izlaz za zrak	15	DC ulaz
6	Tipke smjera	16	Gumb za uključivanje
7	Smanjivanje glasnoće	17	Priključak za Kensington™ bravu
8	NAČIN RADA/Potvrda	18	LED indikatora baterije
9	Povećanje glasnoće	19	LED indikatora napajanja/punjenja
10	IZBORNİK/Izlaz		

## • Napajanje

	Uključeno	Dugotrajan pritisak > 1 s
	Isključeno	Dva kratkotrajna pritiska < 1 s
	Uključivanje/ isključivanje izvora napajanja	Kratkotrajan pritisak < 1 s u baterijskom načinu rada

## • Režimi kompatibilnosti

A. HDMI-PC	
Razlučivost	Brzina osvježavanja (Hz)
SVGA/XGA/WXGA/1080p	60
B. HDMI-Video (MHL)	
Razlučivost	Brzina osvježavanja (Hz)
480i/480p/720p/1080i/1080p*	60
576i/576p/720p/1080i/1080p*	50
1080p	24

**Napomena:** \* Funkcija MHL nije podržana.

## • LED indikator / poruka

Stanje baterije	Punjenje	Dovršeno
LED_NAPAJANJA	Crveno	Plava
Razina napunjenosti baterije	BATT_LED	Poruka
70%~100%	Zeleno	Projektor će se automatski isključiti nakon: (sekundi)
40%~70%	Narančasta	
5%~40%	Crveno	
< 5% <sup>#1</sup>	Crveno (treptće) (0,5 s Uk/0,5 s Isk)	10 s
Greška ventilatora <sup>#2</sup>	Crveno (treptće) (1 s Uk/0,5 s Isk)	30 s
Pregrijan projektor <sup>#2</sup>	Crveno (treptće) (0,5 s Uk/1 s Isk)	30 s
Pregrijana baterija	Narančasto (treptće)	--

**Napomena:**  
<sup>#1</sup> Projektor će se automatski isključiti nakon događaja.  
<sup>#2</sup> Projektor će se automatski isključiti prije događaja.

## • Popis funkcija zaslonog izbornika

(Prema ikonama)	(Prema odabiru ◀▶)
Zaslon	Način rada zaslona: Odaberite željeni način rada između Svjetlina, Standardno ili Eko.
	Svjetlina: Podešavanje svjetline slike.
	Kontrast: Podešavanje kontrasta slike.
	Projekcijski način rada: Odaberite prednji ili stražnji.
	Format slike: Odaberite željeni format slike.
Ispravljanje geometrije slike	Podešavanje izobličenja slike koja nastaju zbog nagiba projektorora .
Glasnoća	Podešavanje glasnoće slušalica.
Podaci	Prikaz podataka o ovom projektoru.
Jezik	Odaberite željeni jezik izbornika.
Podešavanje	Reset: Odaberite "Da" za vraćanje parametara svih izbornika na tvornički zadane vrijednosti.
<b>Napomena 1:</b> Funkcije se razlikuju ovisno o definiciji modela.	
<b>Napomena 2:</b> Kvaliteta zvuka USB zvučnika nije zajamčena.	

## Podaci za vašu sigurnost i udobnost

Pažljivo pročitajte ove upute. Sačuvajte ove upute radi budućih potreba. Sljedite sva upozorenja i upute označene na proizvodu.

### Korištenje električnog napajanja

Monitor se smije napajati samo iz one vrste napajanja koja je navedena na natpisnoj pločici. Ako niste sigurni koji vrstu napajanja imate dostupnu, potražite savjet trgovca ili lokalne elektrodistribucije.

### Servis proizvoda

Nemojte sami pokušati popravljati proizvod jer otvaranjem ili skidanjem poklopca možete se izložiti djelovanju opasnog napona i ostalim opasnostima. Sve popravke prepustite stručnom osoblju servisa.

### Dodatne sigurnosne informacije

- Ne gledajte u objektiv projektorora dok je njegovo svjetlo uključeno. Svjetlo vam može oštetiti oči.
- Nemojte postavljati proizvod u okolinama poput ovih:
  - Mjesta na kojima prekomjerna vlaga, prašina ili dim cigareta mogu onečistiti optičke dijelove, što će skratiti životnu dob i izazvati potamnjenje slike.
  - Mjesta na kojima je temperatura okoline iznad 40 °C/104 °F.
- Ako nešto nije u redu s projektorom, odmah iskopčajte napajanje. Nemojte ga koristiti ako iz projektorora dolaze čudni zvukovi ili mirisi. Mogao bi izazvati požar ili električni udar. U ovom slučaju smjestite odvojite projektor od napajanja i pozovite ovlaštenog predstavnika.
- Ne okrecite objektiv projektorora prema suncu. Time možete izazvati požar.
- Ne gledajte u rešetku za izlaz zraka dok je projektor uključen. To vam može ozlijediti oči.

### Upute o odlaganju

Nemojte odlagati ovaj elektronički uređaj u smeće pri njegovu odlaganju. Da smanjite zagađivanje i osigurajte najbolju zaštitu globalnog okoliša, molimo reciklirajte ovaj uređaj. Radi više pojedinosti o propisima o odlaganju električnoga i elektroničkoga otpada (WEEE) posjetite <http://www.acer-group.com/public/Sustainability/sustainability01.htm>



## Propisi i sigurnosne napomene

### FCC Napomena

Ovaj uređaj je ispitani i utvrđeno je da zadovoljava ograničenja za klasu B digitalnih uređaja, u skladu s dijelom 15 propisa FCC. Ova ograničenja postavljena su da pruže razumnu zaštitu od štetnog djelovanja u stambenim instalacijama. Ovaj uređaj stvara, koristi i zrači energiju na radijskim frekvencijama i ako se ne postavi i ne koristi u skladu s uputama može izazvati štetne smetnje u radijskim komunikacijama.

Međutim, nema jamstva da se u nekim određenim instalacijama smetnje neće pojaviti. Ako ovaj uređaj stvara štetne smetnje radijskom i televizijskom prijemu, koje se mogu utvrditi isključivanjem i ponovnim uključivanjem uređaja, potičemo korisnika da smetnje ispravi putem jedne ili više od sljedećih mjera:

- Preusmjerite ili premjestite antenu prijemnika.
- Povećajte razmak između uređaja i prijemnika.
- Spojite uređaj na zidnu utičnicu koja se nalazi u strujnom krugu različitom od onoga u kojemu je spojen prijemnik.
- Potražite savjet i pomoć prodavatelja ili iskusnog radio/TV tehničara.

### Napomena: Oklopljeni kablovi

Svi spojevi s drugim računalnim uređajima moraju biti izvedeni upotrebom oklopljenih kablova kako bi se zadržala sukladnost s FCC propisima.

### Napomena: Periferni uređaji

Na ovaj uređaj se smiju priključiti samo oni periferni uređaji (ulazni/izlazni uređaji, priključci, pišaći, itd) koji su certificirani i sukladni s ograničenjima Class B. Rad s necertificiranim uređajima će vjerojatno dovesti do pojave smetnji u radijskom i televizijskom prijemu.

### Oprez

Promjene i preinake koje nije izričito odobrio proizvođač mogu poništiti pravo na korištenje ovog uređaja koje je korisnik dobio od Federal Communications Commission.

### Radni uvjeti

Ovaj uređaj sukladan je propisima navedenim u članku 15 FCC pravila. Rukovanje njime podliježe ovim dvama uvjetima: (1) ovaj uređaj ne smije izazvati štetne smetnje i (2) ovaj uređaj mora prihvatiti sve primljene smetnje, uključujući i smetnje koje mogu dovesti do neželjenog rada.

### Napomena: Korisnici u Kanadi

Ovaj digitalni aparat iz Class B sukladan je s kanadskim ICES-003.

### Remarque a l'intention des utilisateurs canadiens

Cet appareil numérique de la classe B est conforme a la norme NMB-003 du Canada.

### CE izjava o sukladnosti

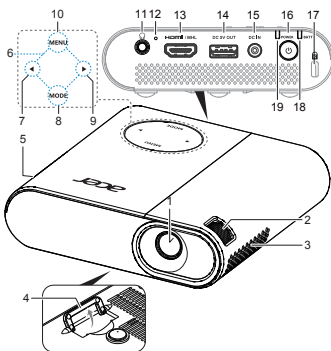
Ovime izjavujemo da je gore navedeni proizvod sukladan bitnim zahtjevima i ostalim relevantnim odredbama EMC direktive 2014/30/EU, niskonaponske direktive 2014/35/EU i RoHS direktive 2011/65/EU te direktive 2009/125/EC radi uspostavljanja okvira za utvrđivanje ekološke izvedbe energetske proizvoda.

Upotreba projektorora u bočnom ili stropnom načinu rada nije podržana.



## Introduzione

### • Panoramica del prodotto



### • Stato di alimentazione in uscita

	Accensione		Spegnimento	
	Adattatore di alimentazione	Batteria	Adattatore di alimentazione	Batteria
DC 5V OUT	5V	5V	5V	5V
MHL	5V	5V	X	X
HDMI	X	X	X	X

**Nota:** Quando MHL è connesso al proiettore, DC 5V OUT non funziona.

### • Tempo di scarica batteria in modalità di visualizzazione.

	Eco	Standard	Luminoso
HDMI <sup>#1</sup>	0	0	0
Durata batteria (Ora) <sup>#2</sup>	4,5	3	2

**Nota:**  
<sup>#1</sup> 1920x1080 a 60 Hz  
<sup>#2</sup> Uscita DC5V disattivata

## Promemoria e manutenzione

- Questo prodotto può essere installato solo nel desktop. In caso contrario, la durata della lampada potrebbe ridursi drasticamente.
- Tenere sempre l'alimentazione oltre il 30% per una maggiore durata della batteria.
- Ricaricare completamente la banca di alimentazione almeno ogni 3 mesi.
- Proteggere da umidità e materiali corrosivi.
- Il proiettore spegnerà automaticamente quando non c'è l'input del segnale dopo 15 minuti.
- Il proiettore entra automaticamente in modalità Eco per il risparmio energetico se non c'è l'input del segnale dopo 5 minuti.
- Con la tecnologia di carica rapida, il livello di carica della batteria aumenta dal 5% all'80% in circa 3 ore e 30 minuti e al 100% in circa 4 ore e 45 minuti.
- La capacità della batteria si riduce più a lungo e con più tempi di riciclaggio.

#	Descrizione	#	Descrizione
1	Obiettivo proiettore	11	Cuffie
2	Ghiera di messa a fuoco	12	Foro di ripristino
3	Ingresso aria	13	Connettore HDMI/ MHL
4	Rotella di regolazione dell'inclinazione/maniglia di capovolgimento	14	Connettore uscita 5 V CC
5	Uscita aria	15	Ingresso CC
6	Tasti di direzione	16	Tasto alimentazione
7	Volume giù	17	Dispositivo antifurto Kensington™
8	MODE/Conferma	18	LED batteria
9	Volume SU	19	LED di alimentazione/carica
10	MENU/Esci		

### • Alimentazione

	Accensione	Pressione prolungata > 1 s
	Spegnimento	Pressione breve < 1 s due volte
	Power bank On /OFF	Pressione breve < 1 s in modalità batteria

### • Modalità compatibili

A. HDMI-PC	
Risoluzione	Frequenza di aggiornamento (Hz)
SVGA/XGA/WXGA/1080p	60
B. HDMI-Video (MHL)	
Risoluzione	Frequenza di aggiornamento (Hz)
480i/480p/720p/1080i/1080p*	60
576i/576p/720p/1080i/1080p*	50
1080p	24







**Nota:** \* MHL non supportato.

### • Indicatore LED/Messaggio

Stato batteria	Carica	Completata
POWER_LED	Rosso	Blu
Livello batteria	BATT_LED	Messaggio
70%~100%	Verde	Il proiettore si spegne automaticamente dopo: (secondi)
40%~70%	Arancione	
5%~40%	Rosso	
< 5% <sup>#1</sup>	Rosso (lampeggiante) (0,5 s acceso/ 0,5 s spento)	10 s
Guasto ventolina <sup>#2</sup>	Rosso (lampeggiante) (1 s acceso/ 0,5 s spento)	30 s
Surriscaldamento proiettore <sup>#2</sup>	Rosso (lampeggiante) (0,5 s acceso/ 1 s spento)	30 s
Surriscaldamento batteria	Arancione (lampeggiante)	--

**Nota:**  
<sup>#1</sup> Il proiettore si spegne automaticamente dopo l'evento.  
<sup>#2</sup> Il proiettore si spegne automaticamente prima dell'evento.

## • Elenco funzioni OSD

(Per icona)	(Per ◀▶ selezione)
 Display	Modalità di visualizzazione: Selezionare la modalità preferita da Luminoso, Standard o Eco.
	Luminosità: Regola la luminosità delle immagini.
	Contrasto: Regola il contrasto delle immagini.
	Modalità di proiezione: Selezionare Anteriore o Posteriore.
	Rapporto proporzioni: Selezionare il rapporto proporzioni desiderato.
 Correzione	Regola la distorsione dell'immagine provocata dalla proiezione inclinata.
 Volume	Regolare il volume cuffie.
 Informazioni	Visualizzare le informazioni del proiettore.
 Lingua	Selezionare la lingua preferita del menu.
 Impostazione	Ripristino: Selezionare "SI" per riportare i parametri di tutti i menu sulle impostazioni predefinite.
<b>Nota 1:</b> Le funzioni variano a seconda della definizione del modello.	
<b>Nota 2:</b> Non si garantisce la qualità audio dell'altoparlante USB.	

**Informazioni per la sicurezza ed il comfort**

Leggere con attenzione queste istruzioni. Conservare questo documento per riferimenti futuri.  
Attenersi a tutte le avvertenze ed istruzioni riportate sul prodotto.

**Uso della corrente elettrica**

Questo prodotto deve essere fatto funzionare con il tipo d'alimentazione specificato sull'etichetta. In caso di dubbio sul tipo d'alimentazione disponibile, consultare il rivenditore o la compagnia elettrica di zona.

**Riparazione del prodotto**

Non tentare di riparare da sé questo prodotto, perché l'apertura o la rimozione delle coperture può esporre a punti di tensione pericolosa e ad altri rischi. Fare riferimento a personale qualificato per tutti i tipi di riparazione.

**Altre informazioni sulla sicurezza**

- Non guardare nell'obiettivo del proiettore quando la lampada è accesa. La luce abbagliante può danneggiare gli occhi.
- Non collocare il prodotto nei seguenti ambienti:
  - Luoghi dove l'umidità eccessiva, la polvere o il fumo delle sigarette può contaminare i componenti ottici, accorciando la durata del prodotto e scurendo l'immagine.
  - Luoghi con una temperatura d'ambiente superiore a 40 °C/104 °F.
- Scollegare immediatamente se c'è qualcosa che non va col proiettore. Non usare se il proiettore emette fumo, strani rumori o strani odori. Diversamente si possono provocare incendi o scosse elettriche. In questo caso, scollegare immediatamente la spina e mettersi in contatto con il rivenditore.
- Non rivolgere l'obiettivo verso il sole. Diversamente si possono provocare incendi.
- Non guardare direttamente all'interno della griglia da dove fuoriesce l'aria mentre il proiettore è in funzione. Diversamente si possono subire lesioni agli occhi.

**Istruzioni sullo smaltimento**

Non smaltire questa attrezzatura elettronica nei rifiuti urbani. Per ridurre l'inquinamento ed assicurare la più alta protezione dell'ambiente globale, usare i sistemi di riciclaggio. Per altre informazioni sulle regolamentazioni WEEE (Waste from Electrical and Electronics Equipment) visitare il sito <http://www.acer-group.com/public/Sustainability/sustainability01.htm>

**L'uso del proiettore in modalità laterale o soffitto non è supportato.****Normative ed avvisi sulla sicurezza****AVVISO FCC**

Questo dispositivo è stato controllato ed è stato trovato a norma con i limiti di un apparecchio digitale di Classe B, in conformità alla parte 15 delle Normative FCC. Questi limiti sono designati a fornire una protezione ragionevole da interferenze dannose in una installazione residenziale. Questa apparecchiatura genera, impiega e può emettere energia di frequenza radio e, se non è installata ed usata in accordo alle istruzioni date, può provocare interferenze dannose alle comunicazioni radio.

Tuttavia, non esiste la certezza che si possano avere interferenze nel caso di installazioni specifiche. Se questa apparecchiatura provoca interferenze dannose alla ricezione radiofonica o televisiva, che possono essere determinate accendendo o spegnendo il dispositivo, l'utente è incoraggiato a cercare di correggere l'interferenza prendendo una o più delle seguenti misure:

- Riorientare o riposizionare l'antenna di ricezione.
- Aumentare la distanza tra l'attrezzatura ed il ricevitore.
- Collegare l'attrezzatura ad una presa di corrente su di un circuito diverso da quello a cui è collegata l'antenna.
- Consultare il rivenditore o un tecnico specializzato radio / TV per aiuto.

**Avviso: Cavi schermati**

Tutti i collegamenti ad alti dispositivi di computazione devono essere eseguiti usando cavi schermati per mantenere la conformità con le normative FCC.

**Avviso: Periferiche**

A questa attrezzatura possono essere collegate solo periferiche (dispositivi d'input/output, terminali, stampanti, eccetera) di cui è certificata la conformità ai limiti della Classe B. L'uso con periferiche non omologate può provocare interferenze alla ricezione radiofonica o televisiva.

**Attenzione**

Cambiamenti o modifiche non espressamente approvati dal produttore, possono annullare l'autorità all'uso da parte dell'utente di questo dispositivo, che è garantito dalla FCC (Federal Communications Commission).

**Condizioni d'uso**

Questo prodotto è conforme alla Parte 15 delle Norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle seguenti due condizioni: 1) Questo dispositivo non può provocare interferenze dannose, e 2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse le interferenze che potrebbero provocare operazioni indesiderate.

**Avviso: Utenti canadesi**

Questo apparato di Classe B è conforme alla Normativa canadese ICES-003.

**Remarque à l'intention des utilisateurs canadiens**

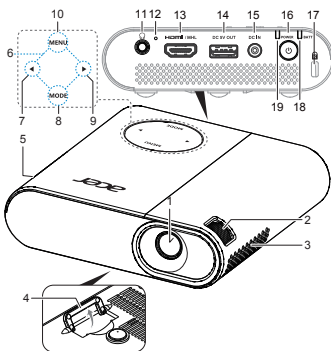
Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

**Dichiarazione di conformità CE**

Con il presente, si dichiara la conformità del prodotto ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla Direttiva EMC 2014/30/UE, alla Direttiva di Bassa Tensione 2014/35/UE, alla Direttiva RoHS 2011/65/UE e alla Direttiva 2009/125/CE che stabilisce una struttura per l'impostazione dei requisiti del design ecologico per i prodotti ad energia elettrica.

## Bevezetés

- A termék áttekintése



- Kimenőteljesítmény-állapot

	Bekapcsolás		Kikapcsolás	
	Tápegység	Táp akkumulátor	Tápegység	Táp akkumulátor
5 V (DC) Ki	5V	5V	5V	5V
MHL	5V	5V	X	X
HDMI	X	X	X	X

**Megjegyzés:** Ha az MHL csatlakozás aktív a kivetítőn, az 5 V (DC) Ki csatlakozó nem működik.

- Az akkumulátor kisülési ideje megjelenítési módban

	Öko	Szabvány	Fényes
HDMI <sup>#1</sup>	0	0	0
Akkumulátor élettartama <sup>#2</sup> (óra)	4,5	3	2

**Megjegyzés:**  
<sup>#1</sup> 1920 x 1080, 60 Hz  
<sup>#2</sup> DCSV-kimenet kikapcsolva

## Emlékeztető és karbantartás

- Ez a termék kizárólag asztali számítógéppel üzemelhető, mivel ellenkező esetben a lámpa élettartama jelentős mértékben lecsökken.
- A cellák hatékonyabb működése érdekében a teljesítmény soha ne essen 30% alá.
- A power banket legalább 3 havonta töltsse fel teljesen.
- Védje a nedvességtől és a maró anyagoktól.
- A kivetítő automatikusan kikapcsol, ha 15 perc után nincs bemeneti jel.
- A kivetítő automatikusan átvált Öko módra az energiatakarékosság érdekében, ha 5 perc után nincs bemeneti jel.
- A gyorsöltési technológiának köszönhetően az akkumulátor töltöttségi szintje kb. 3 és fél óra alatt 5%-ról 80%-ra emelkedik, és kb. 4 óra 45 perc szükséges a 100%-os töltöttség eléréséhez.
- Az akkumulátor kapacitása hosszabb idők esetén és több újratöltési ciklus után csökken.

#	Leírás	#	Leírás
1	Vetítőlencse	11	Fejhallgató
2	Élességállító gyűrű	12	Reset nyílás
3	Légbeszívó nyílás	13	HDMI/ MHL csatlakozó
4	Dőlésszögállító kerekek/ Állítókar	14	5 V (DC) kimeneti csatlakozó
5	Légkifúvó nyílás	15	DC-bemenet
6	Íránygombok	16	Üzemkapcsoló
7	Hangerő csökkentése	17	Kensington™ zár portja
8	MÓD/Megerősítés	18	Akkumulátorjelző LED
9	Hangerő növelése	19	Tápfeszültséget/töltést jelző LED
10	MENÜ/Kilépés		

- Üzemkapcsoló

	Bekapcsolás	Hosszú megnyomás > 1 mp
	Kikapcsolás	Rövid megnyomás < 1 mp kétszer
	Power bank be/ki	Rövid megnyomás < 1 mp akkumulátor üzemmódban

- Kompatibilis üzemmódok

A. HDMI-PC	
Felbontás	Képfreccsítés (Hz)
SVGA/XGA/WXGA/1080p	60
B. HDMI-Video (MHL)	
Felbontás	Képfreccsítés (Hz)
480i/480p/720p/1080i/1080p*	60
576i/576p/720p/1080i/1080p*	50
1080p	24

**Megjegyzés:** \* Az MHL nem támogatott.

- LED kijelző / Üzenet

Akkumulátor állapota	Töltés	Kész
POWER_LED	Vörös	Kék
Akkumulátor töltöttségi szint	BATT_LED	Üzenet
70%~100%	Zöld	A kivetítő automatikusan kikapcsolódik ennyi idő után: (másodperc)
40%~70%	Narancssárga	
5%~40%	Vörös	
< 5% <sup>#1</sup>	Vörös (villog) (0,5 mp be/ 0,5 mp ki)	10 mp
A ventilátor meghibásodott <sup>#2</sup>	Vörös (villog) (1 mp be/ 0,5 mp ki)	30 mp
A kivetítő túlmelegedett <sup>#2</sup>	Vörös (villog) (0,5 mp be/ 1 mp ki)	30 mp
Az akkumulátor túlmelegedett	Narancssárga (villog)	--

**Megjegyzés:**  
<sup>#1</sup> A kivetítő automatikusan kikapcsol az esemény után.  
<sup>#2</sup> A kivetítő automatikusan kikapcsol az esemény előtt.



## • OSD-funkciók listája

(Ikon szerint)	(◀▶ kiválasztás szerint)
	Megjelenítési mód: Kiválaszthatja a kívánt módot a Fényes, a Normál és az Öko lehetőségek közül. Fényerő: A kép fényerejének állításához. Kontraszt: Beállíthatja a kép kontrasztját. Kivetítési mód: Az Elülső és a Hátsó opciók közül választhat. Képarány: Kiválaszthatja a kívánt képarányt.
	A kivetítő megdöntése által okozott képtorzítást kioltására való.
	Beállíthatja a fejhallgató hangerejét.
	Megjelenítheti a kivetítővel kapcsolatos információkat.
	Kiválaszthatja a menühöz beállítani kívánt nyelvet.
	Alaphelyzet: Válassza az „Igen” lehetőséget, ha valamennyi menü paramétereit vissza szeretné állítani a gyári alaphelyzetbe.
<b>Megjegyzés 1:</b> A funkciók a modell jellemzőitől függően eltérőek.	
<b>Megjegyzés 2:</b> Az USB-hangszóró hangminősége nem garantált.	

**Az Ön biztonsága és kényelme érdekében**

Figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat. Őrizz meg ezt a dokumentumot, később szüksége lehet rá. Tegyén eleget a terméken feltüntetett minden figyelmeztetésnek és utasításnak.

**A hálózati feszültség használata**

Ezt a terméket csak a címék feltüntetett feszültséggel szabad üzemeltetni. Ha nem biztos a rendelkezésre álló feszültségűt illetően, lépjen kapcsolatba a kereskedővel vagy a helyi áramszolgáltatóval.

**A termék szervizelése**

Ne kísérelje meg saját maga megjavítani a terméket, mert a burkolat felnyitása vagy eltávolítása miatt veszélyes áramütésnek vagy más kockázatoknak teheti ki magát. Bízza az összes javítást képzett szakemberre.

**További biztonsági információ**

- Ne nézzen a kivetítő lencséjébe, amikor a lámpa be van kapcsolva. Az erős fény károsíthatja látását.
- Ne telepitse a terméket az alábbi környezetben:
  - Olyan hely, ahol a szélsőségesen magas páratartalom, por vagy cigarettafüst beszennyezheti az optikai részegységeket, megrövidítve ezzel élettartamukat és besötétítve a képet.
  - Olyan hely, ahol a környezeti hőmérséklet meghaladja a 40 °C/104 °F értéket.
- Azonnal húzza ki a tápkábel, ha problémát tapasztal a kivetítővel. Ne működtesse a kivetítőt, ha füst, furcsa zaj vagy szag jön belőle. Ez tüzet vagy áramütést okozhat. Ha ilyet tapasztal, azonnal húzza ki a tápkábel és vegye fel a kapcsolatot a kereskedővel.
- A kivetítő lencséjét ne irányítsa a nap felé. Ez tüzet okozhat.
- Ne nézzen a szellőzőrácsra keresztül a készülék belsejébe, amikor a kivetítő be van kapcsolva. Az erős fény károsíthatja látását.

**Utasítások az eszköz megfelelő selejtezését illetően**

Az elektronikus berendezés kislejtezése esetén ne dobja a lakossági szeméttárolóba. A környezetszennyezés csökkentése és környezetünk lehető legnagyobb fokú védelme érdekében kérjük, hasznosítsa újra. Az elektronos és elektronikus hulladékok (Waste from Electrical and Electronics Equipment, WEEE) kezelésével kapcsolatos szabályokról a <http://www.acer-group.com/public/Sustainability/sustainability01.htm> címen talál információkat.

**Használja a kivetítő oldalsó irányban vagy a mennyezet mód nem támogatott.****Hatósági és biztonsági tudnivalók****FCC nyilatkozat**

Ezt az eszközt megvizsgálták és megállapították, hogy teljesíti a B osztályú digitális eszközökre vonatkozó határértékeket az FCC Szabályzat 15. fejezet szerinti. E határértékek úgy vannak tervezve, hogy lakásban történő telepítés esetén megfelelő védelmet nyújtsanak a káros interferencia ellen. Ez a készülék rádiófrekvenciás energiát kelt, használ a sugározhat, és ha nem a használati utasításnak megfelelően helyezték üzembe és használják, károsan zavarhatja a rádiótávközlést.

- Arra azonban nincsen garancia, hogy egy meghatározott felhasználásnál nem fordul elő zavar. Ha a berendezés káros interferenciát okoz a rádió- vagy televízióvetélen, amely a készülék ki- és bekapcsolásával határozható meg, akkor a felhasználó kötelessége, hogy megkísérelje az interferencia kiküszöbölését az alábbi lehetőségek közül egy vagy több alkalmazásával:
- Irányítsa másfelé vagy helyezze át a vevőantennát.
  - Növelje a távolságot az eszköz és a vevőkészülék között.
  - Az eszközt más áramkörhöz kapcsolódó fali dugaszolóaljzatba csatlakoztassa, mint amelyhez a vevőkészülék csatlakozik.
  - Kérjen segítséget kereskedőjétől vagy gyakorlott rádió/televízió szakembertől.

**Megjegyzés: Árnyéktel kábelek**

Minden más számítástechnikai eszközökhöz való csatlakoztatás árnyéktel kábelekkel történik az FCC előírásoknak való megfelelés érdekében.

**Megjegyzés: Perifériák**

Kizárólag olyan perifériák (bemeneti/kimeneti eszközök, terminálok, nyomtatók stb.) szabad ehhez a berendezéshez csatlakoztatni, amelyek a B osztályú eszközökre előírt határértékeknek megfelelnek. A határértékeknek nem megfelelő perifériák használata esetén zavar léphet fel a rádió- és televíziós vételben.

**Figyelem**

A gyártó által nem engedélyezett változtatások vagy módosítások miatt a felhasználó elveszítheti a Federal Communications Commission (Szövetségi Távközlési Bizottság) által biztosított jogát, hogy ezt az eszközt működtesse.

**Üzemi feltételek**

Ez a berendezés megfelel az FCC-szabályzat 15. részében foglaltaknak. A működtetésnek az alábbi két feltétele van: (1) Az eszköz nem okozhat káros zavart, és (2), az eszköznek minden zavart fogadnia kell, beleértve a nem kívánatos működést okozó zavarokat is.

**Megjegyzés: Kanadai felhasználók**

Ez a B osztályú digitális készülék megfelel a kanadai ICES-003 szabványnak.

**Remarque à l'intention des utilisateurs canadiens**

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

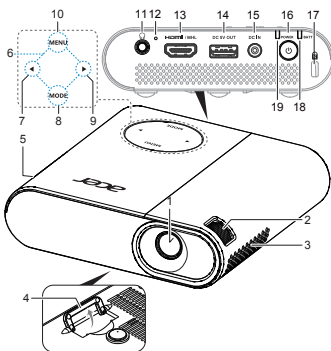
**CE megfelelőségi nyilatkozat**

Ezúton kijelentjük, hogy a fenti termék megfelel a 2014/30/EU EMC zavartűrési irányelv, a 2014/35/EU kisfeszültségű irányelv és a 2011/65/EU RoHS irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek, valamint az energia vonatkozású termékek ökológiai tervezési követelményeinek felállításáról szóló keretrendszer létrehozásával kapcsolatos 2009/125/EK irányelvnek.



## Inleiding

- Overzicht van het product



- Status uitvoervermogen

	Inschakelen		Uitschakelen	
	Voedings-adapter	Voedings-batterij	Voedings-adapter	Voedings-batterij
DC 5V-UITGANG	5V	5V	5V	5V
MHL	5V	5V	X	X
HDMI	X	X	X	X

**Opmerking:** Wanneer MHL is aangesloten op de projector, zal de DC 5V-uitgang niet werken.

- Ontladingstijd batterij onder weergavemodus

	Eco	Standaard	Helder
HDMI <sup>#1</sup>	0	0	0
Levensduur batterij <sup>#2</sup> (uur)	4,5	3	2

**Opmerking:**  
<sup>#1</sup> 1920x1080@60Hz  
<sup>#2</sup> DC5V-uitgang uitgeschakeld

## Herinnering & onderhoud

1. Dit product kan alleen worden geïnstalleerd in de desktop, anders zou de levensduur van de lamp ingrijpend kunnen afnemen.
2. Houd de voeding altijd hoger dan 30% voor een betere levensduur van de cel.
3. Laad de voedingsbank minstens elke drie maanden op.
4. Beschermen tegen vocht en corrosieve materialen.
5. De projector wordt automatisch uitgeschakeld wanneer er geen signaal invoer is na 15 minuten.
6. De projector gaat automatisch naar de Eco-modus voor energiebesparing als er na 5 minuten geen signaal invoer is.
7. Met technologie van snel opladen zal het spanningsniveau van de batterij toenemen van 5% tot 80% in ongeveer 3 uur en 30 minuten, en naar 100% in ongeveer 4 uur en 45 minuten.
8. De batterijcapaciteit zal afnemen door een langere duur en meer recyclingtijden.

#	Beschrijving	#	Beschrijving
1	Projectie lens	11	Koptelefoon
2	Scherpstelling	12	Resetopening
3	Luchtinlaat	13	HDMI/MHL-aansluiting
4	Wiel voor regelen van kantelhoek / draaihendel	14	5V DC-uitgangsaansluiting
5	Luchtuitlaat	15	Gelijkstroomingang
6	Richtingstoetsen	16	Voedingsknop
7	Volume lager	17	Kensington™-slotpoort
8	MODUS/Bevestiging	18	LED-batterij-indicator
9	Volume HOGER	19	LED-indicator voeding/lading
10	MENU/Afsluiten		

- Voeding

	Inschakelen	Lang drukken >1s
	Uitschakelen	Kort drukken <1s tweemaal
	Voedingsbank aan/uit	Kort drukken <1s onder batterijmodus

- Compatibiliteitsmodi

A. HDMI-PC	
Resolutie	Vernieuwings-frequentie (Hz)
SVGA/XGA/WXGA/1080p	60
B. HDMI-Video (MHL)	
Resolutie	Vernieuwings-frequentie (Hz)
480i/480p/720p/1080i/1080p*	60
576i/576p/720p/1080i/1080p*	50
1080p	24







**Opmerking:** \* MHL wordt niet ondersteund.

- LED)indicator / bericht

Batterijstatus	Opladen	Voltooid
POWER_LED	Rood	Blauw
Batterijniveau	BATT_LED	Bericht
70%~100%	Groen	De projector zal automatisch worden uitgeschakeld na: (seconden)
40%~70%	Oranje	
5%~40%	Rood	
< 5% <sup>#1</sup>	Rood (knipperend) (0,5s aan/0,5s uit)	10s
Ventilator defect <sup>#2</sup>	Rood (knipperend) (1s aan/0,5s uit)	30s
Projector oververhit <sup>#2</sup>	Rood (knipperend) (0,5s aan/1s uit)	30s
Oververhitting batterij	Oranje (knipperend)	--

**Opmerking:**  
<sup>#1</sup> De projector zal automatisch worden uitgeschakeld na gebeurtenis.  
<sup>#2</sup> De projector zal automatisch worden uitgeschakeld voor gebeurtenis.

## • Lijst met OSD-functies

(Op pictogram)	(Op selectie ◀▶)
	Weergavemodus: Kies uw gewenste modus uit Helder, Standaard of Eco. Helderheid: Past de helderheid van het beeld aan. Contrast: Past het contrast van het beeld aan. Projectiemodus: Kies Voor of Achter. Beeldverhouding: Kies uw gewenste beeldverhouding.
 Weergave	
 Trapeziumcorrectie	Pas de beeldvervorming aan die door het kantelen van de projectie wordt veroorzaakt.
 Volume	Past het volume van de koptelefoon aan.
 Informatie	Geef de projectorinformatie voor deze projector weer.
 Taal	Selecteer uw gewenste menutaal.
 Instelling	Reset: Kies "Ja" om de parameters van alle menu's opnieuw in te stellen volgens de fabrieksinstellingen.
<b>Opmerking 1:</b> Functies variëren afhankelijk van modeldefinitie.	
<b>Opmerking 2:</b> Garandeert de geluidskwaliteit van de USB-luidspreker niet.	

## Informatie voor uw veiligheid en comfort

Lees deze instructies aandachtig. Bewaar dit document zodat u het later opnieuw kunt raadplegen.  
Volg alle waarschuwingen en instructies op die op het product zijn gemarkeerd.

### Elektriciteit gebruiken

Dit product moet worden gebruikt met het type stroom dat op het markeerlabel is aangegeven. Als u niet zeker bent van het beschikbare stroomtype, moet u contact opnemen met uw leverancier of uw lokale elektriciteitsmaatschappij.

### Reparatie en onderhoud product

Probeer niet zelf het product te repareren, aangezien het openen of verwijderen van de deksels u kan blootstellen aan gevaarlijke spanningspieken of andere risico's. Laat onderhoud en reparaties over aan een gekwalificeerde monteur.

### Aanvullende veiligheidsinformatie

- Kijk niet in de lens van de projector wanneer het licht is ingeschakeld. Het heldere licht kan uw ogen beschadigen.
- Plaats het product niet in de volgende omgevingen:
  - Locaties waar een extreme vochtigheid, veel stof of sigarettenrook de optische onderdelen kan aantasten waardoor de levensduur wordt verkort en het beeld wordt verdonkerd.
  - Locaties met een omgevingstemperatuur van meer dan 40 °C/104 °F.
- Koppel het apparaat onmiddellijk uit als er iets verkeerd is met uw projector. Gebruik het apparaat niet als er rook, vreemde geluiden of geuren uit uw projector komen. Dit kan brand of elektrische schok veroorzaken. Koppel in dat geval het apparaat onmiddellijk los en neem contact op met uw leverancier.
- Richt de lens van de projector niet naar de zon. Dit kan brand veroorzaken.
- Kijk niet in het rooster van de luchtuitlaat wanneer de projector in gebruik is. Dit kan uw ogen beschadigen.

### Instructies met betrekking tot

#### afvalverwijdering

Gooi dit elektronische apparaat niet bij het huishoudelijke vuil wanneer u het niet langer gebruikt. Verleer om de pollutie te minimaliseren en de maximale bescherming van het wereldwijde milieu te garanderen. Meer informatie over afval van elektrische en elektronische apparatuur (WEEE), vindt u op de website <http://www.acer-group.com/public/Sustainability/sustainability01.htm>



### Gebruik van projector in een zijaartse of plafondmodus wordt niet ondersteund.



## Voorschriften en veiligheidsrichtlijnen

### FCC-verklaring

Dit apparaat werd getest en voldoet aan de beperkingen voor een digitaal apparaat van Klasse B, in overeenstemming met Deel 15 van de FCC-voorschriften. Deze beperkingen zijn ontwikkeld om een redelijke beveiliging te bieden tegen schadelijke storingen in een residentiële installatie. Deze apparatuur genereert, gebruikt en straalt radiofrequentie-energie uit die, indien niet geïnstalleerd en gebruikt in overeenstemming met de instructies, schadelijke storingen kan veroorzaken aan radiocommunicaties.

Er is echter geen garantie dat er geen storing zal optreden in een particuliere installatie. Als dit apparaat toch schadelijke storingen veroorzaakt aan radio- of televisieontvangst, wat kan worden vastgesteld door het apparaat in en uit te schakelen, moet de gebruiker deze storing proberen te corrigeren door een of meer van de volgende maatregelen te nemen:

- Wijzig de richting van de ontvangstantenne of verplaats de antenne.
- Vergroot de afstand tussen de apparatuur en de ontvanger.
- Sluit het apparaat aan op een stopcontact op een ander circuit dan dat waarop de ontvanger is aangesloten.
- Raadpleeg de leverancier of een ervaren radio/tv-technicus voor hulp.

### Opmerking: Afgeschermde kabels

Alle aansluitingen op andere computerapparaten moeten gebeuren met afgeschermde kabels zodat de FCC-voorschriften steeds worden nageleefd.

### Opmerking: Randapparaten

Aleen randapparaten (invoer-/uitvoerapparaten, terminals, printers, enz.) die het certificaat dragen voor naleving van de beperkingen voor Klasse B-apparaten, mogen op dit apparaat worden aangesloten. Het gebruik met niet-gecertificeerde randapparatuur kan mogelijk storingen in radio- en tv-ontvangst veroorzaken.

### Let op

Wijzigingen of aanpassingen die niet uitdrukkelijk door de fabrikant zijn goedgekeurd, kunnen de bevoegdheid van de gebruiker, die wordt verleend door de Federale Communicatiecommissie, om dit apparaat te gebruiken, nietig verklaren.

### Gebruiksvoorwaarden

Dit apparaat voldoet aan Deel 15 van de FCC-voorschriften. Het gebruik is onderhevig aan de volgende twee voorwaarden: (1) Dit apparaat mag geen schadelijke storingen veroorzaken, en (2) dit apparaat moet elke ontvangen storing aanvaarden, met inbegrip van storingen die een ongewenste werking kunnen veroorzaken.

### Opmerking: Canadese gebruikers

Dit digitale apparaat van Klasse B voldoet aan de Canadese ICES-003.

### Remarque à l'intention des utilisateurs canadiens

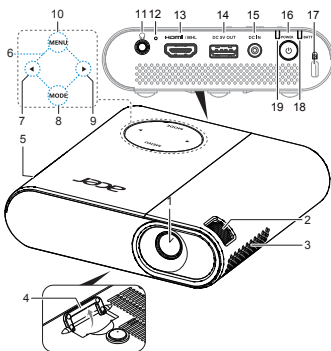
Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

### CE-conformiteitsverklaring

Wij verklaren hierbij dat het bovenstaande product voldoet aan de essentiële vereisten en andere relevante bepalingen van de EMC Richtlijn 2014/30/EU, de Laagspanningsrichtlijn 2014/35/EU en de RoHS-richtlijn 2011/65/EU en Richtlijn 2009/125/EG met betrekking tot het tot stand brengen van een kader voor de instelling van ecodesign vereisten voor energieverwante producten.

## Introduksjon

### • Produktoversikt



### • Status for strømuttgang

	Strøm på		Strøm av	
	Strøm adapter	Strøm batteri	Strøm adapter	Strøm batteri
5 V likestrøm ut	5V	5V	5V	5V
MHL	5V	5V	X	X
HDMI	X	X	X	X

**Merknad:** Når MHL er koblet til projektoren, vil ikke 5 V likestrøm ut fungere.

### • Batteriutladningstid under visningsmodus

	Øko	Standard	Lys
HDMI <sup>#1</sup>	0	0	0
Batterilevetid (time) <sup>#2</sup>	4,5	3	2

**Merknad:**  
<sup>#1</sup> 1920x1080 ved 60 Hz  
<sup>#2</sup> 5 V likestrøm-uttgang av

## Påminnelse og vedlikehold

1. Dette produktet kan bare installeres på bord. Ellers kan lampens levetid reduseres dramatisk.
2. Hold ladenivået alltid over 30 % for å bevare batteriet lenger.
3. Lad strømbanken helt opp minst hver 3. måned.
4. Unngå fuktighet og etsende materialer.
5. Projektoren vil slås av automatisk når signal ikke mottas på 15 minutter.
6. Projektoren går automatisk inn i Øko-modus for strømsparing hvis signal ikke mottas på 5 minutter.
7. Med hurtigladingsteknologi vil batterinivået gå fra 5 til 80 % på ca. 3 timer og 30 minutter og til 100 % på ca. 4 timer og 45 minutter.
8. Batterikapasiteten reduseres med tiden og antall sykluser.

#	Beskrivelse	#	Beskrivelse
1	Projektorlinse	11	Hodetelefon
2	Fokusering	12	Nullstillingshull
3	Luftinntak	13	HDMI/MHL-kontakt
4	Vippejusteringshjul/ Vendehåndtak	14	5 V DC (likestrøm)- kontakt
5	Luftuttak	15	Likestrøminntak
6	Retningstaster	16	Strømknapp
7	Volum ned	17	Kensington™-låseport
8	MODUS/Bekreftelse	18	Batteriindikatorlampe
9	Volum opp	19	Strøm-/ Ladeindikatorlampe
10	MENY/Avslutt		

### • Strøm

	Strøm på	Langt trykk > 1 s
	Strøm av	Trykk kort < 1 s to ganger
	Strømbank på/av	Kort trykk < 1 s under batterimodus

### • Kompatibilitetsmodus

#### A. HDMI-PC

Oppløsning	Oppdateringshastighet (Hz)
SVGA/XGA/WXGA/1080p	60

#### B. HDMI-Video (MHL)

Oppløsning	Oppdateringshastighet (Hz)
480i/480p/720p/1080i/1080p*	60
576i/576p/720p/1080i/1080p*	50
1080p	24







**Merknad:** \* MHL støttes ikke.

### • LED-indikator/meldinger

Batteristatus	Lader	Fullført
STRØMLAMPE	Rød	Blå
Batterinivå	BATT_LED	Melding
70–100 %	Grønn	Projektoren slås av automatisk etter: (sekunder)
40–70 %	Oransje	
5–40 %	Rød	
< 5% <sup>#1</sup>	Rød (blinker) (0,5 s på / 0,5 s av)	10 s
Viftefeil <sup>#2</sup>	Rød (blinker) (1 s på / 0,5 s av)	30 s
Projektor overopphetet <sup>#2</sup>	Rød (blinker) (0,5 s på / 1 s av)	30 s
Batteriet overopphetet	Oransje (blinker)	--

**Merknad:**  
<sup>#1</sup> Projektoren avsluttes automatisk etter hendelse.  
<sup>#2</sup> Projektoren avsluttes automatisk før hendelsen.

## Skjermmenyfunksjonsliste

(etter ikon)	(Etter ◀▶-valg)
	Visningsmodus: Velg foretrukket modus fra Lys, Standard eller Øko.
	Lysstyrke: Justerer bildets lysstyrke.
 Visning	Kontrast: Justerer kontrasten på bildet.
	Projiseringsmodus: Velg Front eller Bak.
	Sideforhold: Velg ønsket sideforhold.
 Keystone	Justerer bildeforvrenging forårsaket av helling.
 Lydstyrke	Juster volumet til hodetelefoner.
 Informasjon	Vis informasjon for projektoren.
 Språk	Velg foretrukket menyspråk.
 Innstilling	Tilbakestill: Velg «Ja» for å gjenopprette parametrene på alle menyer til standardinnstilling.
<b>Merknad 1:</b> Funksjoner varierer avhengig av modellen.	
<b>Merknad 2:</b> Lydkvaliteten for USB-høytaler garanteres ikke.	

## Informasjon vedrørende sikkerhet og trygghet

Les disse instruksjonene nøye. Oppbevar dette dokumentet for fremtidig bruk. Overhold alle advarsler og instruksjoner som er merket på produktet.

### Bruke elektrisk kraft

Strømtypen produktet anvender er angitt på merkeetiketten. Hvis du ikke er sikker på den tilgjengelige strømtypen, rådfør deg med din forhandler eller din lokale strømleverandør.

### Servicearbeid

Ikke gjør forsøk på å reparere produktet selv. Åpning eller fjerning av deksler kan utsette deg for farlige spenningspunkter eller andre farer. All service skal utføres av kvalifisert servicepersonale.

### Ekstra sikkerhetsinformasjon

- Ikke se direkte på projektorlinsen når lyset er på. Det skarpe lyset kan skade øynene dine.
- Ikke plasser projektoren i følgende omgivelser:
  - Steder med mye fuktighet, støv eller sigarettøyk kan ødelegge optiske komponenter, forkorte projektorens levetid og gjøre bildet mørkere.
  - Steder med en omgivende temperatur på over 40 °C/104 °F.
- Koble umiddelbart fra projektoren dersom det er noe galt med den. Ikke bruk projektoren dersom det kommer røyk, rare lyder eller lukt fra den. Det kan forårsake brann eller elektrisk støt. I dette tilfellet, koble den umiddelbart fra og kontakt din forhandler.
- Ikke vend projektorlinsen mot solen. Det kan føre til brann.
- Ikke se inn i luftuttaksrøret når projektoren er i bruk. Det kan skade øynene dine.

### Instruksjoner for kassering

Ikke kast denne elektroniske enheten i søppelet når den skal kastes. For å redusere forurensning og sikre best beskyttelse av det globale miljøet, vennligst resirkuler produktet. For mer informasjon Waste From Electrical and Electronics Equipment (vedrørende reguleringer om avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr (WEEE)), besøk <http://www.aacer-group.com/public/Sustainability/sustainability01.htm>



## Bruk av projektoren sidelengs eller takmontert støttes ikke.



## Merknader vedrørende reguleringer og sikkerhet

### FCC-merknad

Dette utstyret har blitt testet og funnet overensstemmende med grensene for digitalt utstyr i klasse B, i henhold til del 15 i FCC-kravene. Disse grensene er utviklet for å gi rimelig beskyttelse mot skadelig forstyrrelse i boliger. Dette utstyret genererer, bruker og kan stråle ut radiofrekvensenergi. Dersom det ikke installeres og brukes i henhold til instruksene, kan det forårsake skadelig interferens med radiokommunikasjonsutstyr. Det er imidlertid ingen garanti for at interferens ikke vil oppstå i en bestemt installasjon. Hvis denne enheten forårsaker skadelig interferens med radio- eller TV-mottak, noe du kan finne ut av ved å slå av på enheten, oppfordres du til å utbedre forstyrrelsen ved å benytte en av følgende fremgangsmåter:

- Stille inn eller flytte mottakerantennen.
- Øke avstanden mellom enheten og mottakeren.
- Koble enheten til en kontakt i en annen strømkrets en den som mottakeren er tilkoblet.
- Kontakt forhandleren eller en kvalifisert radio/tv-reparatør for hjelp.

### Merknad: Beskyttede kabler

Alle tilkoblinger til annet datautstyr skal utføres med bruk av beskyttede kabler for å opprettholde samsvar med FCC-kravene.

### Merknad: Ytre enheter

Kun ytre enheter (inngangs/utgangs-enheter, terminaler, skrivere osv.) sertifisert til å samsvare med grensene i klasse B kan kobles til dette utstyret. Bruk av ikke-sertifiserte ytre enheter vil sannsynligvis føre til interferens med radio- og TV-mottak.

### Advarsel

Endringer eller modifiseringer som ikke er uttrykkelig godkjent av produsenten kan ugyldiggjøre brukerens fullmakt, som er gitt av Federal Communications Commission, til å bruke denne enheten.

### Bruksbetingelser

Denne enheten overensstemmer med del 15 i FCC-kravene. Bruk er underlagt de to følgende betingelsene: (1) denne enheten skal ikke forårsake skadelige forstyrrelser, og (2) enheten må godta alle mottatte forstyrrelser, inkludert forstyrrelser som kan forårsake feilfunksjoner.

### Merknad: Kanadiske brukere

Derfor digitale apparatet i klasse B overensstemmer med kanadisk ICES-003.

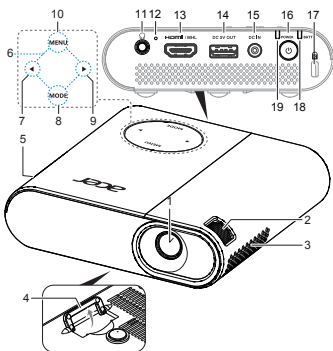
### Remarque à l'intention des utilisateurs canadiens

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

### CE-samsvarserklæring

Vi erklærer med dette at produktet ovenfor er i samsvar med de vesentlige kravene og andre relevante bestemmelser i EMC-direktiv 2014/30/EU, lavspenningsdirektiv 2014/35/EU og RoHS-direktiv 2011/65/EU samt direktiv 2009/125/EF når det gjelder å etablere et rammeverk av regler med krav til økodesign for energirelaterte produkter.

• Przegląd produktu



• Stan wyjścia zasilania

	Włączenie zasilania		Wyłączenie zasilania	
	Zasilacz	Zasilanie bateryjne	Zasilacz	Zasilanie bateryjne
WYJŚCIE DC 5 V	5V	5V	5V	5V
MHL	5V	5V	X	X
HDMI	X	X	X	X

**Uwaga:** Gdy do projektora podłączony zostanie kabel MHL, złącze DC 5V OUT nie będzie działać.

• Czas rozładowywania baterii w trybie wyświetlania

	Eco	Standardowy	Jasny
HDMI <sup>#1</sup>	0	0	0
Czas pracy baterii <sup>#2</sup> (godz.)	4,5	3	2

**Uwaga:**  
<sup>#1</sup> 1920 x 1080 przy 60 Hz  
<sup>#2</sup> Wyjście DC 5 V wyłączone

**Przypomnienie i konserwacja**

1. Produkt ten może być instalowany wyłącznie na biurku; w przeciwnym razie doszłoby do gwałtownego skrócenia okresu żywotności lampy.
2. Należy utrzymywać zasilanie zawsze na poziomie powyżej 30% w celu przedłużenia żywotności baterii.
3. Baterię należy naładować całkowicie co najmniej raz na 3 miesiące.
4. Chronić przed wilgocią i materiałami żrącymi.
5. Projektor wyłącza się automatycznie przy braku sygnału wejścia w czasie 15 minut.
6. Projektor przełącza się automatycznie do trybu Eco w celu oszczędzania energii przy braku sygnału wejścia w czasie 5 minut.
7. Dzięki technologii szybkiego ładowania poziom naładowania baterii może zostać zwiększony z 5% do 80% w około 3 godziny i 30 minut, a do 100% w około 4 godziny i 45 minut.
8. Pojemność baterii będzie zmniejszać się przy dłuższym czasie użytkowania i częstszym ładowaniu.

#	Opis	#	Opis
1	Obiektyw projekcji	11	Słuchawki
2	Pierścień ostrości	12	Otwór do resetowania
3	Wlot powietrza	13	Złącze HDMI/MHL
4	Pokrętła regulacji nachylenia/przekręcany uchwyt	14	Złącze wyjścia prądu stałego 5 V
5	Wylot powietrza	15	Wejście prądu stałego
6	Przyciski kierunkowe	16	Przycisk zasilania
7	Zmniejszanie głośności	17	Port blokady Kensington™
8	Przycisk MODE/potwierdzenia	18	Wskaźnik LED baterii
9	Zwiększanie głośności	19	Wskaźnik LED zasilania/ładowania
10	Przycisk MENU/wyjścia		

• Zasilanie

	Włączenie zasilania	Długie naciśnięcie > 1 s
	Wyłączenie zasilania	Dwukrotne krótkie naciśnięcie < 1 s
	Włączanie/wyłączanie baterii	Krótkie naciśnięcie < 1 s w trybie zasilania baterijnego

• Tryby zgodności

A. HDMI-PC	
Rozdzielczość	Częstotliwość odświeżania (Hz)
SVGA/XGA/WXGA/1080p	60
B. HDMI-Video (MHL)	
Rozdzielczość	Częstotliwość odświeżania (Hz)
480i/480p/720p/1080i/1080p <sup>o</sup>	60
576i/576p/720p/1080i/1080p <sup>o</sup>	50
1080p	24

**Uwaga:** <sup>o</sup> MHL nie jest obsługiwane.

• Wskaźnik LED/ Komunikat

Status baterii	Ładowanie	Zakończono
DIODA_ZASILANIA	Czerwone	Niebieski
Poziom baterii	BATT_LED	Komunikat
70%~100%	Zielona	Projektor wyłącza się automatycznie po: (sekundy)
40%~70%	Pomarańczowy	
5%~40%	Czerwone	
< 5% <sup>#1</sup>	Czerwone (miga) (0,5 s wł./0,5 s wyt.)	10 s
Awaria wentylatora <sup>#2</sup>	Czerwone (miga) (1 s wł./0,5 s wyt.)	30 s
Przegrzanie projektora <sup>#2</sup>	Czerwone (miga) (0,5 s wł./1 s wyt.)	30 s
Przegrzanie baterii	Pomarańczowy (miga)	--

**Uwaga:**  
<sup>#1</sup> Projektor wyłącza się automatycznie po zdarzeniu.  
<sup>#2</sup> Projektor wyłącza się automatycznie przed zdarzeniem.

## • Lista funkcji menu OSD

(Wg ikony)	(Wg wyboru ◀▶)
Wyświetlanie	Tryb wyświetlania: Wybór preferowane trybu spośród opcji Jasny, Standardowy lub Eco.
	Jasność: Regulacja jasności obrazu.
	Kontrast: Regulacja kontrastu obrazu.
	Tryb projekcji: Wybór opcji Przód lub Tył.
	Współczynnik proporcji: Wybórżądanego współczynnika proporcji.
Keystone	Regulacja zniekształcenia obrazu spowodowanego nachyleniem projekcji.
Głośność	Regulacja głośności słuchawk.
Informacje	Wyświetlanie informacji o projektorze.
Język	Wybór preferowanego języka menu.
Ustawienie	Resetuj: Wybierz „Tak”, aby przywrócić parametry wszystkich menu do domyślnych ustawień fabrycznych.

**Uwaga 1:** Funkcje różnią się w zależności od modelu.

**Uwaga 2:** Nie można zagwarantować jakości dźwięku głośników USB.

## Informacje dotyczące bezpieczeństwa i wygodnego użytkowania

Przeczytaj uważnie podane instrukcje. Zachowaj ten dokument do wykorzystania w przyszłości. Należy stosować się do wszystkich instrukcji oznaczonych na produkcie.

### Korzystanie z zasilania energii elektryczną

Ten produkt powinien być zasilany przez układ parametrów zasilania wskazanych na etykiecie. Przy braku pewności, co do parametrów dostępnego w danej okolicy sieci zasilającej należy sprawdzić te informacje u dostawcy lub w lokalnym zakładzie energetycznym.

### Naprawa produktu

Nie należy naprawiać tego produktu samodzielnie, ponieważ otwieranie lub zdejmowanie pokryw może spowodować porażenie poprzez dotknięcie do niebezpiecznych punktów będących pod napięciem. Wszelkie naprawy należy powierzać wyłącznie wykwalifikowanemu personelowi serwisu.

### Dodatkowe informacje dotyczące bezpieczeństwa

- Nie wolno zaglądać w obiektyw projektora, gdy jest on włączony. Jasne światło może spowodować obrażenia oczu.
- Nie należy umieszczać tego produktu w następujących miejscach:
  - Miejsca z nadmierną wilgotnością, zapyleniem lub dymem papierosowym, co może spowodować zanieczyszczenie komponentów optycznych, skrócenie żywotności i przyciemnienie obrazu.
  - Miejsca z temperaturą otoczenia powyżej 40 °C / 104 °F.
- Jeśli pojawią się nieprawidłowości związane z działaniem projektora, należy go natychmiast odłączyć. Nie należy używać projektora, po zauważeniu wydobywającego się z niego dymu, dziwnego dźwięku lub zapachu. Dalsze używanie może spowodować pożar lub porażenie prądem elektrycznym. W takim przypadku, należy go jak najszybciej odłączyć od zasilania i skontaktować się z dostawcą.
- Nie należy narażać obiektywu projektora na działanie słońca. Może to spowodować pożar.
- Nie należy zaglądać do wylotu powietrza podczas działania projektora. Może to spowodować obrażenia oczu.

### Instrukcje utylizacji

Po zużyciu nie należy usuwać tego urządzenia elektronicznego ze śmieciami domowymi. Aby zminimalizować zanieczyszczenie i zapewnić maksymalną ochronę środowiska należy stosować recykling. Dalsze informacje dotyczące przepisów WEEE (Waste from Electrical and Electronics Equipment), można uzyskać pod adresem <http://www.acer-group.com/public/Sustainability/sustainability01.htm>



**Projektora nie można instalować na boku ani na suficie.**



## Przepisy i uwagi dotyczące bezpieczeństwa

### Uwaga FCC

To urządzenie zostało poddane testom, które stwierdziły, że spełnia ono ograniczenia dla urządzeń cyfrowych klasy B, zgodnie z częścią 15 Zasad FCC. Ograniczenia te określono w celu zapewnienia stosownego zabezpieczenia przed szkodliwymi zakłóceniami w instalacjach domowych. Urządzenie to generuje, wykorzystuje i może emitować energię o częstotliwości radiowej i w przypadku instalacji oraz stosowania niezgodnie z zaleceniami może powodować uciążliwe zakłócenia komunikacji radiowej.

Nie ma jednak żadnych gwarancji, że zakłócenia nie wystąpią w danej instalacji. Jeżeli urządzenie to powoduje uciążliwe zakłócenia odbioru radia i telewizji, co można sprawdzić poprzez wyłączenie i wyłączenie sprzętu, użytkownik może podjąć próbę usunięcia zakłóceń poprzez jeden lub więcej następujących środków:

- Zmiana kierunku lub położenia anteny odbiorczej.
- Zwiększenie odstępów pomiędzy urządzeniem i odbiornikami.
- Podłączenie urządzenia do gniazda zasilanego z innego obwodu niż odbiornik.
- Kontakt ze sprzedawcą lub doświadczonym technikiem radiowym / telewizyjnym w celu uzyskania pomocy.

### Uwaga: Kable ekranowane

Wszystkie połączenia z innymi urządzeniami muszą być wykonane z użyciem kabli ekranowanych w celu zapewnienia zgodności z przepisami FCC.

### Uwaga: Urządzenia peryferyjne

Do tego urządzenia można podłączać wyłącznie urządzenia peryferyjne (urządzenia wejścia/wyjścia, złącza, drukarki, itd.) z certyfikatem zgodności z ograniczeniami klasy B. Działanie urządzeń bez certyfikatu będzie prawdopodobnie powodować zakłócenia odbioru radia i telewizji.

### Ostrzeżenie

Zmiany lub modyfikacje wykonane bez wyraźnego zezwolenia producenta, mogą pozbawić użytkownika prawa do używania tego urządzenia, przez Federal Communications Commission (Federalna Komisja ds. Telekomunikacji).

### Warunki działania

To urządzenie jest zgodne z częścią 15 zasad FCC. Jego działanie podlega następującym dwóm warunkom: (1) to urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń i (2) urządzenie to musi akceptować odbierane zakłócenia, włącznie z zakłóceniami, które mogą powodować niewłaściwe działanie.

### Uwaga: Użytkownicy z Kanady

To urządzenie cyfrowe klasy B jest zgodne z kanadyjską normą ICES-003.

### Remarque f l'intention des utilisateurs canadiens

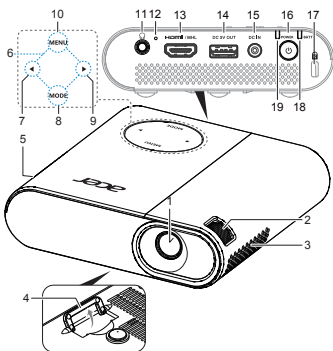
Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

### Deklaracja zgodności WE

Niniejszym deklarujemy, że produkt jest zgodny z istotnymi wymaganiami i innymi stosownymi postanowieniami dyrektywy EMC 2014/30/UE, dyrektywy niskonapięciowej 2014/35/UE, dyrektywy RoHS 2011/65/UE i dyrektywy 2009/125/WG ustanawiającej ogólne zasady ustalania wymogów dotyczących ekoprojektu dla produktów związanych z energią.

## Introdução

### • Descrição Geral do Produto



### • Estado da potência de saída

	Ligar		Desligar	
	Transformador	Energia da bateria	Transformador	Energia da bateria
Saída DC 5V	5V	5V	5V	5V
MHL	5V	5V	X	X
HDMI	X	X	X	X

**Nota:** A Saída DC 5V não funcionará quando um cabo MHL estiver ligado ao projetor.

### • Tempo de descarga da bateria no modo de exibição

	Eco	Padrão	Brilhante
HDMI <sup>#1</sup>	0	0	0
Autonomia da bateria <sup>#2</sup> (Horas)	4,5	3	2

**Nota:**  
<sup>#1</sup> 1920x1080 a 60Hz  
<sup>#2</sup> Saída DC5V desligada

## Avisos e Manutenção

- Este produto pode ser instalado apenas numa mesa, caso contrário, o tempo de vida útil da lâmpada poderá diminuir drasticamente.
- Para preservar a bateria, mantenha o nível de carga superior a 30%.
- Recarregue totalmente a bateria pelo menos uma vez a cada 3 meses.
- Proteja o produto contra humidade e materiais corrosivos.
- O projetor desligar-se-á automaticamente após 15 minutos sem entrada de sinal.
- O projetor mudará automaticamente para o modo Eco para poupar energia após 5 minutos sem entrada de sinal.
- Com a tecnologia de carregamento rápido, o nível de carga da bateria aumentará de 5% até 80% em aproximadamente 3 horas e 30 minutos, e até 100% em aproximadamente 4 horas e 45 minutos.
- A capacidade da bateria diminuirá através de tempos de carga mais longos e o aumento do número de ciclos.

#	Descrição	#	Descrição
1	Lente de projecção	11	Auscultadores
2	Anel de focagem	12	Orifício de reposição
3	Entrada de ar	13	Conector HDMI/MHL
4	Rodas de ajuste da inclinação/pega de elevação	14	Conector de saída DC de 5V
5	Saída de ar	15	Entrada DC
6	Botões direcionais	16	Botão de Alimentação
7	Diminuir volume	17	Porta bloqueio Kensington™
8	MODO/Confirmação	18	LED indicador de bateria
9	Aumentar volume	19	LED Indicador de energia/carga
10	MENU/Sair		

### • Alimentação

	Ligar	Manter premido > 1s
	Desligar	Premir brevemente < 1s duas vezes
	Ativar/desativar bateria	Premir brevemente < 1s no modo de bateria

### • Modos de compatibilidade

A. HDMI-PC	
Resolução	Frequência de atualização (Hz)
SVGA/XGA/WXGA/1080p	60
B. HDMI - Vídeo (MHL)	
Resolução	Frequência de atualização (Hz)
480i/480p/720p/1080i/1080p*	60
576i/576p/720p/1080i/1080p*	50
1080p	24

**Nota:** \* MHL não suportado.







### • Indicador LED/Mensagem

Estado da bateria	A carregar	Concluído
LED de Energia	Vermelho	Azul
Nível da bateria	BATT_LED	Significado
70%~100%	Verde	O projetor irá desligar-se automaticamente após: (segundos)
40%~70%	Laranja	
5%~40%	Vermelho	
< 5% <sup>#1</sup>	Vermelho (intermitente) (0,5s ligado, 0,5s desligado)	10s
Falha na ventoinha <sup>#2</sup>	Vermelho (intermitente) (1s ligado, 0,5s desligado)	30s
Sobreaquecimento do projetor <sup>#2</sup>	Vermelho (intermitente) (0,5s ligado, 1s desligado)	30s
Sobreaquecimento da bateria	Laranja (intermitente)	--

**Nota:**  
<sup>#1</sup> O projetor irá desligar-se automaticamente após o evento.  
<sup>#2</sup> O projetor irá desligar-se automaticamente antes do evento.



- Lista de funções do menu OSD

(Por ícone)	(por seleção ◀▶)
 Exibição	Modo de exibição: Escolha o seu modo preferido entre Brilhante, Padrão ou Eco.
	Brilho: Ajusta o brilho da imagem.
	Contraste: Ajusta o contraste da imagem.
	Modo de projecção: Escolha Frontal ou Posterior.
	Proporção: Escolha a proporção desejada da imagem.
 Distorção	Ajusta a distorção da imagem provocada pela inclinação do projector.
 Volume	Ajusta o volume dos auscultadores.
 Informações	Exibe as informações do projetor.
 Idioma	Selecione o idioma preferido para o menu.
 Configuração	Repor: Escolha "Sim" para repor os parâmetros predefinidos de todos os menus.
<b>Nota 1:</b> As funções poderão variar de acordo com o modelo.	
<b>Nota 2:</b> A qualidade sonora de do altifalante USB não está garantida.	

## Informação para sua segurança e conforto

Leia estas instruções atentamente. Guarde este documento para referência futura.

Siga todos os avisos e instruções assinalados no produto.

### Corrente eléctrica

Este produto deve funcionar com o tipo de potência indicado na etiqueta. Se não tem a certeza quanto ao tipo de alimentação disponível, consulte o seu fornecedor ou a empresa de electricidade.

### Reparação do projector

Não tente reparar este produto por si próprio, uma vez que a abertura ou remoção da caixa pode expô-lo a perigosos pontos de tensão ou a outros riscos. As reparações devem ser realizadas apenas por pessoal qualificado.

### Informação de segurança adicional

- Não olhe diretamente para a lente do projetor quando a lâmpada estiver ligada. A luz brilhante pode ferir os seus olhos.
- Não utilize o projector nos seguintes tipos de ambientes:
  - Em locais onde haja muita humidade, pó ou fumo de tabaco uma vez que estes podem contaminar os componentes ópticos, encurtando a vida útil dos mesmos e escurecendo as imagens projectadas.
  - Em locais com temperaturas entre os 40 °C/ 104 °F.
- Desligue imediatamente o projetor caso este apresente sinais de algum problema. Não utilize o projector caso este emita fumo, ruídos estranhos ou cheiro. Uma situação deste género pode causar um curto-circuito ou um choque eléctrico. Neste caso, desligue imediatamente o projector e contacte o revendedor.
- Não exponha a lente do projetor a luz solar. Tal pode dar origem a um incêndio.
- Não olhe para as ranhuras de saída do ar enquanto o projetor estiver a funcionar. Isto pode ferir os seus olhos.

### Instruções para eliminação

Não elimine este dispositivo electrónico junto com o lixo doméstico. Para minimizar a poluição e garantir a protecção global do ambiente, recicle este equipamento. Para mais informações acerca da eliminação de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos (REEE), visite <http://www.acer-group.com/public/Sustainability/sustainability01.htm>



## Regulamentos e normas de segurança

### Aviso da FCC

Este dispositivo foi testado e é compatível com os limites estipulados para um dispositivo digital de Classe B, de acordo com o Artigo 15 das Normas da FCC. Estes limites foram concebidos para proporcionar uma protecção razoável contra interferências prejudiciais numa instalação doméstica. Este dispositivo cria, utiliza e pode emitir energia de radiofrequência e, caso não seja instalado e utilizado segundo as instruções, pode provocar interferências prejudiciais às comunicações via rádio.

No entanto, não existe qualquer garantia de que a interferência não ocorra numa determinada instalação. Se este dispositivo causar interferências prejudiciais à recepção de rádio ou televisão, o que pode ser determinado desligando e voltando a ligar o aparelho, recomenda-se que o utilizador tente corrigir as interferências adoptando uma ou mais das seguintes medidas:

- Reorientar ou deslocar a antena receptora.
- Aumentar a distância entre o dispositivo e o receptor.
- Ligar o dispositivo a uma saída de um circuito diferente daquele ao qual o receptor está ligado.
- Consultar o fornecedor ou um técnico de rádio/televisão para obter ajuda.

### Aviso: Cabos blindados

Todas as ligações a outros dispositivos informáticos devem ser realizadas utilizando cabos blindados de forma a respeitar as regulamentações da FCC.

### Aviso: Dispositivos periféricos

Apenas os periféricos (dispositivos de entrada/saída, terminais, impressoras, etc.) certificados e compatíveis com os limites da Classe B podem ser ligados a este equipamento. O funcionamento com periféricos não certificados resultará provavelmente em interferências na recepção de rádio e televisão.

### Atenção

As alterações não expressamente aprovadas pelo fabricante podem anular a autoridade do utilizador, que é concedida pela Federal Communications Commission, para operar este dispositivo.

### Condições de funcionamento

Este dispositivo está em conformidade com o Artigo 15º das Normas da FCC. O seu funcionamento está sujeito às duas condições seguintes: (1) este dispositivo não poderá causar interferências prejudiciais, e (2) este dispositivo deverá aceitar quaisquer tipo de interferências recebidas, incluindo interferências que possam causar um funcionamento indesejado.

### Aviso: Utilizadores do Canadá

Este dispositivo digital da Classe B satisfaz os requisitos da norma canadiana ICES-003.

### Remarque à l'intention des utilisateurs canadiens

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

### Declaração de conformidade CE

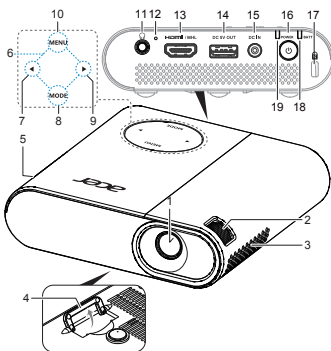
Declaramos por este meio, que este produto está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições relevantes da Diretiva CEM 2014/30/UE, a Diretiva de Baixa Tensão 2014/35/UE, a Diretiva RSP 2011/65/UE e a Diretiva 2009/125/EC relativos à criação de um quadro para definir os requisitos de concepção ecológica dos produtos que consomem energia.

A utilização do projetor na vertical ou no teto não é suportada.



## Введение

- Описание проектора



- Состояние мощности на выходе

	Питание вкл.		Питание выкл.	
	Адаптер питания	Блок питания	Адаптер питания	Блок питания
Выход постоянного тока, 5 В	5 В	5 В	5 В	5 В
MHL	5 В	5 В	X	X
HDMI	X	X	X	X

**Примечание.** При подключении к проектору кабеля MHL выход постоянного тока, 5 В не работает.

- Время разрядки батареи в режиме отображения

	Эко	Стандартный	Яркий
HDMI <sup>#1</sup>	0	0	0
Срок службы батареи <sup>#2</sup> (часов)	4,5	3	2

**Примечание.**  
<sup>#1</sup> 1920 x 1080, 60 Гц  
<sup>#2</sup> вывод 5 В постоянного тока выключен

## Напоминание и обслуживание

1. Данное устройство разрешается устанавливать только на рабочий стол. Установка в других местах приводит к значительному сокращению срока службы лампы.
2. Не допускайте разрядки батареи ниже уровня 30% для продления срока службы ее компонентов.
3. Полностью зарядите дополнительный внешний аккумулятор не реже одного раза в 3 месяца.
4. Защищайте устройство от попадания влаги и корродирующих веществ.
5. Проектор выключается автоматически при отсутствии входного сигнала в течение 15 минут.
6. Проектор автоматически переходит в режим Эко для экономии электроэнергии при отсутствии входного сигнала в течение 5 минут.
7. Благодаря технологии быстрой зарядки уровень заряда батареи увеличивается с 5 до 80% приблизительно за 3 часа 30 минут, а до 100% - приблизительно за 4 часа 45 минут.
8. Слишком длительная или частая зарядка сокращает емкость батареи.

#	Описание	#	Описание
1	Объектив проектора	11	Наушники
2	Кольцо фокусировки	12	Отверстие сброса
3	Воздухозаборное отверстие	13	Разъем HDMI/ MHL
4	Регуляторы наклона/Откидная ручка	14	Выходной разъем постоянного тока, 5 В
5	Выпускное отверстие	15	Вход постоянного тока
6	Клавиши направления	16	Кнопка питания
7	Уменьшение громкости	17	Отверстие для установки замка Kensington™
8	РЕЖИМ/Подтверждение	18	Светодиодный индикатор батареи
9	Увеличение громкости	19	Светодиодный индикатор питания/ зарядки
10	МЕНЮ/ Выход		

- Питание

	Питание вкл.	Нажмите и удерживайте >1 с
	Питание выкл.	Нажмите и отпустите <1 с два раза
	Дополнительный внешний аккумулятор Вкл./ Выкл.	Нажмите и отпустите <1 с в режиме батареи

- Совместимые режимы

A. HDMI - ПК	
Разрешение	Частота обновления (Гц)
SVGA/XGA/WXGA/1080p	60
B. HDMI - Видео (MHL)	
Разрешение	Частота обновления (Гц)
480i/480p/720p/1080i/1080p*	60
576i/576p/720p/1080i/1080p*	50
1080p	24







**Примечание.** \* MHL не поддерживается.

- Светодиодный индикатор/ Показания

Состояние батареи	Заряжается	Завершено
POWER_LED (Индикатор питания)	Красный	Синий
Уровень батареи	BATT_LED	Показание
70%~100%	Зеленый	Проектор автоматически отключится через: (секунд)
40%~70%	Оранжевый	
5%~40%	Красный	
< 5% <sup>#1</sup>	Красный (мигает) (0,5 с Вкл./0,5 с Выкл.)	10 с
Отказ вентилятора <sup>#2</sup>	Красный (мигает) (1 с Вкл./0,5 с Выкл.)	30 с
Перегрев проектора <sup>#2</sup>	Красный (мигает) (0,5 с Вкл./1 с Выкл.)	30 с
Перегрев батареи	Оранжевый (мигает)	--

**Примечание.**  
<sup>#1</sup> Проектор автоматически отключится после события.  
<sup>#2</sup> Проектор автоматически отключится до события.

## • Функции экранного меню

(По пиктограмме)	(По выбору)
 Дисплей	Режим отображения: Выбор режима: Яркий, Стандартный или Эко. Яркость: Регулировка яркости отображения. Контрастность: Регулировка контрастности изображения. Режим проецирования: Варианты выбора: Передний или Задний. Соотношение сторон: Выбор соотношения сторон.
 Коррекция трапец. искажений	Регулировка искажения изображения, вызванного наклоном проекции.
 Громкость	Регулировка громкости звука наушников.
 Сведения	Отображений сведений о данном проекторе.
 Язык	Выбор языка меню.
 Настройка	Сброс: Для восстановления стандартных заводских значений всех параметров меню выберите "Да".
<b>Примечание 1.</b> Набор функций зависит от определения модели.	
<b>Примечание 2.</b> Качество звука USB динамика не гарантируется.	

**Информация, касающаяся безопасности и удобства использования**

Внимательно прочтите настоящие инструкции. Сохраните настоящий документ для получения необходимой информации в процессе эксплуатации устройства.

Следуйте всем предупреждениям и указаниям, имеющимся на данном устройстве.

**Использование электропитания**

Это изделие необходимо эксплуатировать при напряжении питания, указанном на этикетке. Если характеристики электросети неизвестны, проконсультируйтесь с продавцом или местной компанией-поставщиком электроэнергии.

**Обслуживание изделия**

Не пытайтесь ремонтировать устройство самостоятельно, так как при открытии или снятии крышки можно подвергнуться воздействию высокого напряжения и других опасных факторов. Любые работы по техническому обслуживанию устройства должны выполнять только квалифицированные специалисты сервисной службы.

**Дополнительная информация о безопасности**

- Запрещается смотреть в объектив проектора, если лампа включена. Это может привести к повреждению органов зрения.
- Не располагайте устройство в условиях, перечисленных ниже.
  - Места с повышенной влажностью, запыленностью или задымленностью, так как это может вызвать загрязнение оптических компонентов, сокращение срока службы прибора и ухудшение изображения.
  - Места с температурой окружающей среды выше 40 °C/104 °F.
- При возникновении неполадок немедленно отключите проектор от сети. Нельзя использовать устройство, если из него идет дым либо оно издает звуки или запахи, не характерные для его нормальной работы. Это может привести к возгоранию или поражению электрическим током. В этом случае немедленно отключите устройство от сети и свяжитесь с продавцом устройства.
- Не направляйте объектив проектора на солнце. Это может привести к возгоранию.
- Не следует заглядывать в вентиляционную решетку во время работы проектора. Это может привести к повреждению органов зрения.

**Указания по утилизации**

Запрещается утилизировать данное электронное устройство с бытовым мусором. С целью сведения к минимуму загрязнения и обеспечения максимальной защиты окружающей среды устройство подлежит переработке. Для получения дополнительной информации о правилах, установленных Директивой по отходу электрического и электронного оборудования (WEEE) посетите веб-сайт <http://www.acer-group.com/public/Sustainability/sustainability01.htm>.



**Эксплуатация проектора в режиме проецирования сбоку или с потолка не поддерживается.**

**Правила и замечания, касающиеся безопасности****Уведомление Федеральной комиссии по связи США (FCC)**

Данное оборудование было проверено и признано соответствующим ограничениям на цифровые устройства класса В в соответствии с Частью 15 правил FCC. Целью этих ограничений является обеспечение приемлемой защиты от вредных помех при установке оборудования в жилых помещениях. Данное оборудование генерирует, использует и может распространять радиочастотное излучение и при нарушении инструкции по установке или эксплуатации может вызывать помехи при радиосвязи.

Однако даже при соблюдении инструкций по установке нет гарантии того, что в каком-то конкретном случае не возникнут помехи. Если данное устройство вызывает помехи при приеме радио- и телевизионных сигналов, что можно проверить, выключив и включив устройство, пользователю рекомендуется попытаться устранить помехи с помощью приведенных ниже мер:

- изменить ориентацию или местоположение приемной антенны;
- увеличить расстояние между приемником и прибором;
- подключить оборудование к розетке в цепи, отличной от той, к которой подключен приемник;
- обратиться за помощью к продавцу или опытному специалисту по теле- и радиотехнике.

**Примечание. Экранированные кабели**

Для выполнения требований правил FCC все подключения к другим вычислительным устройствам необходимо выполнять посредством экранированных кабелей.

**Примечание. Периферийные устройства**

К данному устройству можно подсоединить только периферийные устройства (устройства ввода-вывода, терминалы, принтеры и т.п.), сертифицированные на соответствие ограничениям класса В. Эксплуатация несертифицированных периферийных устройств может привести к помехам при приеме радио- и теле-сигналов.

**Внимание**

Внесение в конструкцию устройства изменений, которые не были в явном виде одобрены производителем, может повлечь за собой аннулирование права пользователя, предоставленного Федеральной комиссией по связи США, на эксплуатацию данного устройства.

**Условия эксплуатации**

Данное устройство соответствует Части 15 правил FCC. Эксплуатация устройства допускается при соблюдении следующих двух условий: (1) данное устройство не должно создавать вредных помех, и (2) данное устройство должно сохранять работоспособность при действии любых помех, включая помехи, которые могут препятствовать его нормальной работе.

**Примечание. Для пользователей в Канаде**

Этот цифровой прибор класса В соответствует канадским требованиям ICES-003.

**Remarque à l'intention des utilisateurs canadiens**

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

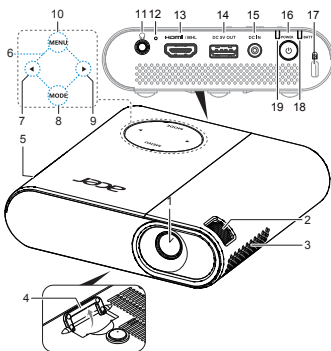
**Заявление о соответствии CE**

Настоящим заявляем, что вышеуказанное изделие соответствует требованиям и прочим применимым положениям Директивы по электромагнитной совместимости 2014/30/EU, Директивы по низковольтным устройствам 2014/35/EU, Директивы RoHS 2011/65/EU и Директивы 2009/125/EC об установлении основ для формирования требований по экологичности энергетических устройств.



## Introducere

### • Prezentare generală produs



### • Stare putere de ieșire

	Pornire		Oprire	
	Adaptor de alimentare	Baterie de alimentare	Adaptor de alimentare	Baterie de alimentare
Ieșire c.c. 5V	5V	5V	5V	5V
MHL	5V	5V	X	X
HDMI	X	X	X	X

**Notă:** Atunci când cablul MHL este conectat la proiector, ieșirea c.c. de 5V nu va funcționa.

### • Timpul de descărcare a bateriei în modul Afășare

	Eco	Standard	Strălucitor
HDMI #1	0	0	0
Durata de viață a bateriei #2 (ore)	4,5	3	2

**Notă:**  
#1 1920 x 1080 la 60 Hz  
#2 Ieșire c.c. de 5V dezactivată

## Memento și întreținere

- Acest produs poate fi instalat doar în modul desktop; în caz contrar, durata de viață a lămpii poate scădea în mod dramatic.
- Păstrați mereu nivelul de încărcare la peste 30% pentru o durată mai bună de viață a bateriei.
- Reîncărcați complet acumulatorul cel puțin o dată la 3 luni.
- Protejați produsul împotriva umezelii și a materialelor corozive.
- Proiectorul se va închide automat dacă nu există niciun semnal de intrare timp de 15 minute.
- Proiectorul va intra automat în modul Eco pentru economisirea energiei dacă nu există niciun semnal de intrare timp de 5 minute.
- În cazul tehnologiei de încărcare rapidă, nivelul de energie a bateriei va crește de la 5% la 80% în aproximativ 3 ore și 30 de minute și la 100% în aproximativ 4 ore și 45 de minute.
- Capacitatea bateriei va scădea în timp și odată cu creșterea numărului de reîncărcări.

#	Descriere	#	Descriere
1	Lentile de proiecție	11	Căști
2	Inel focalizare	12	Orificiu de resetare
3	Orificiu de intrare aer	13	Conector HDMI/MHL
4	Roțițe de ajustare a înclinării/Mâner pentru răsuclire	14	Conector ieșire 5V DC
5	Orificiu de ieșire aer	15	Intrare c.c.
6	Taste direcționale	16	Buton Alimentare
7	Scădere volum	17	Port incuetoare Kensington™
8	MOD/Confirmare	18	LED indicator baterie
9	Creștere volum	19	LED indicator alimentare/încărcare
10	MENIU/Ieșire		

### • Alimentare

	Pornire	Apăsare lungă >1 s
	Oprire	Apăsare scurtă <1 s de două ori
	Pornire/Oprire acumulator	Apăsare scurtă <1 s în modul de alimentare pe baterie

### • Moduri de compatibilitate

A. HDMI-PC	
Rezoluție	Rată de împropăștare (Hz)
SVGA/XGA/WXGA/1080p	60
B. HDMI - Video (MHL)	
Rezoluție	Rată de împropăștare (Hz)
480i/480p/720p/1080i/1080p <sup>*</sup>	60
576i/576p/720p/1080i/1080p <sup>*</sup>	50
1080p	24







**Notă:** \* MHL nu este acceptat.

### • Indicator LED indicator / Mesaj

Stare baterie	Încărcare	Terminat
LED ALIMENTARE	Roșu	Albastru
Nivel baterie	BATT_LED	Mesaj
70%~100%	Verde	Proiectorul se va închide automat după: (secunde)
40%~70%	Portocaliu	
5%~40%	Roșu	
< 5% <sup>#1</sup>	Roșu (intermitent) (0,5 s pornit/0,5 s oprit)	10 s
Defecțiune ventilator <sup>#2</sup>	Roșu (intermitent) (1 s pornit/0,5 s oprit)	30 s
Proiector supraîncălzit <sup>#2</sup>	Roșu (intermitent) (0,5 s pornit/1 s oprit)	30 s
Supraîncălzire baterie	Portocaliu (intermitent)	--

**Notă:**  
#1 Proiectorul se va închide automat după eveniment.  
#2 Proiectorul se va închide automat înainte de eveniment.

## • Lista de funcții OSD

(după pictogramă)	(după selectare ◀▶)
	Mod de afișare: Alegeți modul preferat între Strălucitor, Standard și Eco.
	Luminositate: Reglarea luminosității imaginii.
	Contrast: Reglează contrastul imaginii.
	Mod de proiectie: Alegeți între Față și Spate.
	Raport aspect: Alegeți raportul de aspect dorit.
 Afișare	Corectează distorsionarea imaginii cauzată de înclinarea proiecteurului.
 Corecție distorsiune în trapez	Reglați volumul căștilor.
 Volum	Afișează informațiile pentru acest proiector.
 Informații	Selectați limba preferată de meniu.
 Limbă	Resetare: Alegeți „Da” pentru a reduce parametrii din toate meniurile la setările implicite din fabrică.
 Setare	
<b>Nota 1:</b> Funcțiile pot să difere în funcție de model.	
<b>Nota 2:</b> Nu se garantează calitatea sunetului difuzorului USB.	

**Informații pentru siguranța și confortul dvs.**

Citiți cu atenție aceste instrucțiuni. Păstrați acest document pentru consultări ulterioare.  
Respectați avertizările și urmați instrucțiunile specificate pe produs.

**Alimentarea cu energie electrică**

Acest produs trebuie alimentat numai de la tulpă de sursă indicat pe etichetă. Dacă nu sunteți sigur de tulpă de alimentare de care dispuneți, consultați distribuitorul sau compania locală de furnizare a energiei electrice.

**Depanarea produsului**

Nu încercați să efectuați dvs. înșivă operații de service asupra produsului; deschiderea sau îndepărtarea carcaselor vă poate expune la tensiuni periculoase și la alte riscuri. Pentru toate operațiile de service, contactați un personal de service calificat.

**Informații de siguranță suplimentare**

- Nu priviți spre obiectivul proiecteurului atunci când lumina este aprinsă. Strălucirea intensă vă poate afecta ochii.
- Nu plasați produsul în următoarele medii:
  - Locuri unde umiditatea excesivă, praful sau fumul de țigară pot contamina componentele optice, scurtând durata de exploatare și întunecând imaginea.
  - Locuri unde temperatura ambiantă depășește 40 °C/104 °F.
- Deconectați imediat proiectorul dacă observați anomalii de funcționare. Nu utilizați proiectorul dacă din acesta iese fum, se degajă miros sau se aud zgomote neobișnuite. În aceste condiții se pot produce incendii sau electrocutări. Într-o asemenea situație, deconectați imediat proiectorul de la sursa de energie electrică și contactați distribuitorul.
- Nu orientați obiectivul proiecteurului către soare. Se pot declanșa incendii.
- Nu priviți spre girajul de evacuare a aerului în timpul funcționării proiecteurului. În caz contrar, vă puteți răni ochii.

**Instrucțiuni de evacuare**

După ce nu îl mai folosiți, nu aruncați acest dispozitiv electronic la gunoi. Pentru a minimiza poluarea și a asigura protecție maximă a mediului înconjurător, reciclați-l. Pentru mai multe informații despre reglementările WEEE (Waste from Electrical and Electronics Equipment – Evacuarea echipamentelor electrice și electronice), vizitați site-ul Web de la adresa <http://www.acer-group.com/public/Sustainability/sustainability01.htm>



Nu este acceptată utilizarea proiecteurului în moduri de montare pe lateral sau pe tavan.

**Note despre reglementări și siguranță****Notă FCC**

Acest dispozitiv a fost testat și s-a constatat că se încadrează în limitele pentru un dispozitiv digital de Clasa B în conformitate cu Partea a 15-a a Reglementărilor FCC. Aceste limite au drept scop asigurarea unei protecții rezonabile împotriva interferenței dăunătoare într-o instalație rezidențială. Acest dispozitiv generează, utilizează și poate radia energie cu frecvență radio și, dacă nu este instalat și utilizat conform instrucțiunilor, poate produce interferențe dăunătoare comunicațiilor radio.

Cu toate acestea, nu există nicio garanție că într-o configurație de instalare specifică nu se vor produce interferențe. Dacă acest dispozitiv cauzează interferențe dăunătoare pentru recepția radio sau TV, care se pot stabili prin oprirea și repornirea dispozitivului, utilizatorul este încurajat să încerce corectarea interferențelor prin intermediul uneia sau mai multora din următoarele măsuri:

- Reorientați sau reamplasați antena receptorului.
- Creșteți distanța de separare dintre echipament și receptor.
- Conectați aparatul la o priză de c.a. dintr-un circuit diferit de cel la care este conectat receptorul.
- Pentru ajutor, consultați dealerul sau un tehnician radio/TV cu experiență.

**Notă: Cabluri ecranate**

Toate conexiunile la alte echipamente informatice trebuie realizate utilizând cabluri ecranate pentru a se menține conformarea la reglementările FCC.

**Notă: Echipamente periferice**

La acest echipament pot fi atașate numai dispozitive periferice (dispozitive de intrare/ieșire, terminale, imprimante etc.) certificate pentru conformitatea cu limitele de Clasă B. Utilizarea împreună cu dispozitive periferice necertificate poate cauza interferențe cu recepția radio și TV.

**Atenție**

Efectuarea de schimbări sau de modificări care nu sunt aprobate în mod expres de către producător poate anula autoritatea utilizatorului, garanțată de Comisia federală pentru comunicații, de a exploata acest dispozitiv.

**Condiții de exploatare**

Acest dispozitiv se conformează Partii a 15-a a Reglementărilor FCC. Exploatarea trebuie să îndeplinească următoarele două condiții: (1) acest dispozitiv nu poate cauza interferențe dăunătoare; și (2) acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferențe recepționate, inclusiv interferențe care pot cauza o funcționare nedorită.

**Notă: Utilizatorii canadieni**

Acest dispozitiv digital de clasa B respectă reglementarea canadiană ICES-003.

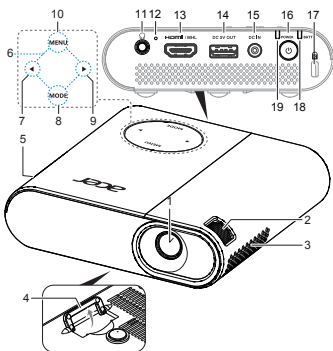
**Remarque à l'intention des utilisateurs canadiens**

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

**Declarația de conformitate CE**

Prin prezenta, declarăm că produsul de mai sus se conformează cerințelor esențiale și altor prevederi relevante ale Directivei 2014/30/UE CEM, ale Directivei 2014/35/UE privind tensiunea joasă și ale Directivei 2011/65/UE RoHS, precum și ale Directivei 2009/125/CE cu privire la instituirea unui cadru pentru stabilirea cerințelor în materie de proiectare ecologică aplicabile produselor cu impact energetic.

## • Prehľad výrobku



## • Stav výstupného výkonu

	Zapnutie		Vypnutie	
	Sieťový adaptér	Napájacia batéria	Sieťový adaptér	Napájacia batéria
VÝSTUP DC 5V	5V	5V	5V	5V
MHL	5V	5V	X	X
HDMI	X	X	X	X

**Poznámka:** Ak je k projektoru pripojené rozhranie MHL, VÝSTUP DC 5V nebude fungovať.

## • Čas vybitia batérie v režime zobrazenia

	Eco	Štandardný	Jas
HDMI <sup>#1</sup>	0	0	0
Životnosť batérie (Hodina)	4,5	3	2

**Poznámka:**  
<sup>#1</sup> 1920 x 1080 pri 60 Hz  
<sup>#2</sup> Výstup DC 5V je vypnutý

## • Prípojenie a údržba

- Tento výrobok možno nainštalovať len na stôl; v opačnom prípade sa životnosť lampy môže radikálne skrátiť.
- Kvôli predĺženiu životnosti batérie vždy ponechajte nabitie nad 30 %.
- Batériu úplne nabite aspoň každé 3 mesiace.
- Chráňte pred účinkami vlhkosti a leptavých materiálov.
- Projektor sa automaticky vypne v prípade, ak počas 15 minút nedostane žiadny vstupný signál.
- Projektor sa automaticky prepne do úsporného režimu Eco, ak počas 5 minút nedostane žiadny vstupný signál, aby sa šetrila elektrická energia.
- Vďaka technológii rýchleho nabíjania sa nabitie batérie zvýši z 5 % na 80 % približne za 3 hodiny a 30 minút a na 100 % približne za 4 hodiny a 45 minút.
- Kapacita batérie v priebehu dlhšieho času a pri väčšom počte nabití znižuje.

#	Popis	#	Popis
1	Projekčný objektív	11	Slúchadlá
2	Kružok pre zaoštroenie	12	Otvor na resetovanie
3	Prívod vzduchu	13	Konektor HDMI/MHL
4	Kolesko na nastavenie naklonenia/Sklonná rúčka	14	Konektor pre výstup 5 V jednosmerného prúdu
5	Výstup vzduchu	15	Vstup jednosmerného prúdu
6	Tlačidlá so šípkami	16	Hlavný vypínač
7	Zníženie hlasitosti	17	Port pre zámok Kensington™
8	Režim/Potvrdenie	18	LED indikátor batérie
9	Zvýšenie hlasitosti	19	Napájanie/LED indikátor nabíjania
10	Ponuka/Skončiť		

## • Napájanie

	Zapnutie	Dlhé stlačenie > 1 s
	Vypnutie	Krátke stlačenie < 1 s dvakrát
	Externý zdroj napájania Zap./Vyp.	Krátke stlačenie < 1 s v režime batérie

## • Režimy kompatibility

A. HDMI-PC	
Rozlíšenie	Frekvencia obnovovania (Hz)
SVGA/XGA/WXGA/1080p	60
B. HDMI-Video (MHL)	
Rozlíšenie	Frekvencia obnovovania (Hz)
480i/480p/720p/1080i/1080p*	60
576i/576p/720p/1080i/1080p*	50
1080p	24

**Poznámka:** \* Štandard MHL nie je podporovaný.

## • Indikátor LED / Správa






Stav batérie	Nabíjanie	Dokončené
LED INDIKÁTOR_NAPÁJANIA	Červený	Modrý
Nabitie batérie	BATT_LED	Hlásenie
70%~100%	Zelený	Projektor sa automaticky vypne po: (sekundy)
40%~70%	Oranžový	
5%~40%	Červený	
< 5% <sup>#1</sup>	Červený (bliká) (0,5 s svieti/0,5 s nesvieti)	10 s
Chyba ventilátora <sup>#2</sup>	Červený (bliká) (1 s svieti/0,5 s nesvieti)	30 s
Projektor je prehriaty <sup>#2</sup>	Červený (bliká) (0,5 s svieti/1 s nesvieti)	30 s
Batéria je prehriata	Oranžový (bliká)	--

### **Poznámka:**

<sup>#1</sup> Projektor sa automaticky vypne po udalosti.

<sup>#2</sup> Projektor sa automaticky vypne pred udalosťou.

## • Zoznam funkcií OSD

(Podľa ikony)	(Podľa voľby ◀▶)
	Režim zobrazenia: Zvoľte svoj preferovaný režim Jas, Standardný alebo Eco.
	Jas: Nastavuje jas obrazu.
	Kontrast: Nastavuje kontrast obrazu.
	Režim projekcie: Zvoľte Spredu alebo Zo zadu.
	Pomer strán: Zvoľte požadovaný pomer strán.
 Displej	Nastavuje deformáciu zobrazenia spôsobnú nakloneným premietaním.
 Hlasitosť	Slúži na úpravu hlasitosti slúchadiel.
 Informácie	Slúži na zobrazenie informácií o tomto projektore.
 Jazyk	Zvoľte preferovaný jazyk ponuky.
 Nastavenie	Obnovenie výrobných nastavení: Voľbou „Áno“ obnovíte výrobné predvolené nastavenia pre parametre všetkých ponúk.
<b>Poznámka 1:</b> Funkcie sa líšia v závislosti od definície modelu.	
<b>Poznámka 2:</b> Negarantuje sa kvalita zvuku pre USB reproduktor.	

**Informácie pre vašu bezpečnosť a pohodlie**

Pozorne si tieto pokyny prečítajte. Tento dokument pre možnú budúcu potrebu uschovajte. Postupujte podľa všetkých výstrah a pokynov vyznačených na výrobku.

**Používanie zdroja elektrického prúdu**

Tento výrobok by mal byť napájaný akýmkoľvek typom elektrického prúdu uvedeným na štítku s označením. Ak si nie ste istí druhom dostupného typu dodávanej elektrickej energie, túto záležitosť prekonzultujte s vaším predajcom alebo s miestnym dodávateľom energie.

**Vykonávanie servisných činností týkajúcich sa výrobku**

Sami sa nesnažte vykonávať servisné činnosti týkajúce sa výrobku; otvorením a odstránením krytov sa vystavíte nebezpečným napätiam a iným nebezpečenstvám. Všetky servisné zásahy prenechajte kvalifikovaným servisným technikom.

**Dodatocné bezpečnostné informácie**

- Ak svetlo svieti, nikdy sa nepozerajte do objektívu projektoru. Žiarivé svetlo môže poškodiť váš zrak.
- Výrobok neumiestňujte do nasledujúcich prostredí:
  - Miesta, na ktorých môže nadmerná vlhkosť, prach alebo cigaretový dym zašpiníť optické prvky, čo spôsobí skrátenie doby životnosti a stmavnutie obrazu.
  - Miesta s okolitou teplotou nad 40 °C/104 °F.
- Ak sa s vaším projektorom niečo nezvyčajne deje, okamžite ho odpojte od prívodu energie. Ak z vášho projektoru vystupuje dym, nezvyčajný zvuk alebo zápach, projektor neprevádzkujte. Môže dôjsť k vzniku požiaru alebo k zasiahnutiu elektrickým prúdom. V takomto prípade zariadenie okamžite odpojte od prívodu energie a spojte sa so svojim predajcom.
- Objektív projektoru nesmerujte proti slnku. V opačnom prípade môže dôjsť k vzniku požiaru.
- Počas prevádzky projektoru sa nepozerajte cez mriežku výstupu vzduchu. Môže dôjsť k poraneniu očí.

**Pokyny ohľadne likvidácie**

V rámci likvidácie zariadenie nevyhadzujte spolu s bežným odpadom. Kvôli minimalizovaniu znečistenia a kvôli zabezpečeniu maximálnej ochrany globálneho životného prostredia zabezpečte recyklovanie. Viac informácií o nariadeniach o nakladaní s odpadom pochádzajúcim z elektrických a elektronických zariadení nájdete na stránke <http://www.acer-group.com/public/Sustainability/sustainability01.htm>

**Používanie projektoru v režime nabok alebo na stropie nie je podporované.****Nariadenia a bezpečnostné vyhlásenia****Vyhlasenie o zhode s pravidlami FCC**

Toto zariadenie bolo preskúšané a bolo zistené, že je v zhode s limitnými hodnotami pre digitálne zariadenia triedy B, a to v súlade s časťou 15 Pravidiel FCC. Tieto limitné hodnoty sú navrhnuté tak, aby poskytovali účinnú ochranu proti škodlivej interferencii pri bežnej inštalácii v domácnostiach. Toto zariadenie generuje, využíva a môže aj vyžarovať vysokofrekvenčnú energiu a ak nie je nainštalované a nepoužíva sa v súlade s týmito pokynmi, môže spôsobovať škodlivé rušenie rádiových komunikácií.

Predsa len však neexistuje záruka, že v rámci určitej inštalácie sa rušenie nevyskytne. Ak toto zariadenie spôsobuje škodlivé rušenie rádiového alebo televízneho príjmu, čo je možné zistiť zapnutím a vypnutím zariadenia, používateľ je oprávnený pokúsiť sa toto rušenie napraviť jedným alebo viacerými nasledujúcimi opatreniami:

- Zmeniť orientáciu alebo polohu antény pre príjem.
- Zvýšiť odstup medzi zariadením a prijímačom.
- Pripojiť zariadenie do zástrčky v inom obvode než je pripojený prijímač.
- Prekonzultujte túto záležitosť s dodávateľom alebo skúseným rádiovým alebo televíznym technikom, ktorý Vám pomôže.

**Poznámka: Tienené káble**

Všetky pripojenia k iným zariadeniam výpočtovej techniky musia byť zrealizované pomocou tienových káblov, aby sa takto zachoval súlad s nariadeniami FCC.

**Poznámka: Periférne zariadenia**

K tomuto zariadeniu možno pripájať jedine periférne zariadenia (vstupné/výstupné zariadenia, terminály, tlačiarne, atď.) s certifikátom zhody s medznými hodnotami triedy B. Prevádzka v spojení s nie certifikovanými periférnymi zariadeniami bude mať zvyčajne za následok rušenie rozhlasového a televízneho príjmu.

**Upozornenie**

Zmeny a úpravy, ktoré nie sú výslovne povolené výrobcom, môžu spôsobiť zánik oprávnenia používateľa na prevádzkovanie tohto zariadenia, ktoré vydáva americký Federálny výbor pre telekomunikácie.

**Prevádzkové podmienky**

Toto zariadenie je v súlade s Časťou 15 pravidiel FCC. Používanie zariadenia je možné po splnení nasledujúcich dvoch podmienok: (1) Toto zariadenie nesmie spôsobovať škodlivé rušenie a (2) toto zariadenie musí akceptovať akékoľvek prijímané rušenie, a to vrátane rušenia, ktoré môže spôsobovať neželateľnú prevádzku.

**Poznámka: Používatelia v Kanade**

Tento digitálny prístroj triedy B je v súlade s kanadskou normou ICES-003.

**Remarque à l'intention des utilisateurs canadiens**

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

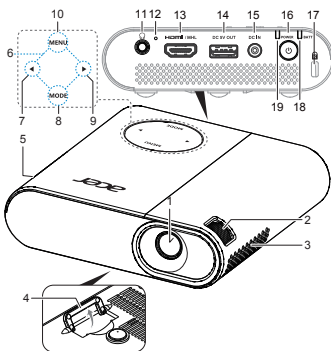
**CE vyhlásenie o zhode**

Týmto vyhlasujeme, že produkt je v zhode so základnými požiadavkami a ďalšími platnými ustanoveniami smernice 2014/30/EÚ o elektromagnetickej kompatibilite, smernice 2014/35/EÚ o nízkom napätí, smernice 2011/65/EÚ o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach a smernice 2009/125/ES o vytvorení rámca na stanovenie požiadaviek na ekodizajn energeticke významných výrobkov.



## Uvod

### • Pregled izdelka



### • Stanje izhodnega napajanja

	Napajanje vklopljeno		Napajanje izklopljeno	
	Napajalni pretvornik	Napajalna baterija	Napajalni pretvornik	Napajalna baterija
5V DC IZHOD	5V	5V	5V	5V
MHL	5V	5V	X	X
HDMI	X	X	X	X

**Opomba:** Ko je v projektor priključen MHL, 5 V DC izhod ne deluje.

### • Čas do izpraznitve baterije v načinu prikaza

	Eko	Standardno	Svetlo
HDMI <sup>#1</sup>	0	0	0
Življenjska doba baterije (ure)	4,5	3	2

**Opomba:**  
<sup>#1</sup> 1920 x 1080 pri 60 Hz  
<sup>#2</sup> 5 V DC izhod izkl.

### Opomniki in vzdrževanje

- Ta izdelek lahko namestite samo na delovno mizo, saj se v nasprotnem primeru življenjska doba žarnice lahko bistveno skrajša.
- Baterija naj bo vedno napolnjena več kot 30 %, da podaljšate njeno življenjsko dobo.
- Baterijo povsem napolnite vsaj vsake 3 mesece.
- Zaščitite pred vlago in korozivnimi snovmi.
- Ko ni vhodnega signala, se bo projektor samodejno izklopil po 15 minutah.
- Projektor se bo samodejno preklopil v način Eko za varčevanje z energijo, če 5 minut ni vhodnega signala.
- S tehnologijo za hitro polnjenje se bo raven napoljenosti baterije zvišala s 5 % na 80 % v približno 3 urah in 30 minutah ter na 100 % v približno 4 urah in 45 minutah.
- Zmogljivost baterije se bo zmanjšala z daljšim časom in večkratno ponovno uporabo.

#	Opis	#	Opis
1	Projekcijske leče	11	Slušalke
2	Fokusni obroč	12	Luknjica za ponastavitev
3	Odprtina za dotok zraka	13	Priključek HDMI/MHL
4	Prilagoditvena nagibna kolesa/ročica za obračanje	14	Izhodni 5V DC priključek
5	Odprtina za odvod zraka	15	Vhod za enosmerno napajanje
6	Tipki za smer	16	Tipka za vklop
7	Zmanjšanje glasnosti	17	Zaklepna enota Kensington™
8	NAČIN/Potrditev	18	LED indikator baterije
9	POVEČANJE glasnosti	19	Indikator LED za vklop/napajanje
10	MENI/Izhod		

### • Napajanje

	Napajanje vklopljeno	Daljši pritisek > 1 s
	Napajanje izklopljeno	Krajši pritisek < 1 s dvakrat
	Power bank vkl./izkl.	Krajši pritisek < 1 s v baterijskem načinu

### • Kompatibilni načini

A. HDMI-PC	
Ločljivost	Frekvenca osveževanja (Hz)
SVGA/XGA/WXGA/1080p	60
B. HDMI-Video (MHL)	
Ločljivost	Frekvenca osveževanja (Hz)
480i/480p/720p/1080i/1080p*	60
576i/576p/720p/1080i/1080p*	50
1080p	24

**Opomba:** \* MHL ni podprt.

### • Lučka LED/Sporočilo

Stanje baterije	Polnjenje	Končano
LED_NAPAJANJA	Rdeča	Modra
Napoljenost baterije	BATT_LED	Sporočilo
70 %~100 %	Zelena	Projektor se bo samodejno izklopil čez: (sekund)
40 %~70 %	Oranžna	
5 %~40 %	Rdeča	
< 5 % <sup>#1</sup>	Rdeča (utripa) (0,5 s vkl./0,5 s izkl.)	10 s
Odpoved ventilatorja <sup>#2</sup>	Rdeča (utripa) (1 s vkl./0,5 s izkl.)	30 s
Projektor pregret <sup>#2</sup>	Rdeča (utripa) (0,5 s vkl./1 s izkl.)	30 s
Pregreta baterija	Oranžna (utripa)	--

### Opomba:

<sup>#1</sup> Projektor se bo po dogodku samodejno izklopil.

<sup>#2</sup> Projektor se bo pred dogodkom samodejno izklopil.



## • Seznam funkcij OSD

(Z ikono)	(Z izbiro ◀▶)
Prikaz	Način prikaza: Izberite želeni način: Svetlo, Standardno ali Eko.
	Svetlost: Nastavite svetlost slike.
	Kontrast: Nastavite kontrast slike.
	Način projiciranja: Izberite Spredaj ali Zadaj.
	Razmerje širina/višina: Izberite želeni razmerje širina/višina.
Keystone	Prilagodi popačenje slike, ki se pojavi zaradi nagiba projektorja.
Glasnost	Nastavite glasnost slušalk.
Informacije	Prikažite informacije o projektorju za ta projektor.
Jezik	Izberite želeni jezik menija.
Nastavitvev	Ponastavi: Izberite »Da« in povrnite parametre vseh menijev na privzete tovarniške nastavitve.
<b>Opomba 1:</b> Funkcije so odvisne od definicije modela.	
<b>Opomba 2:</b> Ne zagotavlja kakovosti zvoka zvočnikov USB.	

**Informacije za vašo varnost in udobje**

Pozorno preberite navodila. Shranite ta dokument za dodatne napotke.  
Sledite vsem opozorilom in navodilom, označenim na izdelku.

**Uporaba električnega napajalnika**

Projektor mora delovati s tipom napajanja, ki je naveden na označni nalepki. Če niste prepričani o primernem napajanju, se posvetujte z vašim prodajalcem ali lokalno firmo napajalnikov.

**Servisiranje izdelka**

Ne poskušajte servisirati projektorja sami, ker vas lahko odpiranje in odstranjevanje pokrovov izpostavi nevarnim napetostnim točkam ali ostalim tveganjem ali lokalno firmo napajalnikov.

**Dodatne varnostne informacije**

- Ne glejte v lečo projektorja, ko je žarnica projektorja prižgana. Svetloba vam lahko poškoduje oči.
- Ne postavljajte projektorja v naslednji okolja:
  - mesta, kjer lahko pretirana vlaga, prah ali cigaretni dim onesnažijo optične komponente, zmanjšajo življenjsko dobo in potemnjijo sliko,
  - Mesta s temperaturo okolja nad 40 °C/104 °F.
- Če je s projektorjem kaj narobe, ga takoj odklopite. Ne uporabljajte projektorja, če se iz njega prihaja dim, nenevarjen zvok ali vonj. To lahko povzroči električni udar ali požar. V tem primeru takoj odklopite projektor in se obrnite na vašega prodajalca.
- Ne obračate leče projektorja proti soncu. To lahko privede do požara.
- Ne gлеjte v rešetko odprtina za odvod zraka, kadar projektor deluje. To lahko poškoduje vaše oči.

**Navodila za odstranjevanje**

Ko elektronsko napravo zavržete, je ne mečite v smeti. Zaradi zmanjševanja onesnaževanja ter zagotovitve najvišje zaščite globalnega okolja, reciklirajte vašo napravo. Za več informacij o predpisih odpadkov električne in elektronske opreme (WEEE) si oglejte <http://www.acer-group.com/public/Sustainability/sustainability01.htm>

**Uporaba projektorja v bočnem ali stropnem načinu ni podprta.****Predpisi in varnostna opozorila****FCC opomba**

Ta naprava je bila testirana in ustreza omejitvam razreda B digitalne naprave v skladu s 15. delom FCC pravil. Te omejitve so zasnovane zato, da zagotovijo primerno zaščito pred škodljivimi motnjami v stanovanjskih namestitvah. Ta naprava lahko proizvaja, uporablja in seva radijsko frekvenčno energijo ter lahko povzroči škodljive motnje radijskih komunikacij, če ni pravilno nameščena ali pa njena uporaba ni v skladu z navodili.

Vendar ni zagotovljeno, da se v tej namestitvi motne ne bodo pojavile. Če ta naprava povzroča škodljivo interferenco radijskemu ali televizijskemu sprejemu, kar lahko ugotovite z vključevanjem in izključevanjem naprave, uporabnika spodbujamo k poskusu odprave interference z naslednjimi ukrepi:

- ponovno usmerite ali prenestite sprejemno anteno,
- povečajte razdaljo med napravo in sprejemnikom,
- priključite napravo v vtičnico na tokokrogu, ki ni isti kot za sprejemnik,
- za pomoč se obrnite na prodajalca ali na izvedenega radijskega/televizijskega tehnika.

**Opomba: Zaščiteni priključki**

Za vse povezave do ostalih računalniških naprav je potrebno uporabiti zaščitene priključke, da obdržite skladnost z FCC predpisi.

**Opomba: Periferne naprave**

Na opremo se lahko priključijo le periferne naprave (vhodne/izhodne naprave, terminali, tiskalniki, itd.), ki ustrezajo omejitvam B razreda. Delovanje s perifernimi napravami, ki ne ustrezajo omejitvam, lahko povzroči motnje radijskega in TV sprejemnika.

**Pozor**

Spremembe ali prilagoditve, katere niso odobrene s strani proizvajalca, lahko izniči pooblastilo uporabnika, katero je odobreno s strani Mednarodne komisije za komunikacije, za delovanje naprave.

**Pogoji delovanja**

Ta naprava je v skladu s 15. delom FCC pravil. Delovanje je pogojeno z dvema sledečima pogojeoma: (1) ta naprava naj ne bi povzročala škodljivih motenj in (2) ta naprava mora sprejeti katerekoli motnje, vstevši z motnjami, ki lahko povzročijo neželeno delovanje.

**Opomba: Kanadski uporabniki**

Digitalni aparat razreda B je v skladu s kanadskim standardom ICES-003.

**Remarque à l'intention des utilisateurs canadiens**

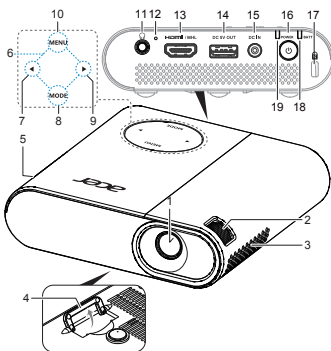
Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

**ES-izjava o skladnosti**

Izjavljamo, da je ta izdelek skladen z bistvenimi zahtevami in drugimi relevantnimi določili direktive o elektromagnetni združljivosti 2014/30/EU, nizkonapetostne direktive 2014/35/EU, direktive o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi 2011/65/EU in direktive 2009/125/ES glede vzpostavljanja okvirov za določanje zahtev v zvezi z ekološkim oblikovanjem izdelkov, povezanih z energijo.

## Uvod

## • Pregled projektora



## • Stanje napajanja

	Napajanje uključeno		Napajanje isključeno	
	Adaptor za napajanje	Napajanje sa baterije	Adaptor za napajanje	Napajanje sa baterije
DC 5V IZLAZ	5V	5V	5V	5V
MHL	5V	5V	X	X
HDMI	X	X	X	X

**Napomena:** DC 5V IZLAZ neće raditi kada je MHL povezan sa projektorom.

## • Vreme praznjenja baterije u režimu Prikaza

	Eko	Standardno	Svetlo
HDMI <sup>#1</sup>	0	0	0
Trajanje baterije <sup>#2</sup> (Sat)	4,5	3	2

**Napomena:**<sup>#1</sup> 1920x1080@60Hz<sup>#2</sup> DC 5V izlaz isključen

## Podsetnik i održavanje

- Ovaj proizvod može biti instaliran samo na desktopu, u suprotnom se vek trajanja lampe može drastično smanjiti.
- Napajanje uvek treba da bude napunjeno više od 30% za duži životni vek baterije.
- U potpunosti napunite bateriju najmanje svaka 3 meseca.
- Zaštite od vlage i korozivnih materijala.
- Projektor će se automatski isključiti kada nema ulaznog signala više od 15 minuta.
- Projektor će automatski preći u režim Eko radi uštede energije ako nema ulaznog signala više od 5 minuta.
- Pomoću tehnologije za brzo punjenje, nivo napajanja baterije će se povećati sa 5% na 80% za približno 3 sata i 30 minuta, a na 100% za približno 4 sata i 45 minuta.
- Starost baterije i broj ciklusa punjenja dovode do smanjenja njenog kapaciteta.

#	Opis	#	Opis
1	Sočivo projektor	11	Slušalice
2	Krug za fokus	12	Otvor za resetovanje
3	Otvor za ulaz vazduha	13	HDMI/ MHL konektor
4	Točkići za podešavanje nagiba / ručica za okretanje	14	5V DC izlazni konektor
5	Otvor za izlaz vazduha	15	Ulaz za jednosmernu struju
6	Tasteri za smer	16	Taster za napajanje
7	Smanjivanje jačine zvuka	17	Priključak za Kensington™ bravu
8	REŽIM/potvrda	18	LED indikator baterije
9	Pojačavanje jačine zvuka	19	LED indikator napajanja/punjenja
10	MENI/Izlaz		

## • Napajanje

	Napajanje uključeno	Dugi pritisak >1s
	Napajanje isključeno	Kratki pritisak <1s dvaput
	Baterija uključena/ isključena	Kratki pritisak <1s u režimu rada na baterije

## • Režimi kompatibilnosti

A. HDMI-PC	
Rezolucija	Frekvencija osvežavanja (Hz)
SVGA/XGA/WXGA/1080p	60
B. HDMI-Video (MHL)	
Rezolucija	Frekvencija osvežavanja (Hz)
480i/480p/720p/1080i/1080p*	60
576i/576p/720p/1080i/1080p*	50
1080p	24

**Napomena:** \* MHL nije podržan.

## • LED indikator / Poruka

Status baterije	Punjenje	Završeno
POWER_LED	Crvena	Plava
Nivo baterije	BATT_LED	Poruka
70%~100%	Zelena	Projektor će se automatski isključiti nakon: (sekundi)
40%~70%	Narandžasto	
5%~40%	Crvena	
< 5% <sup>#1</sup>	Crvena (trepereća) (0,5s uklj./0,5s isklj.)	10s
Kvar ventilatora <sup>#2</sup>	Crvena (trepereća) (1s uklj./0,5s isklj.)	30s
Projektor je pregrejan <sup>#2</sup>	Crvena (trepereća) (0,5s uklj./1s isklj.)	30s
Pregrevanje baterije	Narandžasta (trepereća)	--

**Napomena:**<sup>#1</sup> Projektor će se automatski isključiti posle događaja.<sup>#2</sup> Projektor će se automatski isključiti pre događaja.

## • Lista funkcija prikaza na ekranu

(Po ikoni)	(Po ◀▶ izboru)
Prikaz	Režim za prikaz: Izaberite željeni režim: Svetlo, Standardno ili Eko.
	Osvetljenje: Podesite osvetljenje slike.
	Kontrast: Podesite kontrast slike.
	Režim projekcije: Izaberite Prednji ili Zadnji.
Ispravka keystone-a	Odnos širine i visine: Izaberite željeni odnos širine i visine.
	Podesite distorziju slike koju izaziva naginjanje projekcije.
Jačina tona	Podesite jačinu tona slušalica.
Informacije	Prikazuje informacije o projektoru za ovaj projektor.
Jezik	Izaberite željeni jezik menija.
Podešavanje	Resetovanje: Izaberite „Da“ da biste vratili parametre svih menija na fabrički podrazumevana podešavanja.
<b>Napomena 1:</b> Funkcije se razlikuju u zavisnosti od definicije modela.	
<b>Napomena 2:</b> Ne garantuje kvalitet zvuka USB zvučnika.	

**Informacije za vašu bezbednost i udgodnost**

Pročitajte pažljivo ove instrukcije. Sačuvajte ovo uputstvo za kasnije korišćenje. Isprate sva upozorenja i instrukcije obeležene na proizvodu.

**Korišćenje struje**

Ovaj proizvod treba koristiti sa tipom napajanja naznačenim na etiketi. Ukoliko niste sigurni koji tip napajanja vam je dostupan, konsultujte svog prodavca ili lokalnu elektrodistribuciju.

**Servisiranje proizvoda**

Ne pokušavajte da sami servisirate ovaj proizvod, jer otvaranje i uklanjanje poklopaca može da vas izloži opasnim tačkama visokog napona ili drugim rizicima. Prepustite celo servisiranje kvalifikovanom servisnom osoblju.

**Dodatne informacije o bezbednosti**

- Ne gledajte u sočivo projektoru kada je lampica uključena. Svetlost može da vam smeta očima.
- Ne stavljajte proizvod u sledećim sredinama:
  - Na lokacijama gde prevelika vlažnost, prašina ili dim cigareta mogu da uprljaju optičke komponente, smanjujući životni vek i tamneći sliku.
  - Na lokacijama sa temperaturom okoline iznad 40 °C/104 °F.
- Ukoliko nešto nije u redu sa vašim projektorom, odmah ga isključite. Nemojte da koristite svoj projektor ako iz njega izlaze dim, čudna buka ili miris. To može da dovede do požara ili električnog šoka. U tom slučaju, isključite ga odmah i kontaktirajte svog prodavca.
- Ne okretite sočivo projektoru ka suncu. To može da dovede do požara.
- Ne gledajte u zaštitnu masku za izlaz vazduha kada projektor radi. To može da povredi vaše oči.

**Instrukcije za odbacivanje**

Ne bacajte ovaj elektronski uređaj u smeće prilikom odbacivanja.

Da biste smanjili zagađivanje i osigurali najveću zaštitu globalne sredine, molimo vas da reciklirate.

Za više informacija o propisima za otpad elektronske i električne opreme (WEEE), posetite <http://www.acer-group.com/public/Sustainability/sustainability01.htm>

**Upotreba projektoru u bočnom režimu ili režimu na tavanici nije podržana.****Propisi i bezbednosna upozorenja****FCC obaveštenje**

Ova oprema je testirana i u saglasnosti je sa ograničenjima za Klasu B digitalnih uređaja shodno Delu 15 FCC pravila. Ove granice su dizajnirane da obezbede razumnu zaštitu od štetnog ometanja u rezidencijalnoj instalaciji. Ova oprema generiše, koristi i može da emituje energiju radio frekvencije i, ukoliko se ne instalira i ne koristi u skladu sa uputstvom za korišćenje, može da dovede do štetnog ometanja radio komunikacija. Međutim, nema garancija da do ometanja neće doći u određenoj instalaciji. Ukoliko ova oprema dovede do štetnog ometanja radio ili TV prijema, a što se može zaključiti uključivanjem i isključivanjem opreme, preporučujemo vam da pokušate da sprečite ometanje na neki od sledećih načina:

- Okrenite ili preместite antenu za prijem signala.
- Povećajte rastojanje između opreme i resivera.
- Povežite opremu u električnu priključnicu koja je povezana na električno kolo različito od onog na koje je povezan resiver.
- Konsultujte se sa prodavcem ili iskusnim radio/TV tehničarem za pomoć.

**Obaveštenje: Zaštićeni kablovi**

Sve konekcije za druge uređaje za korišćenje računara moraju da se naprave korišćenjem zaštićenih kablova da bi se održala saglasnost sa FCC propisima.

**Obaveštenje: Periferni uređaji**

Samo periferni uređaji (lazni/izlazni uređaji, terminali, štampači, itd) sertifikovani da budu u saglasnosti sa granicama klase B se mogu prikačiti na ovu opremu. Rad sa nesertifikovanim perifernim uređajima će verovatno dovesti do ometanja radio i TV prijema.

**Opaz**

Izmene ili modifikacije koje nije posebno odobrio proizvođač mogu da ponište pravo vlasnika, odobreno od strane federalne komisije za komunikacije, da koristi ovaj uređaj.

**Uslovi za rad**

Ovaj uređaj u saglasnosti je sa Delom 15 FCC pravila. Rad zavisi od sledeća dva uslova: (1) ovaj uređaj ne sme da izazove štetno ometanje i (2) ovaj uređaj mora da prihvati bilo koje primljeno ometanje, uključujući ometanje koje može da izazove neželjeni rad.

**Obaveštenje: Kanadski korisnici**

Ova Klasa B digitalnih uređaja u saglasnosti je sa kanadskim ICES-003.

**Remarque à l'intention des utilisateurs canadiens**

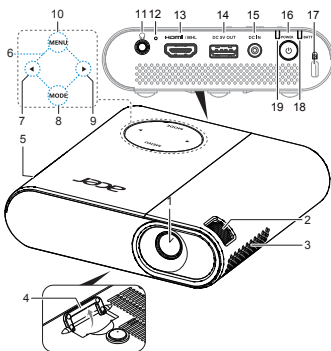
Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

**CE deklaracija o konformitetu**

Ovim izjavljujemo da je gorenavedeni proizvod u saglasnosti sa osnovnim zahtevima i drugim relevantnim odredbama Direktive o elektromagnetskoj kompatibilnosti 2014/30/EU, Direktive o niskonaponskoj opremi 2014/35/EU i Direktive o primeni opasnih supstanci u električnoj i elektonskoj opremi (RoHS) 2011/65/EU i Direktive 2009/125/EC u vezi uspostavljanja okvira za određivanje zahteva za ekodizajn proizvoda koji koriste energiju.

## Johdanto

- Tuotteen yleiskatsaus



- Lähtötehotila

	Virta päälle		Virta pois	
	Verkkolaite	Akkuvirta	Verkkolaite	Akkuvirta
DC 5 V -LÄHTÖ	5V	5V	5V	5V
MHL	5V	5V	X	X
HDMI	X	X	X	X

**Huomautus:** Kun MHL on liitetty projektoriin, DC 5V OUT ei toimi.

- Akun purkautumisaika Näyttötulossa

	Eco	Standardi	Kirkas
HDMI #1	0	0	0
Akkukesto #2 (Tuntia)	4,5	3	2

**Huomautus:**  
 #1 1920 x 1080 @ 60 Hz  
 #2 DC 5 V -lähtö pois

## Muistutus ja kunnossapito

- Tämän tuotteen voi asentaa vain työpöydälle, muuten lampun käyttöikä lyhenee dramaattisesti.
- Pidä akun varaus vähintään 30 %:ssa akkukeston pidentämiseksi.
- Lataa varavirtalähde täyteen vähintään 3 kuukauden välein.
- Suojaa kosteudelta ja syövyttäviltä aineilta.
- Projektori sammuu automaattisesti, kun signaalituloa ei ole ollut 15 minuuttiin.
- Projektori siirtyy automaattisesti Eco-tilaan virran säästämiseksi, jos signaalituloa ei ole ollut 5 minuuttiin.
- Nopealla latausteknologialla akun varausaste kohoaa 5 %:sta 80 %:iin noin 3 tunnissa 30 minuutissa ja 100 %:iin noin 4 tunnissa 45 minuutissa.
- Akkukapasiteetti vähenee ajan kuluessa ja latauskertojen myötä.

#	Kuvaus	#	Kuvaus
1	Projektiolinssi	11	Kuulokkeet
2	Tärgennusrennas	12	Nollausreikä
3	Ilmanotto	13	HDMI/MHL-liitäntä
4	Kallistuksen säätöpyörä / Kääntökahva	14	5 V DC -lähtöliitäntä
5	Ilmanpoisto	15	Tasavirtatulo
6	Suuntanäppäimet	16	Virtapainike
7	Äänenvoimakkuus alas	17	Kensington™-lukkoportti
8	TILA/Vahvistus	18	Akun LED-merkkivalo
9	Äänenvoimakkuus YLÖS	19	Virran/Latauksen LED-merkkivalo
10	VALIKKO/Lopeta		

- Virta

	Virta päälle	Pitkä painallus > 1 s
	Virta pois	Lyhyt painallus < 1 s kahdesti
	Varavirtalähde Päälle/Pois	Lyhyt painallus < 1 s akkutilassa

- Yhteensopivuustilat

A. HDMI-PC	
Resoluutio	Virkistystaajuus (Hz)
SVGA/XGA/WXGA/1080p	60
B. HDMI-Video (MHL)	
Resoluutio	Virkistystaajuus (Hz)
480i/480p/720p/1080i/1080p*	60
576i/576p/720p/1080i/1080p*	50
1080p	24







**Huomautus:** \* MHL ei ole tuettu.

- LED-merkkivalo / Viesti

Akun tila	Lataa	Valmis
VIRTA_LED	Punainen	Sininen
Akun taso	BATT_LED	Viesti
70%~100%	Vihreä	Projektori sammuu automaattisesti: (sekuntia)
40%~70%	Oranssi	
5%~40%	Punainen	
< 5%#1	Punainen (vilkkuu) (0,5 s Päällä / 0,5 s Pois)	10 s
Tuuletinviika#2	Punainen (vilkkuu) (1 s Päällä / 0,5 s Pois)	30 s
Projektori ylikuumentunut#2	Punainen (vilkkuu) (0,5 s Päällä / 1 s Pois)	30 s
Akun ylikuumentuminen	Oranssi (vilkkuu)	--

**Huomautus:**  
 #1 Projektori sammuu automaattisesti tapahtuman jälkeen.  
 #2 Projektori sammuu automaattisesti ennen tapahtumaa.

## • OSD-toimintoluettelo

(Kuvakkeen mukaan)	(◀▶-valinnan mukaan)
 Näyttö	Näyttötila: Valitse haluamasi tila vaihtoehdoista Kirkas, Standardi tai Eco.
	Kirkkaus: Säädä kuvan kirkkautta.
	Kontrasti: Säädä kuvan kontrastia.
	Heijastustila: Valitse Etu tai Taka.
	Kuvasuhte: Valitse haluamasi kuvasuhte.
 Kuvan muodon korjaus	Säätää kallistuman aiheuttamaa kuvahäiriötä.
 Äänenvoimakkuus	Säädä kuulokkeiden äänenvoimakkuutta.
 Tietoja	Näytä tämän projektorin projektoritiedot.
 Kieli	Valitse haluamasi valikkokieli.
 Asetus	Nollaa: Valitse "Kyllä" palauttaaksesi kaikkien valikoiden parametrit tehtaan oletusasetuksiin.
<b>Huomautus 1:</b> Toiminnot vaihtelevat mallin määrityksen mukaan.	
<b>Huomautus 2:</b> Ei takaa USB-kaiuttimen äänenlaatua.	

## Turvallisuuttasi ja mukavuuttasi koskevia tietoja

Lue nämä ohjeet huolellisesti. Säilytä tämä asiakirja tulevaa käyttöä varten. Noudata kaikkia tuotteeseen merkittyjä varoituksia ja ohjeita.

### Käytettävä sähkö

Tätä laitetta on käytettävä sen arvokilvessä osoitetulla sähkövirralla. Jollet ole varma käytettävän virran laadusta, ota yhteys jälleenmyyjään tai paikalliseen sähköyhtiöön.

### Laitteen huolto

Älä yritä huoltaa tätä tuotetta itse, koska kansien avaaminen tai poistaminen voi altistaa sinut kohdille, joissa on vaarallisen korkeita jännitteitä tai muita vaaroja. Turvaudu kaikessa huollossa pätevään huoltohenkilöstöön.

### Lisäturvallisuustietoja

- Älä katso projektorin linssiä läpi valon ollessa päällä. Kirkas valo saattaa vahingoittaa silmiäsi.
- Älä sijoita tuotetta seuraavanlaisiin tiloihin:
  - Paikkoja, joissa liiallinen kosteus, pöly tai tupakansavu voi liata optisia osia ja lyhentää niiden käyttöikää sekä tummentaa kuvaa.
  - Tiloja, joissa ympäristön lämpötila on yli 40 °C/104 °F.
- Irrota projektorin virtajohto pistorasiasta välittömästi, jos havaitset laitteessa jonkin olevan vialla. Älä käytä projektoria, jos siitä tulee savua, poikkeavaa ääntä tai hajua. Se voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun. Tässä tapauksessa irrota virtajohto heti pistorasiasta ja ota yhteys jälleenmyyjään.
- Älä suuntaa projektorin linssiä aurinkoon. Se voi aiheuttaa tulipalon.
- Älä katso ilmanpoistoaukon ritilään, kun projektori on käytössä. Se saattaa vahingoittaa silmiäsi.

### Häytösohjeet

Älä heitä tätä elektronista tuotetta roskiin hävittäessäsi sen. Saastumisen minimoimiseksi ja globaalien ympäristön parhaimmin suojelemiseksi kierrätä laite. Saat lisätietoja sähkö- ja elektroniikkalajetjesäännöksistä (WEEE) osoitteesta <http://www.acer-group.com/public/Sustainability/sustainability01.htm>



## Projektorin käyttö sivuttain tai kattotilassa eivät ole tuettuja.



## Säädökset ja turvallisuushuomautukset

### FCC-vaatimusten mukaisuusvakuutus

Tämä laite on testattu, ja sen on havaittu olevan FCC:n B-luokan digitaalilaitteille määritettyjen rajoitusten osan 15 vaatimusten mukainen. Näiden rajoitusten tarkoitus on varmistaa, että laite on kohtuullisesti häiriösuojaus asuinhuoneistoissa käyttämistä varten. Tämä laite tuottaa ja käyttää radioaaltuja ja saattaa säteillä niitä ympäristönsä. Jos laitetta ei asenneta tai käytetä ohjeiden mukaan, se voi aiheuttaa häiriöitä radioliikenteelle.

Ei voida kuitenkaan täysin taata, ettei häiriöitä esiinny tiettyssä asennuksessa. Jos tämä laite aiheuttaa häiritsevää häiriötä radio- tai TV-vastaanotolle, minkä voi todeta kytkemällä laitteen päälle ja pois päältä, käyttäjä kehoteetaan yrittämään korjata häiriö yhdellä tai useammalla toimenpiteellä:

- Suuntaa vastaanottoantenni uudelleen.
- Siirrä laite kauemmas radio- tai TV-vastaanotimesta.
- Kytke laite pistorasiaan, joka kuuluu eri jakopiiriin kuin pistorasia, johon vastaanotin on kytketty.
- Kysy neuvoa laitteen myyjältä tai kokeneelta radio- tai TV-asentajalta.

### Huomautus: Suojatut kaapelit

Kaikki liitännät muihin tietokoneilaitteisiin tulee tehdä suojatuilla kaapeleilla, jotta FCC-säännökset täyttyvät.

### Huomautus: Oheislaitteet

Vain varmennetusti luokan B vaatimusten mukaisia oheislaitteita (tulo/ lähtölaitteet, päätteet, tulostimet, jne.) voi liittää tähän laitteeseen. Varmentamattomien oheislaitteiden käyttö johtaa todennäköisesti häiriöihin radio- ja TV-vastaanotossa.

### Varoitus

Muutokset tai mukautukset, joita valmistaja ei ole nimenomaisesti hyväksynyt, voivat mitätöidä Federal Communications Commissionin käyttäjälle myöntämän oikeuden käyttää tätä laitetta.

### Käyttöolosuhteet

Tämä laite on FCC-sääntöjen osan 15 mukainen. Käyttö on kahden seuraavan ehdon alainen: (1) tämä laite ei aiheuta häiritsevää häiriötä ja (2) tämän laitteen on hyväksyttävä kaikki vastaanotettu häiriö, mukaan luettuna häiriö, joka saattaa aiheuttaa epätoivottavaa toimintaa.

### Huomautus: Käyttö Kanadassa

Tämä luokan B digitaalinen laite on Kanadan ICES-003-normin mukainen.

### Remarque à l'intention des utilisateurs canadiens

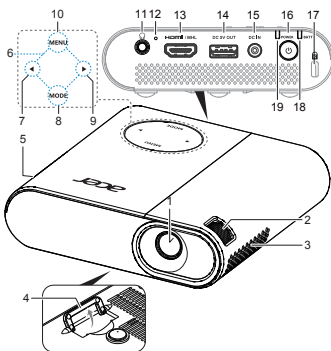
Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

### CE-yhdenmukaisuusilmoitus

Me ilmoitamme täten yllä olevan tuotteen olevan energiaan liittyvien laitteiden ekosuunnittelun puuttueet muodostavien EMC-direktiivin 2014/30/EU, Matalajännitiedirektiivin 2014/35/EU ja RoHS-direktiivin 2011/65/EU ja direktiivin 2009/125/EY olennaisten vaatimusten ja muiden asiaan liittyvien lisäysten mukainen.

## Introduktion

### • Produktöversikt



### • Uteffekt

	Ström på		Ström av	
	Strömadapter	Ström batteri	Strömadapter	Ström batteri
DV 5V UT	5V	5V	5V	5V
MHL	5V	5V	X	X
HDMI	X	X	X	X

**Obs:** När MHL är anslutet till projektorn fungerar inte DC 5V UT.

### • Batteriets urladdningstid i visningsläget

	Eco	Standard	Ljus
HDMI <sup>#1</sup>	0	0	0
Batteriets livslängd <sup>#2</sup> (Timme)	4,5	3	2

**Obs:**  
<sup>#1</sup> 1920x1080 vid 60 Hz  
<sup>#2</sup> DC5V-utgång av

## Upplysningar & underhåll

- Denna produkt kan endast installeras på ett skrivbord, annars kan lampans livslängd reduceras kraftigt.
- Håll alltid batterinivån över 30 % för att öka batteriets livslängd.
- Ladda strömbanken fullt åtminstone var tredje månad.
- Håll borta från fukt och frätande material.
- Projektorn stängs av automatiskt efter 15 minuter när det inte finns någon insignal.
- När det inte finns någon insignal försätts projektorn automatiskt i Eco-läget efter fem minuter för att spara ström.
- Med snabbaddningstekniken kommer batterinivån att laddas från 5 % till 80 % på 3 timmar och 30 minuter, samt till 100 % på cirka 4 timmar och 45 minuter.
- Batterikapaciteten minskar med längre användningstid och fler laddningar.

#	Beskrivning	#	Beskrivning
1	Projektionslins	11	Hörlurar
2	Fokusering	12	Återställningshåll
3	Luftintag	13	HDMI/MHL-port
4	Justeringshjul för lutning/uppfällbart handtag	14	5V likströmsutgång
5	Luftutlopp	15	DC-ingång
6	Riktningssknappar	16	Strömknapp
7	Volym ned	17	Kensington™ låsprot
8	LÄGE/Bekräftelse	18	LED-batteriindikator
9	Volym UPP	19	Ström/LED-laddningsindikator
10	MENY/Avsluta		

### • Ström

	Ström på	Håll intryckt >1 sek
	Ström av	Tryck in <1 sek två gånger
	Strömbank på/av	Tryck in <1 sek i batteriläget

### • Kompatibilitetslägen

A. HDMI-PC	
Upplösning	Uppdateringsfrekvens (Hz)
SVGA/XGA/WXGA/1080p	60
B. HDMI-Video (MHL)	
Upplösning	Uppdateringsfrekvens (Hz)
480i/480p/720p/1080i/1080p*	60
576i/576p/720p/1080i/1080p*	50
1080p	24







**Obs:** \* MHL stöds inte.

### • LED-indikator / Meddelande

Batteristatus	Laddar	Klar
STRÖM_LED	Röd	Blå
Batterinivå	BATT_LED	Meddelande
70%~100%	Grön	Projektorn kommer att stängas av automatiskt efter: (sekunder)
40%~70%	Orange	
5%~40%	Röd	
< 5% <sup>#1</sup>	Röd (blinker) (0,5 sek På/0,5 sek Av)	10 sek
Fläktfel <sup>#2</sup>	Röd (blinker) (1 sek På/0,5 sek Av)	30 sek
Överhettad projektor <sup>#2</sup>	Röd (blinker) (0,5 sek På/1 sek Av)	30 sek
Överhettat batteri	Orange (blinker)	--

**Obs:**  
<sup>#1</sup> Projektorn kommer att stängas av automatiskt efter händelsen.  
<sup>#2</sup> Projektorn kommer att stängas av automatiskt före händelsen.

## • Funktionslista i skärmenyn

(Via ikon)	(Via val med ◀▶)
 Display	Visningsläge: Välj önskat läge från Ljus, Standard eller Eco.
	Ljustyrka: Justerar bildens ljustyrka.
	Kontrast: Justerar bildens kontrast.
	Projektionsläge: Välj Fram eller Bak.
 Keystone	Justerar bildförvrängning som orsakas av lutning av projektorn.
 Volym	Justerar hörlurarnas volym.
 Information	Visar projektorinformation för denna projektor.
 Språk	Välj önskat menyspråk.
 Inställning	Återställ: Välj "Ja" för att återställa parametrarna för alla menyer till fabriksinställningarna.
<b>Obs 1:</b> Funktioner kan variera beroende på modell.	
<b>Obs 2:</b> Garanterar inte USB-högtalarens ljudkvalitet.	

## Information för din säkerhet och bekvämlighet

Läs noga igenom dessa instruktioner. Spara detta dokument för senare tillfällen.  
Följ alla varningar och instruktioner som är angivna på produkten.

### Använda elström

Denna produkt ska användas med den typ av spänning som anges på märkplåten. Om du är osäker på vilken ström du har där hemma, rådfråga din återförsäljare eller ditt elbolag.

### Produktservice

Försök inte att serva denna produkt på egen hand, eftersom du genom att öppna eller ta bort höljen kan utsätta dig för farlig spänning eller andra risker. Överlåt all service till kvalificerad servicepersonal.

### Ytterligare säkerhetsinformation

- Titta inte in i projektorlinsen när lampan är tänd. Det starka ljuset kan skada dina ögon.
- Placera inte projektorn på följande platser:
  - Platser med mycket hög luftfuktighet, halt av damm eller cigarettök som kan kontaminera optiska komponenter, förkorta produktens livstid och göra bilden mörkare.
  - Platser med en omgivningstemperatur över 40 °C/104 °F.
- Koppla omedelbart från strömmen om det är något fel på din projektor. Använd inte projektorn om den avger rök, låter konstigt eller luktar egendomligt. Det kan orsaka brand eller elstöt. I sådant fall ska du genast dra ut kontakten och kontakta din återförsäljare.
- Rikta inte projektorlinsen mot solen. Det kan orsaka brand.
- Titta inte in i luftutloppsgallret när projektorn är igång. Det kan skada dina ögon.

### Instruktioner för kasserings

Kasta inte denna elektroniska enhet i hushållsoporna. För att minimera utsläpp och säkerställa att den globala miljön skyddas, ber vi dig att återvinna enheten. För mer information om avfallshantering av elektrisk och elektronisk utrustning i WEEE-bestämmelserna (Waste from Electrical and Electronics Equipment), gå till <http://www.acer-group.com/public/Sustainability/sustainability01.htm>



## Användning av projektorn i sidled eller takläge stöds inte.



## Bestämmelser och säkerhetsmeddelanden

### FCC-meddelande

Denna enhet har testats och befunnits efterleva gränserna för en digital enhet i klass B, enligt avsnitt 15 i FCC:s bestämmelser. Dessa gränser är utformade för att tillhandahålla rimligt skydd mot skadlig interferens vid installation i bostadsmiljö. Denna enhet alstrar, använder och kan utstråla radiofrekvent energi, och om den inte installeras och används i enlighet med instruktionerna kan den orsaka skadliga störningar på radiokommunikation. Det finns dockingen garanti för att inte interferens förekommer i en enskild installation. Om denna enhet orsakar skadlig interferens på radio- eller TV-mottagning, vilket man kan kontrollera genom att stänga av och sätta på enheten, bör användaren försöka korrigera interferensen med en eller flera av följande åtgärder:

- Rikta om eller flytta på mottagarantennen.
- Öka avståndet mellan enheten och mottagaren.
- Anslut enheten till en annan strömkrets än den som mottagaren är ansluten till.
- Rådfråga din återförsäljare eller en behörig radio/TV-tekniker.

### Meddelande: Skärmade sladdar

Alla anslutningar till andra datorenheter måste göras med skärmade sladdar för att upprätthålla efterlevnad med FCC-bestämmelser.

### Meddelande: Kringutrustning

Endast kringutrustning (in/utgångsenheter, terminaler, skrivare osv.) som är certifierade att efterleva klass B-gränser får anslutas till denna utrustning. Användning med icke-certifierad kringutrustning orsakar troligtvis interferens på radio- och TV-mottagning.

### Försiktighet

Ändringar eller modifieringar som inte uttryckligen godkänts av tillverkaren kan upphäva användarens befogenhet, vilket stöds av Federal Communications Commission, att använda denna dator.

### Användningsförhållanden

Denna enhet efterlever del 15 i FCC-bestämmelserna. Användningen är underkastad följande två omständigheter: (1) denna enhet får inte orsaka skadlig interferens, och (2) denna enhet måste acceptera all interferens som tas emot, inklusive interferens som kan orsaka bristfällig funktion.

### Meddelande: Kanadensiska användare

Denna digitala enhet i klass B efterlever Kanadas ICES-003.

### Remarque à l'intention des utilisateurs canadiens

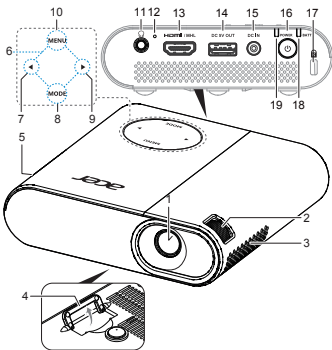
Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

### CE-försäkran om överensstämmelse

Vi betygar härmed att ovanstående produkt är i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser i EMC-direktivet 2014/30/EU, lågspanningsdirektivet 2014/35/EU och RoHS direktiv 2011/65/EU samt direktiv 2009/125/EC med avseende till upprättande av ett ramverk för att fastställa krav på ekodesign för energirelaterade produkter.

## Giriş

## • Ürünün Genel Tanıtımı



## • Çıkış gücü durumu

	Güç Açık		Güç Kapalı	
	Güç adaptörü	Güç Pili	Güç adaptörü	Güç Pili
DC 5 V ÇIKIŞ	5V	5V	5V	5V
MHL	5V	5V	X	X
HDMI	X	X	X	X

**Not:** Projektöre MHL bağlandığında DC 5 V ÇIKIŞ çalışmayacaktır.

## • Görüntü modu altında pil boşalma süresi

	Eko	Standart	Parlaklık
HDMI <sup>#1</sup>	0	0	0
Pil ömrü <sup>#2</sup> (Saat)	4,5	3	2

**Not:**  
<sup>#1</sup> 1920x1080@60 Hz  
<sup>#2</sup> DC 5 V çıkış kapalı

## Anımsatıcı ve Bakım

- Bu ürün yalnızca masa üzerine kurulabilir; aksi durumda lamba ömrü önemli ölçüde düşebilir.
- Daha iyi pil ömrü için gücü her zaman %30 kapasitenin üzerinde tutun.
- Güç bankasını en az 3 ayda bir tam şarj edin.
- Nem ve aşındırıcı maddelerden koruyun.
- 15 dakika boyunca hiçbir sinyal girişi olmadığında projektör otomatik olarak kapanacaktır.
- 5 dakika boyunca hiçbir sinyal girişi olmazsa projektör güç tasarrufu için otomatik olarak Eko moda girecektir.
- Hızlı şarj etme teknolojisi sayesinde, pilin güç düzeyi yaklaşık 3 saat 30 dakika sonra %5 kapasiteden %80 kapasiteye yükselecek, yaklaşık 4 saat 45 dakika sonra da %100 kapasiteye ulaşacaktır.
- Daha uzun süre ve daha fazla şarj etme döngüsü pil kapasitesini düşürecektir.

#	Tanım	#	Tanım
1	Projeksiyon lensi	11	Kulaklık
2	Odak halkası	12	Sıfırlama deliği
3	Hava girişi	13	HDMI/ MHL konektörü
4	Eğim ayarlama tekerleri / Çevirme kulpu	14	5 V DC çıkışı bağlayıcı
5	Hava çıkışı	15	DC girişi
6	Yön tuşları	16	Güç
7	Ses Düzeyi Azalt	17	Kensington™ kilidi bağlantı noktası
8	MOD/Onay	18	Pil Gösterge LED'i
9	Ses Düzeyi Yükselt	19	Güç/Şarj Gösterge LED'i
10	MENÜ/Çıkış		

## • Güç

	Güç Açık	Uzun süre basın > 1 sn.
	Güç Kapalı	Kısa süre basın < 1 sn. iki kez
	Güç bankası Açık/Kapalı	Kısa süre basın < 1 sn. pil modu altında

## • Uyumluluk modları

A. HDMI-PC	
Çözünürlük	Yenileme hızı (Hz)
SVGA/XGA/WXGA/1080p	60
B. HDMI-Video (MHL)	
Çözünürlük	Yenileme hızı (Hz)
480i/480p/720p/1080i/1080p*	60
576i/576p/720p/1080i/1080p*	50
1080p	24

**Not:** \* MHL desteklenmez.

## • LED gösterge / Mesaj

Pil durumu	Şarj ediyor	Tamamlandı
GÜÇ LED'i	Kırmızı	Mavi
Pil düzeyi	BATT_LED	Mesaj
70%~100%	Yeşil	Projektör şu süreden sonra otomatik olarak kapanacaktır: (saniye)
40%~70%	Turuncu	
5%~40%	Kırmızı	
< 5% <sup>#1</sup>	Kırmızı (yanıp sönme) (0,5 sn. yanar/0,5 sn. söner)	10 sn.
Fan arızası <sup>#2</sup>	Kırmızı (yanıp sönme) (1 sn. yanar/0,5 sn. söner)	30 sn.
Projektör aşırı ısındı <sup>#2</sup>	Kırmızı (yanıp sönme) (0,5 sn. yanar/1 sn. söner)	30 sn.
Pil Aşırı Isınma	Turuncu (yanıp sönme)	--

**Not:**<sup>#1</sup> Projektör olaydan sonra otomatik olarak kapanacaktır.<sup>#2</sup> Projektör olaydan önce otomatik olarak kapanacaktır.



## • Ekran menüsü işlev listesi

(Simgeyle)	(◀► seçimiyle)
Görüntü	Görüntü Modu: Parlaklık, Standart ve Eko arasında tercih ettiğiniz modu seçin.
	Parlaklık: Görüntünün parlaklığını ayarlar.
	Kontrast: Görüntünün kontrastını ayarlar.
	Yansıtma Modu: Ön veya Arka ayarını seçin.
	En Boy Oranı: İsteddiğiniz en boy oranını seçin.
Yamukluk	Projeksiyonun yatırılmasından kaynaklanan görüntü bozukluğunu ayarlar.
Ses Düzeyi	Kulaklık ses düzeyini ayarlayın.
Bilgi	Bu projektöre yönelik projektör bilgilerinizi görüntüleyin.
Dil	Tercih ettiğiniz menü dilini seçin.
Ayar	Sıfırla: Tüm menülerdeki parametreleri varsayılan fabrika ayarlarına döndürmek için "Evet" öğesini seçin.
<b>Not 1:</b> İşlevler model tanımına bağlı olarak değişiklik gösterir.	
<b>Not 2:</b> USB hoparlör ses kalitesi garanti edilmez.	

## Güvenliğiniz ve rahatınız için bilgiler

Bu talimatlarını dikkatle okuyun. Bu belgeyi ileride kullanım için saklayın.  
Üründe işaretlenen tüm uyarılara ve talimatlara uyun.

## Elektrik gücünün kullanılması

Bu ürün işaretleme etiketinde gösterilen elektrik gücü tipinde çalıştırılmalıdır. Mevcut güç tipinden emin değilseniz, satıcınıza ya da yerel elektrik şirketinize danışın.

## Ürün onarımı

Kapakların açılması ya da çıkarılması tehlikeli voltaj noktaları ya da diğer risklere maruz bırakabileceği için bu ürüne kendiniz onarmaya çalışmayın. Tüm onarım işleri için yetkili servisi personeline danışın.

## Ek güvenlik bilgileri

- Işık açırken projektörün merceğine doğru bakmayın. Parlak ışık gözlerinize zarar verebilir.
- Ürünü aşağıdaki ortamlara yerleştirmeyin:
  - Aşırı nemli, tozlu veya sigara dumanı bulunan yerler optik parçaları kirletebilir, ürünün ömrünü kısaltabilir ve görüntüyü koyulaştırabilir.
  - Ortam sıcaklığı 40 °C/104 °F' in üstündeki yerler.
- Projektörünüzde bir sorun varsa fişi hemen çıkarın. Projektörünüzden duman, tuhaf gürültü ya da koku gelirse çalıştırmayın. Yangın ya da elektrik şokuna neden olabilir. Bu durumda, fişi hemen çekin ve satıcınızla temasa geçin.
- Projektör merceğini güneşe doğru tutmayın. Yangına neden olabilir.
- Projektör çalışırken hava çıkış izgarasının içine bakmayın. Gözlerinize zarar verebilir.

## Atma talimatları

Bu elektronik cihazı çöp kutusuna atmayın. Kirliğini en aza indirmek ve çevrenin en yüksek derede korunmasını sağlamak için, lütfen geri dönüştürün. Elektrikli ve Elektronik Ekipman Atıkları (WEEE) yönetmelikleri hakkında daha fazla bilgi için, <http://www.acer-group.com/public/Sustainability/sustainability01.htm> adresini ziyaret edin.



## Yönetmelikler ve güvenlik uyarıları

## FCC uyarısı

Bu cihaz, FCC kurallarının 15. bölümüne göre test edilmiş ve B Sınıfı bir dijital cihazın sınırlarına uyum sağladığı görülmüştür. Bu sınırlar cihazın kurulacağı tesisatta zararlı girişime karşı makul oranda koruma sağlamak için tasarlanmıştır. Bu cihaz radyo frekans enerjisi üretir, kullanır ve yayar ve talimatlara uyularak kurulmaz ve kullanılmazsa, radyo frekans iletişimlerinin zararlı bir şekilde karışmasına neden olabilir. Bununla birlikte, titizlikle kurulsu da karışmanın olmayacağına garantisizdir. Eğer cihaz radyo veya televizyonun alıcılarına zararlı bir müdahalede bulunursa, cihazı kapayıp açarak anlaşılabilir durumda, kullanıcı müdahaleyi şu önlemlerin bir ya da birkaçını alarak düzeltebilir:

- Alıcı anteni yeniden yerleştirin veya yerini değiştirin.
- Cihaz ile alıcı arasındaki ayrıımı artırın.
- Cihazı alıcının bağlı olduğu devreden farklı bir prize bağlayın.
- Yardım için satıcınıza ya da deneyimli bir radyo/televizyon teknisyenine danışın.

## Uyarı: Kılıflı kablolar

Diğer hesaplama cihazlarına yapılan tüm bağlantılar FCC yönetmeliklerine uyumluluğu sağlamak için kılıflı kablolar kullanılarak yapılmalıdır.

## Uyarı: Çevresel cihazlar

Bu donanıma sadece B Sınıfı sınırlarla uyumlu olduğu onaylanan çevresel cihazlar (giriş/çıkış cihazları, terminaller, yazıcılar, vb.) takılabilir. Onaylanmamış çevresel cihazlarla çalıştırılması radyo ve TV alıcılarında karışmaya neden olabilir.

## Dikkat

Üretici tarafından açık ve net şekilde onaylanmayan değişiklikler kullanıcının bu projeksiyon cihazını çalıştırmak için Federal İletişim Komisyonu tarafından verilen yetkisini geçersiz kılar.

## Çalıştırma koşulları

Bu cihaz FCC Kurallarının 15. Bölümü ile uyumludur. Çalıştırma aşağıdaki iki koşula tabidir: (1) bu cihaz zararlı karışmaya neden olamaz, ve (2) bu cihaz istenmeyen çalıştırma neden olabilecek karışma dahil alınan her karışmayı kabul etmelidir.

## Uyarı: Kanadalı kullanıcılar

Bu B Sınıfı dijital cihaz Kanada ICES-003'e uyumludur.

## Remarque à l'intention des utilisateurs canadiens

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

## CE uygunluk beyanı

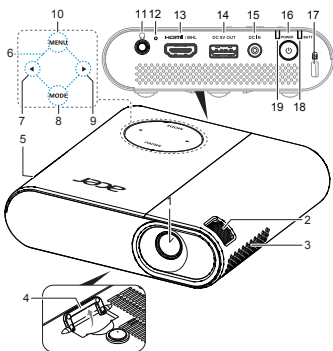
Yukarıdaki ürünün, 2014/30/EU EMC Direktifi, 2014/35/EU Düşük Gerilim Direktifi, 2011/65/EU RoHS Direktifi ve enerjiyle ilgili ürüne yönelik çevreye duyarlı gereksinimlerin ararı için bir ana yapı oluşturmayla ilgili 2009/125/EC Direktifinin esas gereksinimleri ve diğer ilgili koşullarıyla uyumlu olduğunu beyan ederiz.

## Projektörün yan modda veya tavan modunda kullanımı desteklenmez.



## 簡介

## • 產品介紹



## • 輸出電源狀態

	開啟		關閉	
	電源變壓器	電池電量	電源變壓器	電池電量
DC 5V OUT	5V	5V	5V	5V
MHL	5V	5V	X	X
HDMI	X	X	X	X

備註：連接MHL至投影機後，DC 5V OUT將無作用。

## • 顯示模式下的電池放電時間

	Eco	標準	明亮
HDMI <sup>#1</sup>	0	0	0
電池壽命 <sup>#2</sup> (小時)	4.5	3	2

備註：  
<sup>#1</sup> 1920x1080@60Hz  
<sup>#2</sup> DC5V 輸出關閉

## 注意事項和維護

1. 本產品僅限安裝在桌上，否則燈泡壽命會大幅下降。
2. 電量常保 30% 以上，以獲得良好的電池壽命。
3. 至少每 3 個月將電池組完全重新充電。
4. 避開濕氣和腐蝕性材料。
5. 若無信號輸入且超過 15 分鐘，投影機將自動關機。
6. 若在 5 分鐘後沒有任何信號輸入，投影機將自動進入 Eco 模式以省電。
7. 配備快速充電技術，電池電量將在大約 3 小時 30 分鐘內從 5% 增加至 80%，並在約 4 小時 45 分鐘後增至 100%。
8. 電池容量將隨長時間使用及充放次數而減少。

#	說明	#	說明
1	投影鏡頭	11	耳機
2	焦距環	12	重設孔
3	進氣口	13	HDMI/ MHL 連接器
4	可調式傾斜輪 / 翻轉握把	14	5V DC 輸出接頭
5	出風口	15	DC 輸入
6	方向鍵	16	電源按鍵
7	音量降低	17	Kensington™ 鎖孔
8	模式/確認	18	電池指示燈 LED
9	音量提高	19	電源/充電指示燈 LED
10	功能表/退出		

## • 電源

	開啟	長按 >1 秒
	關閉	短按 <1 秒兩次
	行動電源 開啟 / 關閉	電池模式下 短按 <1 秒

## • 相容模式

A. HDMI - 電腦	
解析度	更新頻率 (Hz)
SVGA/XGA/WXGA/1080p	60
B. HDMI - 視訊 (MHL)	
解析度	更新頻率 (Hz)
480i/480p/720p/1080i/1080p*	60
576i/576p/720p/1080i/1080p*	50
1080p	24







備註：\* 不支援 MHL。

## • LED 指示燈 / 訊息

電池狀態	充電中	完成
POWER_LED	紅色	藍色
電池電量	BATT_LED	訊息
70%~100%	綠色	投影機在： (秒) 後會 自動關機
40%~70%	橘色	
5%~40%	紅色	
< 5% <sup>#1</sup>	紅色 (閃爍) (0.5 秒開啟/ 0.5 秒關閉)	10 秒
散熱風扇故障 <sup>#2</sup>	紅色 (閃爍) (1 秒開啟/ 0.5 秒關閉)	30 秒
投影機過熱 <sup>#2</sup>	紅色 (閃爍) (0.5 秒開啟/ 1 秒關閉)	30 秒
電池過熱	橘色 (閃爍)	--

備註：  
<sup>#1</sup> 投影機在事件後會自動關機。  
<sup>#2</sup> 投影機在事件前會自動關機。

## OSD 功能清單

(依圖示)	(依◀▶選項)
 顯示	顯示模式：在明亮、標準或 Eco 中選擇您喜好的模式。
	亮度：調整影像亮度。
	對比：調整影像對比。
	投影模式：選擇前置或後置。
	顯示比例：選擇您所需的顯示比例。
 梯形	調整因投影機傾斜所造成的失真。
 音量	調整耳機音量。
 資訊	顯示此投影機的投影機資訊。
 語言	選擇您喜好的功能表語言。
 設定	重設：選擇「是」後可將功能表內所有顯示參數重新設回原廠預設值。
備註 1：功能因機型定義而異。	
備註 2：不保證 USB 喇叭音質。	

## 安全與舒適度資訊

請詳閱本手冊。請妥善保存本手冊，以利日後參考之用。  
請遵循產品上所標示的所有警告事項及使用說明。

## 使用電源

本產品必須接用規格標籤上所標示的電源。若不確定可使用的電源類型，請洽詢經銷商或當地的電力公司。

## 產品維修

切勿嘗試自行維修本產品，因開啟或移除外蓋後，可能使您暴露於高壓電或其他危險之中。所有維修工作，請交由合格維修人員處理。

## 其他安全資訊

- 請勿直視投影燈源，以免強光傷害您的眼睛。
- 切勿將產品放置於下列環境中：
  - 過度潮濕、多灰塵、多煙霧的環境，以免造成光學元件汙染、產品壽命縮短或影像黯淡等情形。
  - 環境溫度高於 40°C/104°F 之處。
- 投影機出現異常狀況時，請立即拔下插頭。若投影機冒煙、發出怪聲或異味，切勿再操作投影機，以免引發火災或觸電危險。遇此情形時，請立即拔下插頭並與經銷商聯繫。
- 投影機鏡頭不可面向陽光，以免引發火災。
- 投影機使用期間，請勿由通風開口直視機身內部，以免造成眼睛傷害。

## 廢棄處理說明

棄置本電子產品時，不得丟棄於一般垃圾桶內。為將汙染降至最低並達到全球環境保護目標，請多利用回收系統。電機電子設備廢棄物 (WEEE) 規定的相關詳細資訊，請上網查詢 <http://www.acer-group.com/public/Sustainability/sustainability01.htm>



不支援以側投影或倒吊模式使用投影機。



## 法規及安全事項

### FCC 公告

本產品經測試符合 FCC 規定 Part 15 的 Class B 數位裝置限制。這些限制的目的，是在提供住宅區域合理的保護，避免受到有害的干擾。本產品可能產生、使用、輻射出射頻能量，若未依指示進行安裝，即可能對無線通訊造成有害干擾。然而，在特定安裝下仍有可能產生干擾的情形。利用開啟、關閉本產品的方式，可確認本產品是否對收音機、電視造成有害干擾。建議用戶可嘗試下列方式避免干擾發生：

- 調整接收天線的方向或更換架設位置。
- 增加本產品與接收裝置之間的距離。
- 將本產品所使用的電源連接至不同於接收裝置的電源線路上。
- 請洽詢經銷商或經驗豐富的收音機/電視技術人員協助。

### 注意：屏蔽式纜線

依 FCC 規定，所有連接至電腦裝置的纜線，均需使用屏蔽式纜線。

### 注意：周邊裝置

所有連接至本產品的周邊裝置（輸入/輸出裝置、終端機、印表機），均需通過 Class B 限制的認證。若與未通過認證的周邊裝置共同使用，則可能對收音機或電視產生干擾。

### 注意

依據 FCC 規定，若擅自對本產品進行原製造商未認可的變更或改裝，用戶即喪失操作使用本產品的權益。

### 運作條件

本產品符合 FCC 規定 Part 15。運作時可符合下列兩項條件：(1) 本產品不產生有害干擾。(2) 本產品可承受任何外來的干擾，包含可能影響正常運作的干擾。

### 注意：加拿大地區用戶

本產品符合加拿大 ICES-003 Class B 數位裝置規定。

### Remarque à l'intention des utilisateurs canadiens

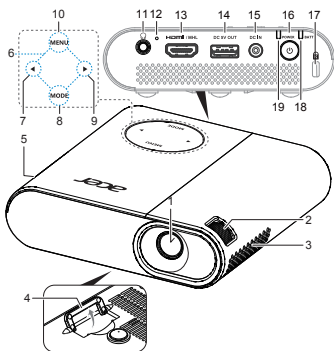
Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

### CE 認證聲明

本公司在此聲明上述產品符合 EMC 指令 2014/30/EU、低電壓指令 2014/35/EU、RoHS 指令 2011/65/EU 和指令 2009/125/EC 的必要規定與其他相關規範，藉此建立架構，制訂能源相關產品的環保設計需求。

## 简介

## • 产品概览



## • 输出电源状态

	开机		关机	
	电源适配器	电源电池	电源适配器	电源电池
直流5V输出	5V	5V	5V	5V
MHL	5V	5V	X	X
HDMI	X	X	X	X

注意：当MHL连接到投影机时，直流5V输出不工作。

## • 电池在显示模式下的放电时间

	Eco	标准	明亮
HDMI <sup>#1</sup>	0	0	0
电池使用时间 <sup>#2</sup> (小时)	4.5	3	2

注意：  
<sup>#1</sup> 1920x1080@60Hz  
<sup>#2</sup> 直流5V输出关闭

## 提醒和维护

- 此产品只可安装在桌面上，否则灯泡使用寿命会明显缩短。
- 为延长电池使用寿命，电量应始终保持30%以上。
- 至少每3个月对电池完全充电一次。
- 防止受潮，避免接触腐蚀性物质。
- 在没有信号输入15分钟后，此投影机将自动关闭。
- 在没有信号输入5分钟后，此投影机将自动进入Eco模式以节省电源。
- 利用快速充电技术，电池电量从5%增至80%大约需要3小时30分钟，增至100%大约需要4小时45分钟。
- 随着时间的推移和充电循环次数的增加，电池容量会降低。

#	说明	#	说明
1	投影镜头	11	耳机
2	调焦环	12	复位孔
3	进气口	13	HDMI/MHL接口
4	倾斜调整轮/翻转把手	14	5V直流输出接口
5	排气口	15	直流输入
6	方向键	16	电源按钮
7	减小音量	17	Kensington™锁接口
8	模式/确认	18	电池指示灯LED
9	增大音量	19	电源/充电指示灯LED
10	菜单/退出		

## • 电源

	开机	长按 >1秒
	关机	按一下 <1秒，两次
	电源开启/关闭	按一下 <1秒 在电池模式下

## • 兼容模式

A. HDMI-PC	
分辨率	刷新率 (Hz)
SVGA/XGA/WXGA/1080p	60
B. HDMI-视频 (MHL)	
分辨率	刷新率 (Hz)
480i/480p/720p/1080i/1080p*	60
576i/576p/720p/1080i/1080p*	50
1080p	24







注意：\* 不支持MHL。

## • LED指示灯/消息

电池状态	正在充电	完成
POWER_LED	红色	蓝色
电池电量	BATT_LED	消息
70%~100%	绿色	投影机经过此时间后自动关闭(秒)
40%~70%	橙色	
5%~40%	红色	
< 5% <sup>#1</sup>	红色 (闪烁) (0.5秒亮/0.5秒不亮)	10秒
风扇故障 <sup>#2</sup>	红色 (闪烁) (1秒亮/0.5秒不亮)	30秒
投影机过热 <sup>#2</sup>	红色 (闪烁) (0.5秒亮/1秒不亮)	30秒
电池过热	橙色 (闪烁)	--

注意：  
<sup>#1</sup> 投影机在此事件后自动关闭。  
<sup>#2</sup> 投影机在此事件前自动关闭。

## OSD功能列表

(图标)	(◀▶选择)
	显示模式：选择所需的模式：明亮、标准或Eco。 亮度：调整图像的亮度。 对比度：调整图像的对比度。 投影模式：选择正投或背投。 长宽比：选择所需的长宽比。
	梯形校正 调整因投影倾斜而导致的图像失真。
	音量 调节耳机音量。
	信息 显示此投影机的相关信息。
	语言 选择所需的菜单语言。
	重置：选择“是”可以将所有菜单参数恢复至出厂默认设置。
<b>注意1：</b> 实际功能因型号定义不同而异。	
<b>注意2：</b> 不保证USB扬声器的音质。	

## 关于您的安全和舒适的信息

请仔细阅读这些说明。妥善保管本文档，供以后参考。  
务必遵守标示在产品上的警告标示与说明。

## 使用电源

本产品应使用标牌上所指定的电源类型。如果您不确定所能使用的电源类型，请与您的经销商或当地的电力公司联系。

## 产品维修

在打开或卸下机盖时存在危险电压或其它风险，因此请勿自行维修本产品。委托专业服务人员进行维修。

## 附加安全信息

- 灯泡点亮时切勿直视投影机镜头。亮光可能会伤害您的眼睛。
- 不要将本产品放置在下列环境中：
  - 潮湿、多尘或吸烟的地方，否则可能会污染光学元件，缩短使用寿命，使图像变暗。
  - 环境温度超过40°C/104°F的地方。
- 若投影机存在任何异常，应立即拔掉电源线。投影机冒烟、发出奇怪的噪音或异味时，不要继续使用。否则，可能导致火灾或电击。在此情况下，应立即拔掉电源线，然后与经销商联系。
- 勿使阳光直接照射投影机镜头。否则，可能会导致火灾。
- 当投影机正在工作时，切勿直视排气网。否则，可能会伤害眼睛。

## 废弃指导说明

废弃时，不要将此电子设备丢入垃圾箱中。为减少污染以便在最大程度上保护全球环境，请回收此设备。有关Waste from Electrical and Electronics Equipment (WEEE，废旧电气和电气设备)的管理规定，请访问<http://www.acer-group.com/public/Sustainability/sustainability01.htm>



不支持以侧立或吊装方式使用投影机。



## 管制和安全声明

### FCC声明

本设备经检测，符合FCC规则第15部分中关于B级数字设备的限制规定。这些限制旨在为居民区安装提供防止有害干扰的合理保护。本设备会产生、使用和辐射无线电频率能量。如果不遵照说明进行安装和使用，可能会对无线电通信产生有害干扰。

但是，不能保证在特定安装条件下不会出现干扰。如果本设备确实对无线电或电视接收造成有害干扰（可通过关闭和打开设备电源来确定），建议用户采取以下一项或多项措施来消除干扰：

- 调节接收天线的方向或位置。
- 增大设备与接收器之间的距离。
- 将此设备和接收设备连接到不同电路的电源插座上。
- 向代理商或有经验的无线电/电视技术人员咨询以获得帮助。

### 注意事项：屏蔽线缆

连接其它计算设备时必须使用屏蔽线缆，以确保符合FCC管制要求。

### 注意事项：外设

只有通过认证且符合B级限制的外设（输入/输出设备、终端、打印机等）可以连接到本设备。若与未经认证的外设共同使用，可能会干扰无线电与电视的接收。

### 小心

如果未经制造商明确许可可进行任何变更或修改，会导致用户失去由联邦通信委员会授予的使用此设备的资格。

### 运行条件

本设备符合FCC规则第15部分的要求。本设备在运行时符合下面两个条件：(1)本设备不会产生有害干扰，(2)本设备必须承受任何接收到的干扰，包括可能导致意外操作的干扰。

### 注意事项：加拿大用户

此B级数字设备符合加拿大ICES-003的要求。

### Remarque à l'intention des utilisateurs canadiens

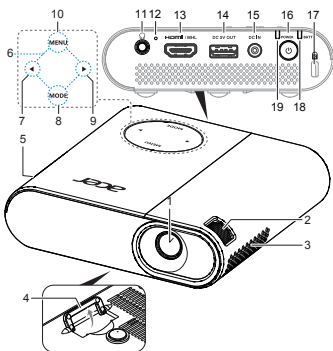
Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

### CE符合性声明

我们在此声明，上述产品符合EMC指令2014/30/EU、低电压指令2014/35/EU和RoHS指令2011/65/EU、以及指令2009/125/EC（关于建立能源相关产品生态设计要求框架）的基本要求以及其他相关规定。

## はじめに

## 製品の概要



#	説明	#	説明
1	投射レンズ	11	ヘッドフォン
2	フォーカスリング	12	リセット穴
3	空気吸入口	13	HDMI/MHL コネクタ
4	傾き調整ホイール/ 反転ハンドル	14	5VDC 出力コネクタ
5	空気排出口	15	DC 入力
6	方向キー	16	電源ボタン
7	ボリュームダウン	17	Kensington™ ロックポート
8	モード/確認	18	電池インジケータ LED
9	ボリュームアップ	19	電源/充電 インジケータ LED
10	メニュー/終了		

## 電源

	電源オン	長押し > 1 秒
	電源オフ	短く押す < 1 秒 2 回
	電源/バンクオン /オフ	短く押す < 1 秒 電池モードで

## 出力電力状態

	電源オン		電源オフ	
	電源 アダプタ	電源 電池	電源 アダプタ	電源 電池
DC 5V 出力	5V	5V	5V	5V
MHL	5V	5V	X	X
HDMI	X	X	X	X

注: MHL がプロジェクタに接続されている場合、DC 5V 出力は動作しません。

## 表示モードでの電池放電時間

	Eco	標準	明るさ
HDMI <sup>#1</sup>	0	0	0
電池寿命 <sup>#2</sup> (時間)	4.5	3	2

注:  
<sup>#1</sup> 1920x1080@60Hz  
<sup>#2</sup> DC 5V 出力オフ

## リマインダー&amp;メンテナンス

- この製品はデスクトップにのみ設置できます。そうしないとランプの寿命が大幅に低下する可能性があります。
- より良いバッテリー寿命のため、30%以上電力を節約します。
- 少なくとも3ヶ月ごとに電源バンクを完全に充電してください。
- 湿気や腐食性物質から保護してください。
- 15分後に信号が入力されないと、プロジェクタは自動的にシャットダウンします。
- 5分後に信号が入力されない場合、プロジェクタは自動的に省エネ用のエコモードに入ります。
- 急速充電技術を使用すると、電池電源レベルは、約3時間30分で5%から80%に、約4時間45分で100%に増加します。
- 電池寿命は、使用時間とリサイクル回数によって減少します。

## 互換モード

A. HDMI-PC	
解像度	リフレッシュレート (Hz)
SVGA/XGA/WXGA/1080p	60
B. HDMI - ビデオ (MHL)	
解像度	リフレッシュレート (Hz)
480i/480p/720p/1080i/1080p*	60
576i/576p/720p/1080i/1080p*	50
1080p	24







注:\* MHL はサポートされません。

## LED インジケータ/メッセージ

バッテリー状態	充電	完了
電源 LED	赤	青
電池レベル	BATT_LED	メッセージ
70%~100%	緑	以下の時間経過後、プロジェクタは自動的にシャットダウンします: (秒)
40%~70%	オレンジ	
5%~40%	赤	
< 5% <sup>#1</sup>	赤 (点滅) (0.5 秒オン/ 0.5 秒オフ)	10 秒
ファン故障 <sup>#2</sup>	赤 (点滅) (1 秒オン/ 0.5 秒オフ)	30 秒
プロジェクタ 過熱 <sup>#2</sup>	赤 (点滅) (0.5 秒オン/ 1 秒オフ)	30 秒
電池過熱	オレンジ (点滅)	--

注:  
<sup>#1</sup> イベント後に、プロジェクタは自動的にシャットダウンします。  
<sup>#2</sup> イベント前に、プロジェクタは自動的にシャットダウンします。

## ・ OSD 機能リスト

(アイコンによる)	(◀▶ 選択による)
 ディスプレイ	ディスプレイモード：明るさ、標準またはエコから、好みのモードを選択してください。 明るさ：画像の明るさを調整します。 コントラスト：画像のコントラストを調整します。 投影モード：前面または背面を選択します。 縦横比：好みの縦横比を選択します。
 キーストーン	プロジェクションを傾けたことにより引き起こされた画像の歪みを調整します。
 音量	ヘッドフォンの音量を調整します。
 情報	このプロジェクタの情報を表示します。
 言語	好みのメニュー言語を選択します。
 設定	リセット：「はい」を選択して、すべてのメニューのパラメータが工場出荷時設定に戻ります。

注1: 機能はモデル定義によって異なります。  
注2: USB スピーカーの音質を保証しません。

## 安全と快適さを得るための情報

この操作説明書をよくお読みください。本書を保管して、必要に応じて参照してください。製品にマークされたすべての警告と指示に従ってください。

## 電力を使用する

本製品は、マーキングラベルに示されたタイプの電源から操作する必要があります。使用可能な電源のタイプが分からない場合、販売店または地域の電力会社にお問い合わせください。

## 製品の修理

本製品を自分で修理しないでください。カバーを開けたり取り外したりすると、危険な電圧ポイントまたはその他の危険にさらされることがあります。すべての修理は正規のサービススタッフに依頼してください。

## 安全に関する追加情報

- 光線の電源がオンになっているとき、プロジェクタのレンズを見つめないでください。強い光が目損傷する場合があります。
- 次の環境下に製品を設置しないでください。
  - 湿度の高い場所、埃または煙の多い場所。これらは光学コンポーネントを汚染して製品寿命を縮め、画像を暗くします。
  - 周辺温度が40 °C/104 °F以上。
- プロジェクタに何か異常が発生した場合、直ちにプラグを抜いてください。プロジェクタから煙、変な音または臭いが出た場合、操作しないでください。火災または感電の原因となります。この場合、直ちにプラグを抜き販売店に連絡してください。
- プロジェクタのレンズを太陽に向けしないでください。発火する恐れがあります。
- プロジェクタを操作しているとき、通気口の格子をのぞき込まないでください。目を損傷する可能性があります。

## 廃棄に関する指示

この電子デバイスを廃棄するとき、ゴミ箱に捨てないでください。汚染を最小限に抑え、地球環境を最大限に保護するため、リサイクルしてください。電気電子機器廃棄物リサイクル指令(WEEE)規制の詳細については、<http://www.acer-group.com/public/Sustainability/sustainability01.htm> にアクセスしてください。



横向きモードまたは天井モードでのプロジェクタの使用はサポートされていません。



## 規制と安全に関する通知

## FCC通知

本装置は、FCC基準パート15に準ずるClass Bのデジタル電子機器の制限事項に準拠しています。これらの制限事項は、住宅地域で使用した場合に生じる可能性のある電磁障害を規制するために制定されたものです。本装置は高周波エネルギーを生成し使用しています。また、高周波エネルギーを放射する可能性があるため、指示に従って正しく設置しなかった場合は、無線通信に障害を及ぼす可能性があります。しかしながら、特定の設置状況においては電波障害を起こさないという保証はありません。本装置がラジオやテレビの受信に障害を与えていないかを判断するには、本装置の電源をオン/オフしてみます。受信障害が発生している場合には、以下の方法で受信障害を改善することをお勧めします。

- 受信アンテナの方向または設置位置を変える。
- 本装置と受信機の距離を離す。
- 本装置と受信機の電源系列を別の回路にする。
- 販売店やラジオ/テレビの専門技術者に問い合わせる。

## 通知:シールドされたケーブル

他のコンピュータ装置に対する接続はすべて、FCC規制に準拠するために、シールドされたケーブルを使用して行う必要があります。

## 通知:周辺機器

Class B制限への準拠を認定された周辺機器(入出力デバイス、端末、プリンタなど)のみが本機器に接続できます。認定されていない周辺機器で操作すると、ラジオやテレビの受信に障害がおよぶ可能性があります。

## 注意

FCC準拠に責任を持つ第三者からの明確な許可を受けることなく、本体に承認されていない変更や改造が行われた場合には、本装置を使用する権利が規制される場合があります。

## 操作条件

本製品はFCC規則/パート15に準拠しています。操作は次の2つの条件に規制されます:(1)電波障害を起こさないこと、(2)誤動作の原因となる電波障害を含む、受信されたすべての電波障害に対して正常に動作すること。

## 通知:カナダのユーザー

このClass Bデジタル機器はカナダICES-003に準拠しています。

## Remarque • l'intention des utilisateurs canadiens

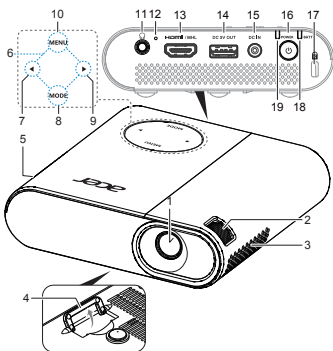
Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

## CE 適合性宣言

当社は、ここに、上記製品が、エネルギー関連製品に対するエコデザイン要件を設定するための枠組みを確立することに関して、EMC指令2014/30/EU、低電圧指令2014/35/EU、RoHS指令2011/65/EU、RoHS指令2009/125/ECの基本要件およびその他の関連規定に準拠していることを宣言します。

## บทนำ

- ส่วนต่างๆ ของผลิตภัณฑ์



- สถานะกำลังไฟออก

	เปิดเครื่อง		ปิดเครื่อง	
	อะแดปเตอร์ไฟ	พลังงานแบตเตอรี่	อะแดปเตอร์ไฟ	พลังงานแบตเตอรี่
DC 5V ออก	5V	5V	5V	5V
MHL	5V	5V	X	X
HDMI	X	X	X	X

หมายเหตุ: เมื่อเชื่อมต่อ MHL ไปยังโปรเจกเตอร์ DC 5V ออก จะไม่ทำงาน

- เวลาฉายประจุแบตเตอรี่ภายใต้โหมดการแสดงผล

	Eco	มาตรฐาน	สว่าง
HDMI #1	0	0	0
อายุแบตเตอรี่ #2 (ชั่วโมง)	4.5	3	2

หมายเหตุ:  
#1 1920x1080@60Hz  
#2 แอแดปเตอร์ DC5V ปิด

## การแจ้งเตือนและการบำรุงรักษา

1. ผลิตภัณฑ์นี้สามารถติดตั้งได้บนโต๊ะเท่านั้น ไม่เช่นนั้นอายุการใช้งานหลอดไฟอาจลดลงอย่างมาก
2. รักษากำลังไฟใหม่มากกว่า 30% เสมอเพื่อเพิ่มอายุเซลล์
3. ชาร์จแบตเตอรี่สำรองใหม่จนเต็มอย่างน้อยทุก 3 เดือน
4. ป้อนกันไม่ให้ถูกความชื้นและสารกัดกร่อน
5. โปรเจกเตอร์จะปิดเองโดยอัตโนมัติเมื่อไม่มีสัญญาณอินพุตหลังจาก 15 นาที
6. โปรเจกเตอร์จะเข้าสู่โหมดประหยัดโดยอัตโนมัติเพื่อประหยัดพลังงาน ถ้าไม่มีสัญญาณอินพุตหลังจาก 5 นาที
7. ด้วยเทคโนโลยีการชาร์จด่วน ระดับพลังงานแบตเตอรี่จะเพิ่มจาก 5% เป็น 80% ในเวลาประมาณ 3 ชั่วโมง 30 นาที และขึ้นถึง 100% ในเวลาประมาณ 4 ชั่วโมง 45 นาที
8. เมื่อใช้ไปเรื่อย ๆ ความจุแบตเตอรี่จะลดลงตามระยะเวลา และเวลาการชาร์จจะนานขึ้น

#	คำอธิบาย	#	คำอธิบาย
1	เลนส์สำหรับฉายภาพ	11	หูฟัง
2	แหวนโฟกัส	12	รีรีเซ็ต
3	ช่องอากาศเข้า	13	ขั้วต่อ HDMI/ MHL
4	ล้อปรับความเอียง / ที่จับสำหรับพับ	14	ขั้วต่อแอแดปเตอร์ DC 5V
5	ช่องอากาศออก	15	DC เข้า
6	ปุ่มทิศทาง	16	ปุ่มเพาเวอร์
7	ลดระดับเสียง	17	พอร์ตล็อค Kensington™
8	โหมด/การยืนยัน	18	LED แสดงสถานะแบตเตอรี่
9	เพิ่มระดับเสียง	19	LED แสดงสถานะเพาเวอร์/การชาร์จ
10	เมนู/ออก		

- เพาเวอร์

	เปิดเครื่อง	กดยาว > 1 วินาที
	ปิดเครื่อง	กดสั้น < 1 วินาที สองครั้ง
	พลังงานสำรองเปิด/ปิด	กดสั้น < 1 วินาที ภายใต้โหมดแบตเตอรี่

- โหมดที่ไว้ร่วมกันได้

A. HDMI-PC	
ความละเอียด	อัตรารีเฟรช (Hz)
SVGA/XGA/WXGA/1080p	60
B. HDMI-วิดีโอ (MHL)	
ความละเอียด	อัตรารีเฟรช (Hz)
480i/480p/720p/1080i/1080p*	60
576i/576p/720p/1080i/1080p*	50
1080p	24

หมายเหตุ: \* ไม่สนับสนุน MHL

- ไฟสถานะ/ข้อความ

สถานะแบตเตอรี่	การชาร์จ	เสร็จสมบูรณ์
POWER_LED	แดง	น้ำเงิน
ระดับแบตเตอรี่	BATT_LED	ข้อความ
70%~100%	เขียว	โปรเจกเตอร์จะปิดโดยอัตโนมัติหลังจาก: (วินาที)
40%~70%	ส้ม	
5%~40%	แดง	
< 5% #1	แดง (กะพริบ) (ติด 0.5 วินาที/ดับ 0.5 วินาที)	10 วินาที
พัดลมล้มเหลว #2	แดง (กะพริบ) (ติด 1 วินาที/ดับ 0.5 วินาที)	30 วินาที
โปรเจกเตอร์ร้อนเกินไป #2	แดง (กะพริบ) (ติด 0.5 วินาที/ดับ 1 วินาที)	30 วินาที
แบตเตอรี่ร้อนเกินไป	ส้ม (กะพริบ)	--

หมายเหตุ:  
#1 โปรเจกเตอร์จะปิดโดยอัตโนมัติหลังจากเหตุการณ์  
#2 โปรเจกเตอร์จะปิดโดยอัตโนมัติก่อนเหตุการณ์



## • รายการฟังก์ชัน OSD

(ตามไอคอน)	(ตามการเลือก ◀▶)
หน้าจอล	โหมดการแสดงผล: เลือกโหมดที่ต้องการระหว่าง สว่าง, มาตรฐาน หรือประหยัด
	ความสว่าง: ปรับความสว่างของภาพ
	คอนทราสต์: ปรับคอนทราสต์ของภาพ
	โหมดการฉาย: เลือก ด้านหน้า หรือ ด้านหลัง
	อัตราส่วนภาพ: เลือกอัตราส่วนภาพที่ต้องการ
คีย์สโตน	ปรับความผิดเพี้ยนของภาพที่เกิดจากการเอียงโปรเจกเตอร์
ระดับเสียง	ปรับระดับเสียงของหูฟัง
ข้อมูล	แสดงข้อมูลโปรเจกเตอร์สำหรับโปรเจกเตอร์เครื่องนี้
ภาษา	เลือกภาษาเมนูที่ต้องการ
การตั้งค่า	รีเซ็ต: เลือก "ใช่" เพื่อคืนค่าพารามิเตอร์บนเมนูทั้งหมด กลับเป็นการตั้งค่ามาตรฐานจากโรงงาน
หมายเหตุ 1: ฟังก์ชันจะแตกต่างกันไปขึ้นอยู่กับรุ่น	
หมายเหตุ 2: ไม่รับประกันคุณภาพเสียงของลำโพง USB	

### ข้อมูลสำหรับความปลอดภัยและความสบายของคุณ

อ่านขั้นตอนเหล่านี้ด้วยความระมัดระวัง เก็บเอกสารนี้ไว้สำหรับอ้างอิงในอนาคต ปฏิบัติตามคำแนะนำและขั้นตอนทั้งหมดที่ทำให้เครื่องหน้าจอลปลอดภัย

#### การใช้พลังงานไฟฟ้า

ดองใช้ผลิตภัณฑ์จากชนิดพลังงานที่ระบบโวนกลางที่ตัวเครื่อง ถ้าคุณไม่แน่ใจเกี่ยวกับชนิดของพลังงานที่ใช้ได้ โปรดปรึกษาด้านเจ้าหน้าที่หรือบริษัทไฟฟ้าในประเทศของคุณ

#### การซ่อมแซมผลิตภัณฑ์

อย่าพยายามซ่อมแซมผลิตภัณฑ์นี้ด้วยตัวเอง เนื่องจากการเปิดหรือการถอดฝาครอบ อาจทำให้คุณสัมผัสกับสายไฟแรงดันไฟฟ้าที่เป็นอันตราย หรือมีความเสี่ยงอื่นๆ เมื่อต้องซ่อมแซม ให้นำไปยังช่างบริการที่มีคุณสมบัติที่ถูกต้อง

#### ข้อมูลเพื่อความปลอดภัยเพิ่มเติม

- อย่ามองเข้าไปในเลนส์ของโปรเจกเตอร์ในขณะที่หลอดไฟติดอยู่ แสงที่สว่างอาจทำให้ตาของคุณบาดเจ็บได้
- อย่าวางผลิตภัณฑ์ในสภาพแวดล้อมต่อไปนี้:
  - สถานที่ที่มีความชื้น ฝน หรือคราบหยกเกาะไป อาจทำให้ชิ้นส่วนอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์ เป็นผลให้อายุการใช้งานของผลิตภัณฑ์สั้นลง และทำให้ภาพมีดอง
  - สถานที่ที่มีความสูงหรือความชื้นเกิน 40 mC/104 mF
- ถอดปลั๊กทันทีถ้ามีสิ่งผิดปกติกับโปรเจกเตอร์ของคุณ อย่าใช้เครื่อง ถ้ามีควัน เสียงประหลาด หรือกลิ่นอับจากโปรเจกเตอร์นี้อาจทำให้เกิดไฟไหม้ หรือไฟฟ้าช็อตได้ในกรณีนี้ รีบถอดปลั๊กออกทันที และติดต่อตัวแทนจำหน่ายของคุณ
- อย่าหันเลนส์โปรเจกเตอร์เข้าหาตัวอาทิตย์ ไม่สามารถทำในกรณีนี้ได้
- อย่ามองเข้าไปในเคสเครื่องขณะทำงาน อาจอันตรายที่โปรเจกเตอร์กำลังทำงานนี้อาจทำให้ตาของคุณบาดเจ็บได้

#### ขั้นตอนการทิ้งผลิตภัณฑ์

อย่าทิ้งอุปกรณ์อิเล็กทรอนิกส์นี้ลงในถังขยะธรรมดา เพื่อเป็นการลดมลพิษที่เกิดขึ้นน้อยที่สุด และป้องกันสิ่งแวดล้อมของโลก โปรดนำอุปกรณ์นี้ไปรีไซเคิล สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับการกำจัดขอเสียจากกฎข้อบังคับของอุปกรณ์ไฟฟ้าและอิเล็กทรอนิกส์ (WEEE), โปรดเยี่ยมชมที่ <http://www.acer-group.com/public/Sustainability/sustainability01.htm>



### กฎข้อบังคับและประกาศด้านความปลอดภัย

#### ประกาศ FCC

อุปกรณ์นี้ได้รับการทดสอบ และพบว่าสอดคล้องกับข้อจำกัดสำหรับอุปกรณ์ดิจิทัลคลาส B ซึ่งตรงกับส่วนที่ 15 ของกฎข้อบังคับ FCC ของภาคเหล่านี้ได้รับการออกแบบ เพื่อให้การป้องกันที่สมเหตุสมผลต่อการรบกวนที่เป็นอันตรายในการติดตั้งบริเวณที่พักอาศัย อุปกรณ์นี้สร้าง ize และสามารถแผ่รังสีพลังงานความถี่วิทยุ และถ้าไม่ได้ติดตั้งและใช้ตามที่ระบุในขั้นตอนการใช้งาน อาจก่อให้เกิดการรบกวนที่เป็นอันตรายต่อการสื่อสารทางวิทยุ อย่างไรก็ตาม ไม่มีการรับประกันว่า การรบกวนจะไม่เกิดขึ้นในการติดตั้งแบบพิเศษ ถ้าอุปกรณ์เป็นสาเหตุในการรบกวนที่เป็นอันตรายต่อการรับคลื่นวิทยุและโทรทัศน์ ซึ่งสามารถระบุได้โดยการปิดและเปิดอุปกรณ์ ผู้ใช้ควรพยายามแก้ไขการรบกวนโดยใช้วิธีการหนึ่งหรือหลายวิธีการต่อไปนี้ร่วมกัน:

- ปรับทิศทาง หรือเปลี่ยนตำแหน่งเสาอากาศรับสัญญาณ
- เพิ่มระยะห่างระหว่างอุปกรณ์และเครื่องรับ
- เชื่อมต่ออุปกรณ์ในเต้าเสียบไฟฟ้าที่มีวงจรแตกต่างกันที่ใช้เชื่อมต่อกับเครื่องรับสัญญาณ
- ปรึกษาตัวแทนจำหน่าย หรือช่างเทคนิควิทยุ/โทรทัศน์ที่มีประสบการณ์เพื่อขอความช่วยเหลือเพิ่มเติม

#### ประกาศ: สายที่มีฉนวนหุ้ม

การเชื่อมต่อทั้งหมดไปยังอุปกรณ์คอมพิวเตอร์อื่น ต้องทำโดยใช้สายเคเบิลที่มีฉนวนหุ้ม เพื่อรักษาความปลอดภัยกับกฎข้อบังคับ FCC

#### ประกาศ: อุปกรณ์ต่อพ่วง

คุณสามารถต่อเฉพาะอุปกรณ์ต่อพ่วง (อุปกรณ์อินพุต/เอาต์พุต, เทอร์มินัล, เครื่องพิมพ์, ฯลฯ) ที่ได้รับการรับรองตามข้อกำหนดคลาส B เข้ากับอุปกรณ์นี้เท่านั้น การทำงานกับอุปกรณ์ต่อพ่วงที่ไม่ได้รับการรับรองมักเป็นผลให้เกิดการรบกวนกับการรับสัญญาณวิทยุและ TV

#### ข้อควรระวัง

การเปลี่ยนแปลง หรือดัดแปลงใดๆ ที่ไม่ได้รับการรับรองอย่างชัดเจนจากผู้ผลิต อาจทำให้สิทธิในการใช้ผลิตภัณฑ์ของคุณ ซึ่งได้รับจากคณะกรรมการการสื่อสารแห่งชาติ ถือเป็นโมฆะ

#### เงื่อนไขการทำงาน

อุปกรณ์นี้สอดคล้องกับส่วนที่ 15 ของกฎข้อบังคับ FCC การทำงานเป็นไปตามเงื่อนไขสองข้อคือ: (1) อุปกรณ์นี้ต้องไม่ก่อให้เกิดการรบกวนที่เป็นอันตราย และ (2) อุปกรณ์นี้ต้องทนต่อการรบกวนที่ได้รับ รวมทั้งการรบกวนที่อาจก่อให้เกิดการรบกวนที่ไม่พึงประสงค์

#### ประกาศ: ผู้ใช้ในประเทศแคนาดา

อุปกรณ์ดิจิทัลคลาส B นี้ สอดคล้องกับมาตรฐาน ICES-003 ของแคนาดา

#### Remarque à l'intention des utilisateurs canadiens

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

#### การประกาศความสอดคล้อง CE

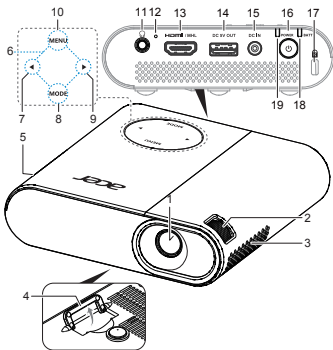
เราขอประกาศในที่นี้ว่าผลิตภัณฑ์ข้างต้นมีความสอดคล้องตามข้อกำหนดที่เป็นและบังคับโดยตัวด้วยระเบียบคำสั่ง EMC 2014/30/EU ที่เกี่ยวข้องอื่นๆ, ระเบียบคำสั่งแรงดันไฟฟ้า 2014/35/EU และระเบียบคำสั่ง RoHS 2011/65/EU ตลอดจนระเบียบคำสั่ง 2009/125/EC ด้วยการจัดตั้งกระบวนการว่าสำหรับกำหนดข้อกำหนดการออกแบบเพื่อสิ่งแวดล้อมสำหรับผลิตภัณฑ์ที่เกี่ยวข้องกับพลังงาน

### ไม่สนับสนุนการใช้โปรเจกเตอร์ในโหมดด้านข้างหรือบนเพดาน



## 개요

## • 프로젝트 소개



#	설명	#	설명
1	투사 렌즈	11	헤드폰
2	초점 링	12	초기화 구멍
3	흡기구	13	HDMI/MHL 커넥터
4	기울기 조정 휠/플립 평행들	14	5V DC 출력 커넥터
5	배기구	15	DC 입력
6	방향키	16	전원 버튼
7	볼륨 감소	17	Kensington™ 잠금 포트
8	모드/확인	18	배터리 표시등 LED
9	볼륨 증가	19	전원/충전 표시등 LED
10	메뉴/종료		

## • 출력 전원 상태

	전원 켜짐		전원 꺼짐	
	전원 어댑터	전원 배터리	전원 어댑터	전원 배터리
DC 5V 출력	5V	5V	5V	5V
MHL	5V	5V	X	X
HDMI	X	X	X	X

참고: MHL이 프로젝트에 연결된 경우 DC 5V 출력이 작동하지 않습니다.

## • 디스플레이 모드에서의 배터리 방전 시간

	Eco	표준	밝게
HDMI #1	0	0	0
배터리 수명 #2(시간)	4.5	3	2

참고:  
#1 1920x1080@60Hz  
#2 DCSV 출력 꺼짐

## 주의사항 및 관리

- 이 제품은 탁상에만 설치할 수 있습니다. 그러지 않을 경우 램프 수명이 급격히 단축될 수 있습니다.
- 전지 수명을 늘리기 위해 전원 잔량을 항상 30% 이상으로 유지하십시오.
- 최소 3개월마다 전원 배크를 완전히 충전하십시오.
- 습기와 부식성 물질로부터 보호하십시오.
- 15분이 지난 후 아무 신호도 입력되지 않으면 프로젝터가 자동으로 종료됩니다.
- 5분이 지날 때까지 아무 신호도 입력되지 않으면 프로젝터가 절전 모드로 자동 전환됩니다.
- 급속 충전 기술로 약 3시간 30분이 지나면 배터리 충전 레벨이 5%에서 80%로 증가하고, 약 4시간 45분이 지나면 100%로 완전히 충전됩니다.
- 시간이 오래 지나고 재충전 횟수가 많아지면 배터리 용량이 줄어듭니다.

## • 전원

	전원 켜짐	1초 이상 길게 누름
	전원 꺼짐	1초 미만 두 번 짧게 누름
	전원 배크 켜기/끄기	1초 미만 짧게 누름 배터리 모드에서

## • 호환성 모드

A. HDMI-PC	
해상도	화면 주사율(Hz)
SVGA/XGA/WXGA/1080p	60
B. HDMI - 비디오 (MHL)	
해상도	화면 주사율(Hz)
480i/480p/720p/1080i/1080p*	60
576i/576p/720p/1080i/1080p*	50
1080p	24







참고: \* MHL가 지원되지 않음.

## • LED 표시등/메시지

배터리 상태	충전 중	완료됨
POWER_LED	적색	청색
배터리 레벨	BATT_LED	메시지
70%~100%	녹색	프로젝터가 자동으로 꺼지는 데 걸리는 경과 시간: (초)
40%~70%	오렌지색	
5%~40%	적색	
< 5% #1	적색(깜박거림) (0.5초 켜짐/ 0.5초 꺼짐)	10초
팬 고장 #2	적색(깜박거림) (1초 켜짐/ 0.5초 꺼짐)	30초
프로젝터 과열 #2	적색(깜박거림) (0.5초 켜짐/ 1초 꺼짐)	30초
배터리 과열	오렌지색 (깜박거림)	--

참고:  
#1 이벤트 후 프로젝터가 자동으로 꺼집니다.  
#2 이벤트 전 프로젝터가 자동으로 꺼집니다.

• OSD 기능 목록

(아이콘)	(◀▶선택)
 디스플레이	디스플레이 모드: 밝기, 표준 또는 절전 중에서 기본 설정 모드를 선택합니다. 밝기: 영상의 밝기를 조정합니다. 대비: 영상의 대비를 조정합니다. 투사 모드: 전방 또는 후방을 선택합니다. 종횡비: 원하는 종횡비를 선택합니다.
 키스톤	기울어져 투사하여 발생하는 영상 왜곡을 조정합니다.
 볼륨	헤드폰 볼륨을 조정합니다.
 정보	이 프로젝트에 대한 프로젝트 정보를 표시합니다.
 언어	기본 설정 메뉴 언어를 선택합니다.
 설정	초기화: "예"를 누르면 모든 메뉴의 파라미터가 공장 기본 설정으로 돌아갑니다.
참고 1: 기능은 모델 정의에 따라 달라집니다.	
참고 2: USB 스피커 음질을 보증하지 않습니다.	

사용자의 안전과 즐거움을 위한 정보

이 지침을 주의하여 읽으십시오. 이 문서를 보관해 나중에 참조하십시오. 제품에 표시된 모든 경고와 지침을 따르십시오.

전원 사용하기

이 제품은 마킹 라벨에 표시된 종류의 전원으로 작동해야 합니다. 이용 가능한 종류의 전원에 대해서 알지 못할 경우, 대리점 또는 현지 전력회사에 문의하십시오.

제품 수리

이 제품을 직접 수리하려 하지 마십시오. 커버를 열거나 제거할 경우 위험 전압부 또는 다른 위험에 노출될 수 있습니다. 모든 수리는 유자격 서비스 기사에게 의뢰하십시오.

추가 안전 정보

- 라이트가 켜져 있을 때 프로젝터 렌즈를 들어다보지 마십시오. 빛이 밝아 시력이 손상될 수 있습니다.
- 제품을 다음 환경에 설치하지 마십시오:
  - 과도한 습도, 먼지 또는 담배 연기 때문에 광학 부품이 오염되어 제품 수명이 짧아지고 영상이 어두워질 수 있는 장소.
  - 주변 온도가 40 °C/104°F 보다 높은 장소.
- 프로젝터에 문제가 있을 경우 즉시 전원 코드를 뽑으십시오. 프로젝트에서 연기, 이상 소음 또는 냄새가 발생하면 조작을 중지하십시오. 화재 또는 감전을 유발할 수 있습니다. 이러한 경우 전원 코드를 즉시 뽑고 대리점에 문의하십시오.
- 프로젝터 렌즈를 태양을 향하게 하지 마십시오. 화재가 발생할 수 있습니다.
- 프로젝터가 동작하고 있을 때 배기 그릴 내부를 들여다보지 마십시오. 시력이 손상될 수 있습니다.

폐기 지침

이 전자 장치를 쓰레기통에 버려 폐기하지 마십시오. 오염을 최소화하고 지구 환경을 최대한 보호하기 위해서 재활용하십시오. 폐전기전자제품처리(WEEE) 지침에 대한 자세한 내용은 <http://www.acer-group.com/public/Sustainability/sustainability01.htm>를 참조하십시오.



사이드웨이 또는 천장 모드에서 프로젝터를 사용할 수 없습니다.

규정 및 안전 고지사항

FCC 고지사항

이 장치는 FCC 규약 15부에 의거하여 시험을 통해 클래스 B 디지털 장치의 기준을 준수하는 것으로 밝혀졌습니다. 이 기준은 주거용 건물에서 유해 간섭에 대한 적절한 보호를 제공하기 위한 기준입니다. 이 장치는 무선 주파수 에너지를 생성하고, 사용하고, 또한 방사할 수 있으며, 지침에 따라 설치 및 사용되지 않을 경우 무선 통신에 대한 유해 간섭을 유발할 수 있습니다.

그러나 특정 설치 장소에서 간섭이 발생하지 않는다는 보장은 없습니다. 이 장치가 라디오 수신 또는 TV 수신에 대한 유해 간섭을 유발하는 경우(유해 간섭 유발 여부는 이 장치를 끄다 켜서 확인할 수 있음) 사용자는 다음 조치들 가운데 하나 또는 그 이상을 이용하여 간섭을 제거해야 합니다:

- 수신 안테나의 방향 또는 위치를 변경합니다.
- 장치와 수신기 사이의 거리를 늘립니다.
- 장치를 수신기가 연결된 회로와 다른 회로의 콘센트에 연결합니다.
- 대리점 또는 경험 많은 라디오/TV 기술자에게 도움을 요청합니다.

알림: 차폐 케이블

다른 컴퓨팅 장치에 대한 모든 연결은 FCC 규정 준수를 유지하기 위해 차폐 케이블을 사용해야 하며 연결되어야 합니다.

알림: 주변 장치

클래스 B 제한을 준수하는 것으로 인증된 주변 장치(입출력 장치, 단말 장치, 프린터 등)만 이 장치에 연결할 수 있습니다. 인증되지 않은 주변 장치를 이용해 조작하면 라디오 및 TV 수신을 간섭할 수 있습니다.

주의

제조업체의 명시적 승인을 얻지 않고 변경하거나 개조할 경우 연방 통신위원회가 허가한 사용자의 이 장치 조작 권한이 무효가 됩니다.

동작 조건

이 장치는 FCC 규약 15부를 준수합니다. 다음 두 가지 조건에 따라 동작합니다: (1) 이 장치는 유해 간섭을 유발하지 않을 수 있고, (2) 이 장치는 불필요한 동작을 유발할 수 있는 간섭을 포함하여 수신된 모든 간섭을 수용해야 합니다.

알림: 캐나다 사용자

이 클래스 B 디지털 장치는 Canadian ICES-003을 준수합니다.

Remarque à l'intention des utilisateurs canadiens

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

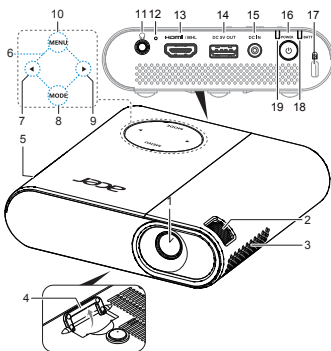
CE 적합성 선언

당사는 이에 상기 제품이 에너지 관련 제품에 대한 친환경 디자인 요건의 프레임워크 제정에 관한 EMC 지침 2014/30/EU, 저전압 지침 2014/35/EU와 RoHS 지침 2011/65/EU 및 지침 2009/125/EC의 필수 요구 사항 및 기타 관련 조항을 준수함을 선언합니다.



## Giới thiệu

- Tổng quan về sản phẩm



- Tình trạng nguồn đầu ra

	Bật nguồn		Tắt nguồn	
	Bộ đổi nguồn	Ắc quy nguồn	Bộ đổi nguồn	Ắc quy nguồn
ĐẦU RA DC 5V	5V	5V	5V	5V
MHL	5V	5V	X	X
HDMI	X	X	X	X

**Lưu ý:** Khi MHL được kết nối với máy chiếu, ĐẦU RA DC 5V sẽ không hoạt động.

- Thời gian xả pin ở chế độ Hiển thị

	Eco	Chuẩn	Sáng
HDMI <sup>#1</sup>	O	O	O
Tuổi thọ pin <sup>#2</sup> (giờ)	4,5	3	2

**Lưu ý:**  
<sup>#1</sup> 1920x1080@60Hz  
<sup>#2</sup> Đầu ra DC 5V tắt

## Báo nhắc & Bảo trì

- Sản phẩm này chỉ có thể được lắp đặt vào máy tính để bàn, nếu không tuổi thọ đèn có thể giảm đáng kể.
- Luôn giữ mức pin nhiều hơn 30% để kéo dài tuổi thọ pin.
- Sạc lại đầy pin cho pin sạc dự phòng ít nhất 3 tháng một lần.
- Tránh các chất ẩm ướt và ăn mòn.
- Máy chiếu sẽ tự động tắt khi không có tín hiệu đầu vào sau 15 phút.
- Máy chiếu sẽ tự động chuyển sang chế độ Tiết kiệm để tiết kiệm điện nếu không có tín hiệu đầu vào sau 5 phút.
- Với công nghệ sạc nhanh, mức năng lượng pin sẽ tăng từ 5% lên 80% trong khoảng 3 giờ 30 phút, và lên 100% trong khoảng 4 giờ 45 phút.
- Công suất pin sẽ giảm dần theo thời gian và thời gian sạc sẽ tăng lên.

#	Mô tả	#	Mô tả
1	Ống kính chiếu	11	Tai nghe
2	Vòng tiêu điểm	12	Lỗ cắm cáp cài lại
3	Lỗ thông gió	13	Đầu cắm HDMI/MHL
4	Bánh xe chỉnh độ nghiêng/Tay cầm lật	14	Đầu ra DC 5V
5	Lưới xả khí	15	Đầu vào DC
6	Nút chuyển hướng	16	Nút nguồn
7	Giảm âm lượng	17	Cổng khóa Kensington™
8	CHẾ ĐỘ/Xác nhận	18	Đèn LED chỉ báo pin
9	TĂNG âm lượng	19	Đèn LED nguồn/chỉ báo sạc pin
10	MENU/Thoát		

- Nguồn

	Bật nguồn	Nhấn giữ >1 giây
	Tắt nguồn	Nhấn nhẹ <1 giây hai lần
	Bật/tắt pin sạc dự phòng	Nhấn nhẹ <1 giây ở chế độ ắc quy

- Chế độ tương thích

A. HDMI-PC	
Độ ph.giải	Tốc độ làm mới (Hz)
SVGA/XGA/WXGA/1080p	60
B. HDMI-Video (MHL)	
Độ ph.giải	Tốc độ làm mới (Hz)
480i/480p/720p/1080i/1080p*	60
576i/576p/720p/1080i/1080p*	50
1080p	24







**Lưu ý:** \* MHL không được hỗ trợ.

- Đèn báo LED/Thông báo

Tình trạng pin	Đang sạc	Đã hoàn tất
ĐÈN LED_NGUỒN	Đỏ	Xanh
Mức pin	BATT_LED	Thông báo
70%~100%	Xanh lục	Máy chiếu sẽ tự động tắt sau: (giờ)
40%~70%	Cam	
5%~40%	Đỏ	
< 5% <sup>#1</sup>	Đỏ (nhấp nháy) (0,5 giây Bật/ 0,5 giây Tắt)	10 giây
Quạt hư <sup>#2</sup>	Đỏ (nhấp nháy) (1 giây Bật/ 0,5 giây Tắt)	30 giây
Máy chiếu quá nóng <sup>#2</sup>	Đỏ (nhấp nháy) (0,5 giây Bật/ 1 giây Tắt)	30 giây
Ắc quy quá nóng	Cam (nhấp nháy)	--

**Lưu ý:**  
<sup>#1</sup> Máy chiếu sẽ tự động tắt sau sự kiện.  
<sup>#2</sup> Máy chiếu sẽ tự động tắt trước sự kiện.

## • Danh sách chức năng OSD

(Theo biểu tượng)	(Theo ◀▶ lựa chọn)
 <b>Hiển thị</b>	Chế độ Hiển thị: Chọn chế độ mong muốn từ Sáng, Chuẩn hoặc Tiết kiệm.
	Độ sáng: Chính độ sáng của hình.
	Độ tương phản: Chính độ tương phản của hình.
	Chế độ chiếu: Chọn Trước hoặc Sau.
 <b>Điều chỉnh</b>	Tỷ lệ khung hình: Chọn tỷ lệ khung hình mong muốn.
	 <b>Âm lượng</b>
 <b>Thông tin</b>	Chỉnh âm lượng tai nghe.
 <b>Ngôn ngữ</b>	Chỉnh thông tin máy chiếu cho máy chiếu này.
 <b>Cài đặt</b>	Chọn ngôn ngữ menu mong muốn.
	Cài lại: Chọn "Có" để trở về các thông số cài đặt mặc định gốc trong mọi menu.
<b>Lưu ý 1:</b> Chức năng khác nhau tùy theo xác định mẫu máy.	
<b>Lưu ý 2:</b> Không đảm bảo chất lượng âm thanh của loa USB.	

## Thông tin về sự an toàn và tiện ích

Đọc kỹ những hướng dẫn này. Lưu giữ tài liệu này để tham khảo trong tương lai.

Thực hiện theo mọi khuyến cáo và hướng dẫn in trên sản phẩm.

### Sử dụng nguồn điện

Nên sử dụng sản phẩm này từ loại nguồn điện được ghi trên nhãn đánh dấu. Nếu bạn không chắc về loại nguồn điện có sẵn, hãy liên hệ với đại lý bán hàng hoặc công ty điện lực tại địa phương.

### Sửa chữa sản phẩm

Không được tự ý sửa chữa sản phẩm vì mở hoặc tháo các nắp đậy có thể dẫn vào những mối điện áp nguy hiểm hoặc nhiễm rủi ro khác. Hãy hỏi ý kiến kỹ thuật viên chuyên nghiệp về mọi dịch vụ sửa chữa.

### Thông tin an toàn bổ sung

- Không được nhìn vào ống kính máy chiếu khi đèn bật. Ánh sáng có thể làm tổn thương mắt của bạn.
- Không đặt sản phẩm trong các môi trường sau:
  - Các địa điểm nơi mà có độ ẩm, bụi hoặc khói quá mức có thể làm hỏng các phụ kiện quang học, làm giảm tuổi thọ máy và làm đen tấm hình ảnh.
  - Các địa điểm có nhiệt độ xung quanh trên 40 °C/104 °F.
- Ngắt ngay nguồn điện nếu có dấu bất thường xảy ra với máy chiếu. Không được sử dụng nếu khói, tiếng ồn hoặc mùi lạ xuất phát từ máy chiếu của bạn. Vì như vậy có thể gây ra hỏa hoạn hoặc giật điện. Trong trường hợp này, hãy ngắt ngay nguồn điện và liên hệ với đại lý bán hàng của bạn.
- Không được đặt ống kính máy chiếu trực tiếp dưới ánh nắng mặt trời. Vì như vậy có thể rã ra hóa hoạn.
- Không nhìn vào lưới xả khí khi máy chiếu đang hoạt động. Vì như vậy có thể làm tổn thương mắt của bạn.

### Hướng dẫn vứt bỏ sản phẩm

Không được vứt thiết bị điện tử này vào thùng rác khi vứt bỏ vào rác thải. Để giảm thiểu ô nhiễm và đảm bảo sự bảo vệ tối ưu cho môi trường toàn cầu, vui lòng tái chế sản phẩm này. Để biết thêm thông tin về các quy định Rác thải từ Thiết bị Điện và Điện tử (WEEE), hãy truy cập <http://www.acer-group.com/public/Sustainability/sustainability01.htm>



## Các quy định và thông báo an toàn

### Thông báo FCC

Thiết bị này đã được thử nghiệm và chứng nhận tuân thủ các giới hạn về thiết bị kỹ thuật số Loại B theo Phần 15 của Quy định FCC (Ủy ban Viễn thông Liên bang). Các giới hạn này được thiết lập nhằm mang lại sự bảo vệ thích đáng đối với hiện tượng nhiễu sóng có hại ở khu dân cư. Thiết bị này tạo ra, sử dụng và có thể phát ra năng lượng tần số vô tuyến, và nếu không được lắp đặt và sử dụng theo hướng dẫn thì có thể gây nhiễu sóng có hại đối với các phương tiện liên lạc vô tuyến.

Tuy nhiên, hiện chưa có gì đảm bảo rằng hiện tượng nhiễu sóng sẽ không xảy ra tại một khu vực cụ thể nào đó. Nếu thiết bị này không gây ra nhiễu sóng có hại đối với việc thu sóng radio hoặc TV vốn có thể được xác định bằng cách bật và tắt thiết bị, người dùng được khuyến khích nên cố gắng khắc phục hiện tượng nhiễu sóng bằng một hoặc nhiều biện pháp sau đây:

- Chính hướng hoặc chuyển vị trí anten thu sóng.
- Tăng khoảng cách giữa thiết bị và máy thu.
- Cắm thiết bị vào ổ điện nằm trên mạch điện khác so với mạch điện cắm máy thu.
- Liên hệ với đại lý bán hàng hoặc nhân viên kỹ thuật radio/TV giàu kinh nghiệm để được trợ giúp.

### Lưu ý: Cáp được bảo vệ

Phải sử dụng cáp được bảo vệ khi kết nối với mọi thiết bị máy tính khác nhằm tuân thủ các quy định FCC.

### Lưu ý: Thiết bị ngoại vi

Chỉ các thiết bị ngoại vi (thiết bị đầu vào/đầu ra, thiết bị đầu cuối, máy in, v.v...) được chứng nhận tuân thủ các giới hạn thuộc Nhóm B mới có thể được kết nối với thiết bị này. Sử dụng với các thiết bị ngoại vi chưa được chứng nhận rất dễ gây ra hiện tượng nhiễu sóng đối với việc thu sóng radio và TV.

### Lưu ý

Các thay đổi hoặc chỉnh sửa không được thông qua trực tiếp bởi nhà sản xuất có thể khiến cho người dùng mất quyền sử dụng thiết bị vốn được cho phép bởi Ủy ban Truyền thông Liên bang.

### Các điều kiện sử dụng

Thiết bị này tuân thủ Phần 15 của Quy định FCC (Ủy ban Viễn thông Liên bang). Việc sử dụng thiết bị phải tuân thủ hai điều kiện sau: (1) thiết bị này không được gây nhiễu sóng có hại, và (2) thiết bị này phải chấp nhận mọi sự nhiễu sóng thu được, kể cả khi sự nhiễu sóng có thể gây ra hoạt động không mong muốn.

### Lưu ý: Người dùng Canada

Thiết bị số Nhóm B này tuân thủ quy định ICES-003 của Canada.

### Remarque à l'intention des utilisateurs canadiens

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

### Tuyên bố tuân thủ CE

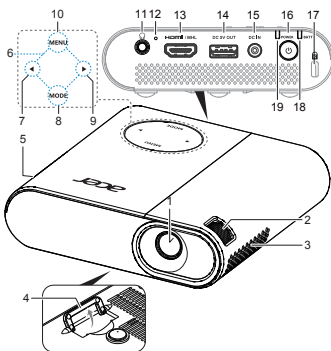
Chúng tôi xin tuyên bố rằng sản phẩm trên tuân thủ các yêu cầu cần thiết và quy định liên quan khác của Chỉ Thị EMC 2014/30/EU, Chỉ Thị Điện Áp Tháng 2014/35/EU và Chỉ Thị RoHS 2011/65/EU và Chỉ Thị 2009/125/EC về việc thiết lập khuôn khổ điều chỉnh các yêu cầu thiết kế thân thiện môi trường đối với sản phẩm liên quan đến năng lượng.

## Không hỗ trợ dùng máy chiếu ở chế độ treo nghiêng hoặc gắn trần.



## Вступ

- Загальний огляд виробу



- Стан вихідної потужності

	Живлення увімкнено		Живлення вимкнено	
	Адаптер живлення	Акумулятор	Адаптер живлення	Акумулятор
ВИХІД 5В постійного струму	5В	5В	5В	5В
MHL	5В	5В	X	X
HDMI	X	X	X	X

**Примітка:** Коли до проектора підключено MHL, вихід 5В постійного струму не працюватиме.

- Час розрядження акумулятора у режимі Дисплей

	Еко	Стандарт	Яскравий
HDMI <sup>#1</sup>	0	0	0
Строк роботи акумулятора <sup>#2</sup> (Години)	4,5	3	2

**Примітка:**  
<sup>#1</sup> 1920x1080, 60 Гц  
<sup>#2</sup> Вимк. виходу 5В постійного струму

## Догляд і технічного обслуговування

- Цей виріб можна встановити лише на стаціонарний комп'ютер, інакше строк роботи лампи значно скоротиться.
- Завжди зберігає понад 30 % енергії для подовження робочого строку акумулятора.
- Повністю розряджайте зовнішній акумулятор щонайменше кожні 3 місяці.
- Захищайте від вологи і корозивних матеріалів.
- Проектор автоматично вимкне систему, коли протягом 15 хвилин не надходило сигналу.
- Проектор автоматично увійде в режим Еко для заощадження енергії, якщо протягом 5 хвилин не надходило сигналу.
- Завдяки технології швидкісного зарядження рівень зарядження батареї збільшиться з 5 % до 80 % приблизно за 3 години і 30 хвилин, а до 100 % - за приблизно 4 години і 45 хвилин.
- Ємність батареї зменшуватиметься через більшу тривалість зарядження і частіші цикли зарядження і розрядження.

#	Опис	#	Опис
1	Лінза проектора	11	Гарнітура
2	Фокусне кільце	12	Отвір скидання
3	Вентиляційний отвір входу повітря	13	Роз'єм HDMI / MHL
4	Коліщатка регулювання нахилу / Ручка перегортання	14	Сполучувач виходу 5В постійного струму
5	Вентиляційний отвір виходу повітря	15	Вхід постійного струму
6	Клавіші напрямків	16	Кнопка живлення
7	Зменшити гучність	17	Порт замка Kensington™
8	РЕЖИМ/Підтвердження	18	Світлодіодний індикатор батареї
9	Збільшити гучність	19	Світлодіодний індикатор живлення/зарядження
10	МЕНЮ/Вихід		

- Живлення

	Живлення увімкнено	Натискайте довго >1 сек.
	Живлення вимкнено	Двічі натисніть коротко <1 сек.
	Зовнішній акумулятор Увімк./Вимк.	Натисніть коротко <1 сек. У режимі" акумулятора

- Режими сумісності

A. HDMI - ПК	
Чіткість	Частота оновлення (Гц)
SVGA/XGA/WXGA/1080p	60
B. HDMI - Відео (MHL)	
Чіткість	Частота оновлення (Гц)
480i/480p/720p/1080i/1080p*	60
576i/576p/720p/1080i/1080p*	50
1080p	24







**Примітка:** \* Режим MHL не підтримується.

- Світлодіодний індикатор / Повідомлення

Стан батареї	Зарядка	Завершений
СВІТЛОДІОД_ЖИВЛЕННЯ	Червоний	Синій
Рівень заряду батареї	BATT_LED	Повідомлення
70%~100%	Зелений	Автоматичного відключення проектора після: (в секундах)
40%~70%	Оранжевий	
5%~40%	Червоний	
< 5% <sup>#1</sup>	Червоний (блимає) (0,5 сек. Увімк./0,5 сек. Вимк.)	10 сек
Помилка вентилятора <sup>#2</sup>	Червоний (блимає) (1 сек. Увімк./0,5 сек. Вимк.)	30 сек
Проектор перегрівся <sup>#2</sup>	Червоний (блимає) (0,5 сек. Увімк./1 сек. Вимк.)	30 сек
Акумулятор перегрівся	Оранжевий (мерехтить)	--

**Примітка:**  
<sup>#1</sup> Після цієї події система проектора автоматично вимкнеться.  
<sup>#2</sup> Перед цією подією система проектора автоматично вимкнеться.

## • Список функцій ЕМ

(За піктограмою)	(За вибором ◀▶)
 Дисплей	Режим Дисплею: Виберіть бажаний режим з Яскравий, Стандартний або Еко. Яскравість: Регулює яскравість зображення. Контраст: Регулюйте контраст зображення. Режим Проекція: Виберіть Передня або Задня. Пропорція: Виберіть бажану пропорцію.
 Призма	Регулює спотворення зображення через нахил проекції.
 Гучність	Регулюйте гучність гарнітури.
 Інформація	Прокажує інформацію про цей проектор.
 Мова	Виберіть меню бажаною мовою.
 Налаштування	Скинути: Виберіть «Так», щоб повернути параметри у всі меню на фабричне налаштування за замовчуванням.
<b>Примітка 1:</b> Функції відрізняються залежно від визначення моделі.	
<b>Примітка 2:</b> Нема гарантії на якість звуку з USB-динаміків.	

**Інформація задля безпеки і комфорту**

Уважно прочитайте ці інструкції. Збережіть цей документ для подальшого користування. Дотримуйтесь всіх попереджень та інструкцій, що вказані на виробі.

**Електроживлення**

Цей виріб слід підключати до джерела живлення, вказаного на ярлику. Якщо Ви не впевнені, яке живлення Ви можете підключити, порадьтеся із розповсюджувачем або місцевою службою електромереж.

**Обслуговування виробу**

Не намагайтеся полагодити виріб самостійно. Якщо відкрити його або зняти кришки, це може викликати ризик контакту з високою напругою та інші небезпечні наслідки. Зверніться за обслуговуванням до кваліфікованого обслуговуючого персоналу.

**Додаткова інформація про безпеку**

- Не зазирайте до лінії проектора, коли увімкнено світло. Світло може пошкодити очі.
- Не розташовуйте виріб у наступних оточеннях:
  - В місцях з надмірною вологістю, пилом та димом цигарок, які можуть забруднити оптику, що призводить до зменшення терміну експлуатації та затемнення зображення.
  - В місцях, де температура навколишнього середовища перевищує 40 °C/104 °F.
- негайно вимкніть проектор, якщо з ним щось не так. Не працюйте, якщо з проектору йде дим чи чути дивний шум, або запах. Це може призвести до пожежі чи враження електричним струмом. У такому випадку, негайно вимкніть з мережі шнур живлення і зверніться до розповсюджувача.
- Не обертайте лінузу проектора до сонця. Це може спричинити пожежу.
- Не зазирайте до ґраток вентиляційного отвору виходу повітря, коли проектор працює. Це може пошкодити очі.

**Інструкції щодо утилізації**

Не викидайте електронний пристрій з побутовим сміттям. Щоб мінімізувати забруднення і в найбільшій мірі захистити довкілля, утилізуйте виріб. Детальніше про вимоги щодо Відходів електронного та електричного виробництва (WEEE) дізнайтеся тут: <http://www.acer-group.com/public/Sustainability/sustainability01.htm>.



Не підтримується користування проектором у положенні на боці або в режимі на стелі.

**Правила безпеки****Заява ФКЗ (США)**

Цей пристрій пройшов перевірку і був визнаний таким, що відповідає обмеженням для цифрового пристрою Класу В згідно Частини 15 правил ФКЗ (США). Ці обмеження призначені надати достатній захист від шкідливої інтерференції у житловому секторі. Цей пристрій створює, використовує і може випромінювати енергію радіочастот і у випадку встановлення та експлуатації, що не відповідають цим інструкціям, він може викликати неприпустимі завади у радіозв'язком. Проте немає гарантії, що завади не виникнуть у певній конкретній інсталяції. Якщо цей пристрій все ж викликає неприпустимі завади з прийомом радіо- або телерадїо, що можна визначити, вимкнувши і знову увімкнувши пристрій, користувачеві слід спробувати виправити завади одним з таких способів:

- Переорієнтуйте або перемістіть антену прийому.
- Збільшіть відстань між пристроєм і приймачем.
- Підключіть пристрій до розетки іншої мережі, ніж та, до якої підключено приймач.
- Зверніться до розповсюджувача чи досвідченого радіо- або телетехніка по допомогу.

**Примітка: Екрановані кабелі**

Всі сполучувачі до іншої обчислювальної техніки слід робити екранованими кабелями, щоб забезпечити виконання вимог ФКЗ.

**Примітка: Периферійні пристрої**

До обладнання слід підключати лише периферійні пристрої (пристрої входу/виходу, контакти, принтери тощо), що сертифіковані щодо сумісності з обмеженнями Класу В. Робота з несертифікованими периферійними пристроями може спричинити завади з прийомом радіо- і телесигналів.

**Застереження**

Зміни або модифікації, що не є схваленими у письмовій формі виробником, можуть скасувати право користувача на користуватися цим пристроєм, яке було надано Федеральною Комісією З'в'язку (США).

**Умови роботи**

Цей пристрій відповідає Частині 15 Правил ФКЗ. Робота можлива за виконання таких двох умов: (1) цей пристрій не може викликати неприпустимих завад і (2) цей пристрій мусить приймати будь-яку отриману заваду, до якої належить будь-яка завада, яка може викликати небажану роботу.

**Примітка: Для користувачів у Канаді**

Цей цифровий пристрій Класу В відповідає канадським ICES-003.

**Remarque à l'intention des utilisateurs canadiens**

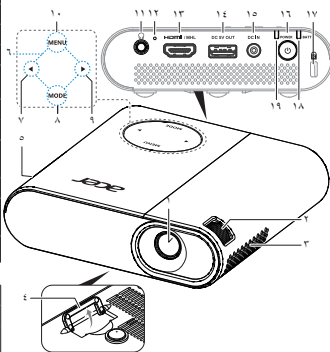
Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

**Заява про відповідність**

Цим ми заявляємо, що виріб відповідає важливим вимогам та іншим відповідним вказівкам Директиви EMC 2014/30/EU, Директиви про низьку напругу 2014/35/EU та Директиви RoHS (про вміст небезпечних речовин) 2011/65/EU та Директиви 2009/125/EC щодо встановлення рамок екодизайну виробів, пов'язаних із енергетикою.

## • نظرة عامة عن المنتج

الوصف	الرقم	الوصف	الرقم
سماعة الرأس	١١	عدسة الإسقاط	١
فكحة إعادة التعيين	١٢	عجلة البؤرة	٢
موصل HDMI/MHL	١٣	مدخل الهواء	٣
منفذ توصيل خرج تيار مباشر ٥ فولت	١٤	عجلات ضبط الميل / مقبض القلب	٤
دخول التيار المباشر	١٥	مخرج الهواء	٥
زر الطاقة	١٦	مفاتيح الاتجاه	٦
Kensington™ منفذ قفل	١٧	خفض مستوى الصوت	٧
مؤشر LED لحالة البطارية	١٨	الوضع/التأكيد	٨
مؤشر LED حالة الشحن/التشغيل	١٩	رفع الصوت	٩
		القائمة/خروج	١٠



## • التشغيل

تشغيل	ضغططة طويلة < ١ ث
إيقاف التشغيل	ضغططة قصيرة > ١ ث مرتين
تشغيل/إيقاف بنك الطاقة	ضغططة قصيرة > ١ ث في وضع البطارية



## • حالة خرج الطاقة

## • أوضاع التوافق

أ- حاسب شخصي HDMI	
معدل التحديث (هرتز)	الدقة
٦٠	SVGA/XGA/WXGA/1080p
ب- فيديو (MHL) HDMI	
معدل التحديث (هرتز)	الدقة
٦٠	*480i/480p/720p/1080i/1080p
٥٠	*576i/576p/720p/1080i/1080p
٢٤	1080p

ملاحظة: \* MHL غير مدعوم.

مهايي طاقة	تشغيل		مهايي طاقة	مهايي طاقة
	مهايي طاقة	مهايي طاقة		
مهايي طاقة	مهايي طاقة	مهايي طاقة	مهايي طاقة	مهايي طاقة
مهايي طاقة	مهايي طاقة	مهايي طاقة	مهايي طاقة	مهايي طاقة
مهايي طاقة	مهايي طاقة	مهايي طاقة	مهايي طاقة	مهايي طاقة
مهايي طاقة	مهايي طاقة	مهايي طاقة	مهايي طاقة	مهايي طاقة

ملاحظة: عند توصيل MHL بجهاز العرض لن يعمل خرج تيار مباشر ٥ فولت.

## • وقت نفاذ شحن البطارية في وضع العرض

HDMI رقم ١	اقتصادي	قياسي	ساطع
١	٣	٤,٥	٢

ملاحظة: عمر البطارية رقم ١ (ساعة)

ملاحظة: رقم ١ (١,٥ ساعة) عند ٦٠ هرتز

ملاحظة: رقم ٢ إيقاف خرج ٥ فولت

## المذكرة والصيانة

- لا يمكن تثبيت هذا المنتج إلا على جهاز سطح مكتب فقط، وإلا سيقل عمر المصباح بشكل كبير.
- حافظ دائماً على إبقاء الشحن أعلى من ٣٠٪ للحصول على أداء أفضل لخلايا البطارية.
- أعد شحن مخزون الطاقة بالكامل كل ٣ أشهر على الأقل.
- احرص على إبعاد الجهاز عن مصادر الرطوبة والمواد المسببة للتآكل.
- يتم إيقاف تشغيل جهاز العرض تلقائياً في حال عدم وجود إشارة بعد ١٥ دقيقة.
- يدخل جهاز العرض في وضع الاقتصاد تلقائياً للحفاظ على الطاقة في حال عدم وجود إشارة دخل بعد ٥ دقائق.
- مع تقنية الشحن السريع يزيد مستوى شحن البطارية من ٥٪ إلى ٨٠٪ خلال حوالي ٣ ساعات و ٣٠ دقيقة، وإلى ١٠٠٪ خلال ٤ ساعات و ٤٥ دقيقة.
- تتخفض سعة البطارية مع طول وقت الاستخدام وزيادة أوقات إعادة الاستخدام.

## • مؤشر LED / الرسالة

حالة البطارية	الشحن	تم الإكمال
مؤشر LED لحالة التشغيل	أحمر	أزرق
مستوى البطارية	BATT_LED	الرسالة
٧٠٪ ~ ١٠٠٪	أخضر	سيتم إيقاف تشغيل جهاز العرض تلقائياً: (توازن)
٤٠٪ ~ ٧٠٪	برتقالي	
٥٪ ~ ٤٠٪	أحمر	
> ٥٪ رقم ١	أحمر (وميض) (٠,٥ ثانية تشغيل، و ٠,٥ ثانية إيقاف)	١٠ ثانية
تعطل المروحة رقم ٢	أحمر (وميض) (٠,٥ ثانية للتشغيل/١ ثانية للإيقاف)	٣٠ ثانية
زيادة سخونة جهاز العرض رقم ٢	أحمر (وميض) (٠,٥ ثانية للتشغيل/١ ثانية للإيقاف)	٣٠ ثانية
زيادة سخونة البطارية	برتقالي (وميض)	--

ملاحظة: رقم ١ سيتم إيقاف تشغيل جهاز العرض تلقائياً بعد الحدث. رقم ٢ سيتم إيقاف تشغيل جهاز العرض تلقائياً قبل الحدث.



(بالأيقونة)	(باختيار)
وضع العرض:	اختر وضع العرض المفضل لك من بين سامطع أو قياسي أو اقتصادي.
السطوع:	اضبط درجة سطوع الصورة.
التباين:	ضبط درجة تباين الصورة.
وضع الإسقاط:	اختر أمامي أو خلفي.
نسبة العرض إلى الارتفاع:	حدد نسبة العرض إلى الارتفاع المطلوبة.
اضبط تشوه الصورة الناتج عن إمالة جهاز العرض.	
مستوى الصوت	ضبط مستوى صوت سماعة الرأس.
المعلومات	عرض معلومات عن جهاز العرض.
اللغة	اختر لغة القوائم المفضلة لديك.
الإعدادات	إعادة تعيين: اختر "نعم" لإعادة المعلمات بجميع القوائم إلى الإعدادات الافتراضية للمصنع.
ملاحظة ١: تتنوع الوظائف تبعاً لتعريف الموديل.	
ملاحظة ٢: لا يتضمن هذا الإجراء جودة صوت سماعة USB.	

## معلومات للسلامة والراحة

اقرأ هذه التعليمات بعناية. احتفظ بهذه الوثيقة للرجوع إليها مستقبلاً.

اتباع جميع التحذيرات والتعليمات الموضحة على المنتج.

## استخدام الطاقة الكهربائية

يجب تشغيل هذا المنتج باستخدام نوع التيار الكهربائي الموضح على الملصق التوضيحي. إذا كنت غير متأكد من نوع التيار الكهربائي المتاح لديك، اتصل بالموزع أو بشركة الكهرباء المحلية.

## صيانة المنتج

لا تحاول إصلاح أو صيانة هذا المنتج بنفسك، فقد يعرضك فتح الأغطية أو إزالتهما للمس نقاط جهد مرفعة الفولطية إلى جانب مخاطر أخرى. يرجى الرجوع إلى الفنيين المؤهلين في كل ما يتعلق بعمليات الإصلاح.

## معلومات إضافية للسلامة

تجنب النظر إلى عدسة الجهاز مباشرة عندما يكون المصباح قيد التشغيل، إذ قد يؤدي الضوء الساطع إلى إلحاق الضرر بعينيك.

تجنب وضع جهاز العرض في أي من البيئات التالية:

- الأماكن التي ترتفع بها نسبة الرطوبة أو الأتربة أو دخان السجائر، حيث يتسبب ذلك في تآكل المكونات الصلبة وتقليل العمر الافتراضي لجهاز العرض وتعتيم الصورة.
- الأماكن التي تزيد فيها درجة الحرارة المحيطة عن ٤٠ درجة مئوية/١٠٤ درجة فهرنهايت.

- فصل الجهاز في الحال إذا حدث شيء عطل به. لا تقم بالتشغيل إذا خرج دخان أو ضوضاء أو رائحة غريبة من جهاز العرض الخاص بك. قد يتسبب ذلك في اندلاع النيران أو صدمة كهربائية. في هذه الحالة، فصل في الحال واتصل بالوكيل الخاص بك.
- لا تقم بتوجيه عدسات جهاز العرض للشمس. يمكن أن يؤدي إلى اندلاع النيران.
- لا تنظر داخل قضبان منفذ الهواء عند تشغيل جهاز العرض. فقد يؤدي عينيك.

## إرشادات التخلص من الشاشة

يُحظر إلقاء هذا الجهاز الإلكتروني في المهملات عند التخلص منه لتقليل مخاطر التلوث والمحافظة على البيئة، يرجى إعادة تدوير مكونات الجهاز، لمزيد من المعلومات حول قواعد مخلفات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية، يرجى زيارة الموقع الإلكتروني



<http://www.acer-group.com/public/Sustainability/sustainability01.htm>

استخدام جهاز العرض في وضع جانبي أو السقف غير

مدموم.

## الوائح التنظيمية وإشعارات السلامة

### إشعار اللجنة الفيدرالية للاتصالات

أثبتت الاختبارات التي أجريت على هذا الجهاز توافقه مع معايير المواصفات القياسية للفة B من الأجهزة الرقمية، وفقاً للجزء ١٥ من قوانين اللجنة الفيدرالية للاتصالات. وقد وضعت هذه المعايير لتوفير قدر معقول من الحماية ضد أي تداخلات ضارة قد تحدث عند تركيب الجهاز في المنازل، وهذا الجهاز يولد ويستخدم ويمكن أن يصدر عنه ترددات لاسلكية، وقد يتسبب في حدوث تداخلات ضارة مع الاتصالات اللاسلكية، إذا لم يتم تركيبه واستخدامه وفقاً للتعليمات الموضحة. ورغم ذلك، فليس هناك ما يضمن عدم حدوث هذه التداخلات عند التركيب في منشأة معينة. وإذا تسبب هذا الجهاز في حدوث تداخل يؤثر سلباً على استقبال الراديو أو التلفزيون، وهو الأمر الذي يمكن تحديده عن طريق تشغيل الجهاز وإيقاف تشغيله، فإننا نوصي المستخدم بمحاولة تصحيح هذا التداخل عن طريق واحد أو أكثر من الإجراءات التالية:

- إعادة توجيه هوائي الاستقبال أو تغيير موضعه.
- زيادة المسافة الفاصلة بين الجهاز ووحدة الاستقبال.
- توصيل الجهاز بماخذ تيار على دائرة كهربائية مختلفة عن تلك التي تتصل بها وحدة الاستقبال.
- الرجوع إلى الموزع المحلي أو إلى في راديو/تلفزيون متخصص للحصول على المساعدة اللازمة.

### ملحظة: الكبلات المغطاة

يتمتع استخدام الكبلات المغطاة في جميع التوصيلات مع أجهزة الكمبيوتر الأخرى في سبيل الالتزام بقوانين اللجنة الفيدرالية للاتصالات.

### ملحظة: الأجهزة طرفية

ينبغي عدم توصيل أية أجهزة طرفية ملحقه (أجهزة إدخال/إخراج ومحطات طرفية وطابعات، الخ) بهذا الجهاز إلا تلك التي تبيّن توافقه مع القواعد المنصوص عليها في الفقرة (ب). فقد يؤدي تشغيل الجهاز بأجهزة طرفية غير معتمدة إلى حدوث تشويش على استقبال الراديو والتلفزيون.

### تنبيه

قد يتسبب إجراء أية تغييرات أو تعديلات لم يتم الموافقة عليها صراحة من قبل الشركة المصنعة في إلغاء صلاحية المستخدم لتشغيل هذا الجهاز، وهي الصلاحية الممنوحة له من قبل اللجنة الفيدرالية للاتصالات.

### شروط التشغيل

يتوافق هذا الجهاز مع الجزء ١٥ من قوانين اللجنة الفيدرالية للاتصالات، ويخضع تشغيله للشروط التالية: (١) ألا يتسبب هذا الجهاز في حدوث تداخل ضار، (٢) كما يجب أن يُنقل هذا الجهاز أي تدخل وارد بما في ذلك التداخل الذي قد يؤدي إلى تشغيل غير مرغوب فيه.

### ملحظة: المستخدمين الكنديون

يتطابق هذا الجهاز الرقمي من الفئة B مع معايير ICES-003 الكندية.

### Remarque à l'intention des utilisateurs canadiens

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

### بيان المطابقة الصادر عن المفوضية الأوروبية

تعلن بموجب هذه الوثيقة أن المنتج أعلاه يتوافق مع المتطلبات الضرورية والإشراطات الأخرى ذات الصلة بالتوافق الكهرومغناطيسي والمنصوص عليها في التوجيه رقم ٣٠٢٠١٤ الصادر عن الاتحاد الأوروبي وتوجيه القوتية المنخفضة رقم ٣٥٢٠١٤ الصادر عن الاتحاد الأوروبي وتوجيه RoHS رقم ٦٥٢٠١١ الصادر عن الاتحاد الأوروبي وتوجيه رقم ١٢٥٢٠٠٩ الصادر عن الاتحاد الأوروبي فيما يتعلق بإنشاء إطار عمل لإعداد متطلبات التصميم الأيكولوجي لمنتج له صلة بالطاقة.



# acer



 <http://go.acer.com/?id=17883>

#### Consumo de Energia

En Operation: 31.30 Wh (31,30Wh)

En modo de espera: 0.26 Wh (0,26 Wh)

**EAC**



UA.TR.060



Recyclable Paper



36.7BR01H001-A

P/N:MC.JQC11.002